中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
承印及發行：工商日報有限公司 香港灣仔城公街十八號
電報掛號二七〇五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第壹叁三五三號
（外埠版稍遲大張）

本報一九六四年下半年銷數大增
每日平均淨銷紙數由五三、九二六份增至五七、二九三份
外埠及贈閱均不計在內
上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

峴港以南八十里朱俫灘 美軍六千人登陸
阻止越共企圖切斷海岸線 南越美軍增至四萬五千人

【南越朱俫七日美聯社電】三千名美國海軍陸戰隊和三千名海軍陸戰隊工兵，於星期五日沿上一個荒涼的沿海平原，立即開始興建一條四千呎長的臨時機場。並無一槍一彈發射過，六營南越部隊，於上岸四十八小時前，驅逐八名越共和俘虜十三人。有南名政府軍殉職，六人受傷。海軍陸戰隊工兵，估計於所有裝備從停泊在海灘外的船隻卸下後，在七十二小時內，即可完成一條鋪質的飛機跑道。這次登陸，使美國在南越的部隊總數，約達四萬五千人。

【南越朱俫灘七日路透社電】美國戰備海軍陸戰隊，今日繼湧在此間上岸，而數以百計的南越和美國部隊，則握守一個防衛外圍，來對付越共的任何襲擊。這些海軍陸戰隊，是總數約三千五百人的三營部隊的一部份。他們將保護在峴港以南八十里興建一個噴射機場與交通中心的工作。數十名穿著綠色制服的海軍陸戰隊，從登陸艇湧上海灘，立即在海灘上設立灘頭陣地。這項特別保安預防措施，是因為接獲未經証實的消息，謂有一營越共，於數日前調到灘頭陣地區附近的。美國直升機，不停在海灘和周圍村落上空飛行，偵察任何敵方活動的跡象。美國海軍的蛙人，於今晨較早時游泳登岸，檢查海灘上有無越共埋藏的地雷或捕足器，兩個星期前，有三名海軍測量員，在該海灘被越共埋藏的地雷炸死。

南越第一兵團司令阮正詩准將說：「有跡象顯示，越共在數個月前，大規模調往廣治省，可能再次企圖切斷該地區成為兩段，即從山區直到近海。」阮氏說：「如果越共企圖這樣做，海軍陸戰隊將會成為阻止力量」。當海軍陸戰隊上岸時，峴港一連美國海軍陸戰隊二百餘人，昨晚由直升機空運前往該地區，進行立即在灘頭陣地周圍採取保安措施，而五營南越部隊，則駐紮於磷形的陽國陶（譯音）。又有兩個南越部隊，於過去三日來，在海灘周圍數哩的地方，進行「搜索與消滅」的活動，清除該地區的游擊隊。

美機昨襲北越 炸嵩馬河大橋
一架被高射砲擊落機師獲救

【西貢七日美聯社電】美國空軍噴射機八十一架，於星期五日攻擊北越的橋梁和軍營，有一架「F一〇五」型噴射戰鬥機被擊落。據悉：該機的飛行員墮入海中，受到輕傷，由一架空軍水陸兩棲飛機救回。廿五架轟炸機，由四十架戰鬥機掩護，攻擊河內以南七十八哩嵩馬河的清化公路和火車橋。這是美國飛機第三次攻擊該橋。一位美國發言人說：星期五日空襲後，該橋仍然屹立，但是西端引道已受到嚴重損壞。他說：該橋經猛烈轟炸後，已不能使用，重建亦甚困難。敵方高射炮火，被描述為猛烈而準確。被擊落的飛機，是在過次出擊時遇害的。

其後，其他十六架「F一〇五」型飛機，亦由先前的四十架戰鬥機掩護，偵察河內以南九十哩的第一一八、十五和八十二號公路。飛行員說：公路上並無任何交通，他們轉而攻擊兩條小橋和三個軍營，使這些地方都受到損壞。雖然敵方高射炮火猛烈，但是第二次出擊的飛機，全部安全返防，並且並無發現敵機的蹤跡。

【西貢七日法新社電】此間今日消息：美國海軍飛機，昨日三次出擊北越的戰略目標，目的在截斷南越境內的越共供應綫。在第一次出擊，由五十架飛機擊中河內以南二百公里的一個大軍火庫。飛行員說：有四個地下火庫發生爆炸，其他四個則被損壞。第二次出擊，由四架「空中襲擊者」式飛機執行，攻擊清化以南一百一十公里的鐵路貨卡，兩艘渡海小輪，一艘拖船和一艘平底船。有十五輛貨斗全毀，兩艘渡海小輪沉沒。第三次出擊，由四架「天鷹」式飛機執行，擊毀一艘平底船，一艘渡海小輪，和在清化以南一百一十公里鄉橋（譯音）南端的道路被毀，有若干輛貨車被損壞，敵對渡海小輪是否沉沒，則仍未悉。敵方高射炮火微弱，所有飛機都全部安全返回基地。

澳洲陸軍一營 將乘艦開往南越
澳洲國防部長促國會通過法案 准許作戰部隊能派出外國服役

【坎培拉七日美聯社電】澳洲國防部長巴特烈治，於星期五日在一份聲明內說：被派往南越的澳洲步兵營以及該營的配備，將會由澳洲海軍的運輸航空母艦「雪梨」號運送。他說：「雪梨」號將會有一艘驅逐艦護航同行，但將不會發表有關「雪梨」號啟程日期和路線的正式消息。

【堪培拉六日法新社電】澳洲國防部長巴特烈治今天向澳洲國會提出一項法案。這項法案如果通過，將使澳洲的正規部隊和被徵召服役的人，能在戰時被調往世界任何一地服役。巴氏說：「我國政府已經作一結論，認為把戰時服役地點以澳洲和澳洲屬土為限的作法，應該不再繼續。事實顯然，就軍事立場說來，在戰時被徵召服役的人，都應該可以調往國外服役。」這道法案是緊隨澳洲決定，以戰鬥部隊派往南越後所擬定的。實則當澳洲去年頒佈國民服役和檢討國家防務時，即已顯示會有這道法案提出：澳洲軍人在外地服役的期間可能延長，同時，被徵服役人在受訓半年後，當被派進正規部隊。

湄公河三角洲激戰 越共襲海燕部隊

【西貢七日合眾國際社電】越共游擊隊於星期四晚，進行本年度最大規模的一次襲擊，對付湄公河三角洲一個天主教難民營地，是由南越著名的「海燕」部隊據守的。一位美國發言人說：越共三營人進行襲擊，擊斃守軍四十八人，擊傷七十七人，另有三十人失蹤，可能被俘。該襲擊是在西貢以南一百八十哩的地區發生，該地區是著名的神甫阮樂化以私人軍隊抵抗共黨，其部隊稱為「海燕部隊」。

南越要求菲律賓 增兵二千名援越

【馬尼剌七日美聯社電】菲律賓總統麥卡柏高的一位發言人，於星期五日宣佈說：南越已要求菲律賓派出一批大約二千人的部隊，包括一個工兵營和保安支援部隊在內。那項要求，已由麥卡柏高和他的外交顧問委員會，於星期五日的一次三小時會議中加以討論。一份公佈說：「在一次討論中，全體一致同意擁護本國的傳統政策，即遵守本國在東南亞公約組織以及美菲聯防條約下的諾言。」

【西貢七日路透社電】消息靈通人士今日說：南越已請求紐西蘭派出軍事援助，來協助南越對越共作戰。該方面人士說：正式的接觸，亦已向泰國和菲律賓發出。南越現正等候該三國的答覆。

潘輝适贊成 美越軍組織 聯合指揮部

【西貢七日合眾國際社電】南越總理潘輝适告西方記者說：他預見南越和美國戰鬥部隊，將會純粹執行防衛任務。同時，潘氏又說：但並不反對組織一個美越聯合高級軍事指揮部。但是潘氏指出：一個像韓戰時的那樣的統一指揮部，由一員美國將官指揮韓國和外國軍隊這樣，是不能接受的。

越共頭目承認 西貢爆破計劃 是由北越策動

【東京七日泛亞社電】「朝日新聞」駐西貢特派員瀨戶口昨報道謂，彼曾與越共中委阮文孝進行秘密會談，此越共高級人員謂，越共係由「南越解放陣綫」領導，並不受北越指揮。北越僅向越共提供意見並供給若干協助。「解放陣綫」則係南越人民為進行反美鬥爭而組成者。他透露越共人員已擬定計劃，準備炸毀西貢方面所有美軍之設施，問題只為何時動手。

瀨戶報道他與此越共人士會談之情形，極為神秘。他先在某國大使館門前等候，一私家汽車前來，他即登上阮某之汽車駛往西貢郊外，車行約三四十分鐘後，在一橡膠園內停下，始開始談話。阮某說明：越南人民完全明瞭當前之局勢，強調美軍必須退出越南，南越問題必須由越南人民自行解決，南北越人民雖希望統一，但此一問題，目前猶不能決定。瀨戶口之報道，今日已引起若干人士之批評，蓋美國務院高級官員最近曾指摘「朝日新聞」及「每日新聞」已有共黨分子滲入。

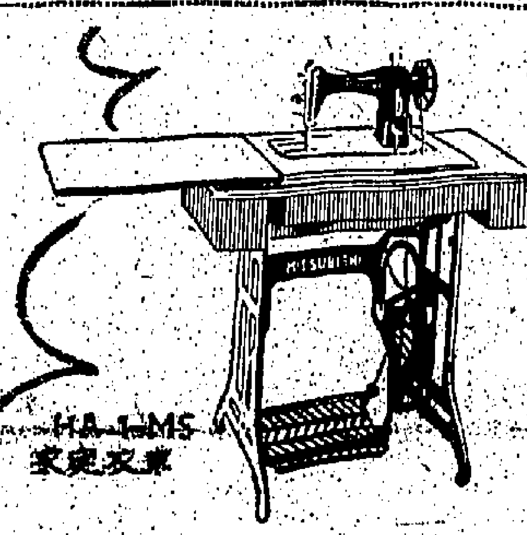
中共通知日本 取消購尼龍廠

【東京七日美聯社電】中共於星期五日向日本取消購買一座二千一百七十萬元維尼龍工廠成套設備的永久交易，指摘日本首相佐藤榮作的政府待中共如敵人。取消合同的通知是向民營的大日本紡織公司（日紡）發出的。「日紡」曾經準備向政府控制的進出口銀行請求貸款，以便支付這宗交易。北平方面指出：日本政府拒絕由進出口銀行貸款是中共所採取行動的真正原因。使用進出口銀行的資金，將可以獲得低息和長期償還的條件。維尼龍是一種用來製衣的塑膠纖維。

健眼 明目藥
[illegible]

十全 紅眼藥
[illegible]

上海 中醫孫鏡陽 實驗發明

三菱衣車
三菱電机股份有限公司出品
1965年
新價上市 特價平沽
八折優待
贈送名貴禮品
熨斗·多士爐
實用牌衣車用櫈
實用牌風扇
另名貴禮物數十種 送完即止
保用十年 免費修理
分期付款
免收首期
每月祇付
$5.50
即刻有車用

HA-1-MS
家庭衣車
實用電機有限公司 門市部
香港 德輔道中華人行大樓15號 電話：433221-5
德輔道西三四九號B 電話：439330
灣仔道二三二號 電話：730433
銅鑼灣軒尼詩道125號 電話：768115
北角英皇道三一一號 電話：701431
澳門新馬路五號 電話：2056
九龍 彌敦道六百八十二號 電話：800301-3
荔枝角道一百四十號 電話：805525
大埔道七十號 電話：808646
土瓜灣道一一四號 電話：622074
獅子石道四一至四三號
永康街永豐工廠大廈七樓 電話：873443

陸海通有限公司開設
六國飯店酒菜部二樓擴展營業
香港告士打道六十七號 電話：七二四二一一
五月八日開始營業
粵菜 西菜 名茶 美點 茶座 舒適 酒菜 聯開 百桌
仙掌夜總會
徐華大樂隊伴奏 麥韻小姐長駐演唱名曲
每日營業時間：由下午八時四十五分至深夜二時

敝店酒菜部開業以來，荷蒙各界賢達貴客惠然肯來，惟因座位有限，現令客常有向隅之感，深為抱歉，現應客之要求，擴充二樓全層，由五月八日開始營業，敬希時賜惠顧，指導一切，貴賓以匡不逮，至於旅業部房間，已全部有冷氣私家浴室設備，仙掌夜總會，亦增加座位，尚希垂照，是荷。
六國飯店謹啓

敝公司轄下之六國飯店酒菜部二樓擴展營業荷蒙各界賢達各大商號，駕臨致賀，惠賜厚貺，高誼隆情，至深感謝。
陸海通有限公司董事會 陳伯宏 陳康祥 伍舜德 黃禮詩 陳伯昌 陳伯奇 陳伯權 李奇熾 李炳超 陳孔德 陳伯勇 鞠躬

有入伙紙·即買即住 所餘無多·欲購從速
大觀鐵石行 香港大道中二二二號 電話：四三八八三一—二·四三八八六一五
謝斐大樓（大觀四期）
灣仔謝斐道二一六至二二二號（尚有一九六四年期）
一梯三伙·戶戶通風 不用電梯·免除雜費（保無公寓俱院）
由二萬餘元起 可分五年付款（或面議）

陳故副總統辭修先生追悼大會籌備會啓事
陳故副總統辭修先生於三月五日在台北捐館，噩耗傳來，海外僑胞，同深哀悼，本會定於五月九日上午十時至十二時在九龍自由道九龍總商會禮堂舉行追悼大會，並定十一時至十二時為各學校、團體集體參加公祭時間，特此公告。敬請鑒察。
陳故副總統辭修先生追悼大會籌備會敬啓 五月六日

利興建築公司啓事
本公司與友瑞工程公司資盤沃巳于一九六五年四月廿九日，拍律師樓辦妥解除工程合約，本公司並已付清其工程費。關於友瑞工程公司與各材料商及北區下之判頭等，如有任何轇輵之事項，概由友瑞工程公司資盤沃負責，概與本公司無涉。特此聲明。
利興建築公司啓

香港李氏宗親會通告
本會第九屆董事經定期於本年六月五日改選，為便利選舉起見，特通告週知，各會員如有變更地址及欠繳會員年費者務請於五月十五日前來本會辦理手續。此啓
一九六五年五月七日

聲明啓事
啓者本押（舊公道四十八號）是四人集資經營。現在並無向外借貸，倘今後有借貸款項等情，必須由本押四個股東親筆簽名蓋章方為有效，如有單獨個人簽名或蓋圖章借貸，概與本押無涉，特此聲明。
安昌押放股東陳秀錦 龍耀榮 孔儉 陳兆鉅 謹啓
一九六五年五月七日

菲律濱中國道教 大道玄壇徵求道士主持啓事
本壇於中華民國四十年創設於菲律賓岷里拉。自在宏揚玄法，以本壇之中國道教，成立以來，神恩顯赫，靈籤指示迷津，所濟衆多，信士信女日漸增多，壇務日益發展。茲擬擴展道教事業，冀有道之士數人，來菲主持本壇法事，如願應聘者，希即將其履歷及對道教經籍所學之寒見備函，寄 MANILA PHILIPPINE P.O. BOX 1593 大道玄壇管理委員會收。倘經本壇委員會認可，其來菲手續及川資等，均由本壇負責辦理及供給，至於主持法事期間，酬儀從優，另以函商。此啓。
菲律濱中國道教大道玄壇啓

譚達堂 尿病丸
專治各種尿病，如口渴喉乾、頻小便、或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，服之即見功效，有醫生證明，不勝枚舉，確是神效之藥也。
總代理處：誠和堂參茸藥行
地址：香港文咸東街九十九號 電話：[illegible]

國際酒店 大酒廳
紳商讚好 名流稱譽
正宗 潮洲菜
—環境幽雅—
尖沙咀金馬倫道33號
電話：六六三八一至九號
高華公司·設計裝飾

慶雲大廈
香港半山區列提頓道55—61號
香港大學側便 餘期999年
座山向海 下月入伙
取備有價目表說明書
洽購處：
信義企業有限公司
干諾道中利街8號七樓 電話：231552 229994
寶興源
永樂西街180號 電話：441971 430809

英共黨問題專家稱 蘇黨政巨頭磨擦

指出係因軍事政策所引起

【倫敦七日美聯社電】英國一位共黨問題專家於星期五日觀察，俄共領袖布里什涅夫與蘇俄總理柯錫金之間，有發生裂痕的跡象。薛沙在「衛報」撰文說：該項分裂是有關軍事政策的。而該問題就是蘇俄的火箭威力，是否經已使到龐大的地面部隊變成不需要？他引述俄共喉舌「真理報」的一段文章作為證據。該文對有關蘇俄火箭武器較地面部隊為優越的暗示，予以譴責。他說：這項暗示是由蘇俄政府機關報「消息報」所提倡的。

法核子轟炸機隊 本年底可供作戰 能直接襲莫斯科

【巴黎七日合衆國際社電】首要防衛專家星期四日稱，法國現配有法國製原子彈，可襲莫斯科的全部作戰用核子轟炸機廿四架。國會國防委員會主席山氏納提在英美聯業協會年餐席上稱，各機組機計算中三十六架「幻象」四型超音速轟炸機隊的三分之二，全部機隊在本年底將可作作戰用。

一九六六年空軍將有全部機隊「幻象」四型轟炸機六十二架，其中三十六架隨時均可供作戰用。

「幻象」四型機時速一千六百哩，且計劃作戰高樂總統的核子實力的出擊主力，直至一九七〇年初，屆時法國製造的中程火箭將取而代之。山氏宣稱，「幻象」四型原子轟炸機的設計雖作低空攻擊，但可直達莫斯科而不須增添燃料。

於增添燃料之後，可由北冰洋橫過廣大的海洋邊境，直至波斯灣。山氏說：作增添燃料用的美國製十三架波音KC一三五型噴射油槽機，已經交空軍且可供作戰用。

國防主要發言人，但說，核子隊完成時，可在蘇聯造成充份的摧毀，使蘇聯對西歐的進攻成為「自殺」。他又說，「誠然我們國家的廣大及位置，一任蘇聯中程飛彈之進攻。但蘇聯對我們的進攻將是自殺的，因為即使法國的核子隊不大，亦足以毀滅蘇聯人口中心百分之九十。」

法國仍未有氫彈。現正促使準備在太平洋作氫彈初次試驗爆炸，逆料時間將在一九六七年或一九六八年。

法國亦正研究核子潛艇的雛型。逆料非至一九七〇年，共第一艘核子潛艇尚未能入伍。

英國會投票通過 恢復鋼鐵業國營

伯明罕郡補選保守黨再增一席

【倫敦五日路透社電】英政府今晚以超出四票的多數票，獲得下議院通過恢復鋼鐵業國營案。

那四票的差額，是由三名工黨拼鬥者在最後一分鐘贊同政府各項計劃的決定，是對英首相威爾遜個人的一項勝利。威爾遜在工黨昨日一次秘密會議時，曾敉平紛碎發生一次重大叛亂的任何機會。

基本問題如果受到失敗，即可能導致政府辭職，和舉行一次新的普選。

反對黨保守黨，在伯明罕郡補選中，以超出八一五〇票的票數，在伯明罕郡的補選中獲得勝利。

此項勝利，使到工黨政府在六三〇席下議院中的全盤超出席位，減至三席，並使到下議院的議席，達至足額。

俞大維抵華府 進行體格檢查

【華盛頓六日中央社專電】中華民國行政院政務委員俞大維博士，六日抵達此間，在華府進行每年一度的體格檢查。將延經大使及住在華盛頓的俞夫人在機場迎迓。俞大維不久將前往貝斯達海軍醫院中心，數年前他曾在該中心動過一次手術。

美參院商委會通過 香烟包須加印 危害健康字樣

【華盛頓六日路透社電】美國國會參議院商務委員會的委員，在今天無異議地通過一項法案。該法案規定每包香烟的烟包上印有危害健康的警告字樣。

這個法案主張：任何一包香烟的烟包上如果不印載「注意！抽吸香烟可能危害閣下健康」的字樣，則在美國境內出賣或派銷，都是違法行為。

現在，這個法案尚須由參議院全體議員，予以考慮。

對保安工作進行調查 英政府加强保密 可能設立國家安全局

【倫敦七日路透社電】「每日郵報」今天報導：在過去數月來，英國政府曾經對英國的保安工作展開一項大規模的調查。

該報的政治編輯在一則封面的報導中說：「英國政府的反間諜活動的幾乎每一方面，都被考驗過，其中有些被發覺是不存在的。」

該項調查，是由政府一位部長（主計總監城格）在接到首相威爾遜的直接要求之後而進行的。城格是工黨裏一位深安和國防事務專家。

「每日素描」的政治通訊員，於今天報導該文說：可能成立一個國家安全局，由城格出任局長。

抗議美國在越行動

日教授一批

【東京七日路透社電】此間一批大學教授，今日向美國大使館抗議美國在越南的「侵略行動」。

由一百五十名教授……

南越局勢樂觀 越共已呈敗象

美高級官員指出

【西貢六日美聯社電】在越南的美國高級官員，對於反共戰爭的結果，均表示增加樂觀心理，因多番共部隊現繼續靜伏不動，等候機會。

據接近美國最高軍事當局的軍方人士於星期四說：「將需要若干時間，方可獲得攻的一方有着成功的歷史機會。同時，越共正避免大規模作戰。在四月份所打的廿二次戰役中，政府軍獲勝十八次。越共所得的五次勝利，並無一次是重大的。」

大馬農民二百人 將赴台接受訓練

【吉隆坡七日泛亞社電】中華民國駐吉隆坡領事館發言人稱：馬來西亞國民前往台省進修者，平均每月有三百人之多。自去年十一月台省已達一千五百一十九人。中華民國政府現正安排二百名馬來西亞農民前往台灣接受有關最新農業技術訓練，為期兩週。

領事館另收到三百宗馬來西亞學生欲赴台深造之申請書。

中共空軍司令 劉亞樓逝世

【東京七日美聯社電】「北平電台」報導說：中共的高級軍事領袖之一，中共「空軍司令員」劉亞樓，於星期五日在上海去世。

不過，該電台的廣播並未透露劉亞樓的死因。相信他大約已有六十歲。

社論

毛澤東「作反不成三大害」！

——論蘇俄開除中共學生及鎮壓北越學生兩事件

毛澤東「敢攪不成」，仍然作反，使中國人民深受其害。但時至今日，毛澤東卻因「作反」過度，造孽太多，不祇害人，抑亦害己，形成「三害」併發，不可收拾，頗符合了世俗所謂「敢攪不成三大害」之說。而這一惡果的形成，殆為毛澤東自弄途窮的反映，故不可以不論。

毛澤東的一生所作所為，離不開一個「反」字。當其竊據大陸之初，「三反」未完，繼以「五反」，把大陸「反」到天翻地覆，害得人民叫苦連天，而他卻高坐在故宮「懷仁堂」上，發出獰笑，認為這是他共產革命的「勝利」。隨後毛澤東奉史達林之命，參加韓戰，犧牲了百萬兵員，打光了搜刮所得，還欠下了蘇俄鉅債，追一反美鬥爭，事實不過是充當莫斯科的鷹爪，到底「反」不出其麼名堂，並是毛澤東「反守抵學」的可悲失敗，「惡有惡報」，絕不偶然。到了最近，中共對越南作「反叛輸出」，激起美國大炸北越，這一來，毛澤東「反美」不成，自己卻首先招來北越的怨恨，蘇俄的打擊。「借鵬遊對欲何往，紙蝴鳴鴻向天飛」，毛澤東自己寫的個句詩，也許「應」在今天了。

據中共自己披出的報道，在今年三月四日因在莫斯科搞反美運動，被蘇俄軍警痛毆受傷，回大陸治療的四個留學生（他們的名字是：賀照東、唐必銘、鄭志泰、常卅有），蘇俄高等學校指他們「擅自停止學習，破壞了學習紀律」，宣告將他們開除學籍，以儆效尤。先是，中共搞了這些「戰爭學生」的被打，以「面子攸關」，曾向莫斯科提出抗議，要求蘇俄政府「賠錯道歉」，但蘇俄拒絕接受它的「抗議」，照會，並斥責這些中共學生「撥傷」抵賴，十足「流氓」行徑，中共無可奈何，也就不了了之。但不料，蘇俄「除惡務盡」，復將這幾個戰棄學生宣佈開除，中共迫不得已，又於四月十三日將一份「備忘錄」送與蘇俄駐北平大使館，表示一抗議」遺件事，但蘇俄大使館四月二十日便將這份「備忘錄」退回中共，硬是給它過不去。本來，如果毛澤東是「有棟」的，就應該對蘇俄採取「相應措施」，以舌報復，才可表示他否認蘇俄為「老子黨」，可是毛某卻「不敢」，而且還在時隔半月之後，以無可掩飾，才公佈了這次對俄交涉失敗的經過。這一幕，毛澤東連續吃了「老大哥」幾記耳光，除了忍氣吞聲，也就別無辦法，毒之可悲，一至於此，這難道不就是毛澤東反美不成，自取其咎的禍害麼？

但是，中共所受的「害」還不止此，在當初，他們想在莫斯科放一把「反美野火」，讓蘇俄對美關係陷於惡化，以掩飾共虛力「援越抗美」不敢見人的面目，不料「克修」的蘇派分子眼明手快，「打了再說」，毛澤東恨在心頭，卅無所出，又於四月三日驅使北越學生在列寧格勒舉行反美示威，希望「借兒還魂」，讓北越學生替他出一口氣。誰知「克修」之徒又早有戒備，當北越學生企圖製造事件時，蘇俄軍警便立即出動鎮壓。據中共「新華社」前天對此報道稱：這次「列城事件」，北越學生被捕去八十二名，被打傷七名，比「莫斯科事件」還要嚴重。在蘇俄軍警執行「武力鎮壓」時，據說不僅撕毀了北越學生的反美標語和旗子，而且還把「越南民主共和國的國旗踩在腳下踐踏」，並搶走了北越學生的六架照相機，這些蘇俄軍警斥責北越學生為「醉鬼」、「流氓」，「絕對不受拘捕的示威分子便「絕打腳踢」，負傷不許「亂說亂動」。此事如何了結，中共沒有報道，但北越學生的反美示威出自中共驅使，則決無可疑，而現在，北越學生備受蘇俄軍警毆打凌辱，中共除了咀咒「番之外，便奈何不得，姑勿論北越方面對莫斯科的觀感如何，也決不會不對毛澤東產生更大的怨恨。因為，北越學生的被打被拘，皆出自毛澤東所「賜」，中共無力「援越抗美」已經使北越上下深感不滿，這次北越學生又竟成為毛澤東反美陰謀的代罪羔羊，北越人民不是傻瓜，他們豈能長受中共的愚弄？是則毛澤東由此而結怨於北越，陷罪於莫斯科，離道又不是他反美無能的禍害麼？

由此看來，美國大炸北越的結果，因毛澤東的反美計劃，勵蘇得咎，的確可說「受害深重」。毛澤東這個「反」字萬能，不料今天，反美反蘇，皆告碰壁，「作反不成三大害」，「惡人自有惡人磨」，這可能就是毛澤東下場的寫照了。

英鋼鐵股票 昨又告猛跌

【倫敦七日法新社電】鋼鐵工業收歸國營的白皮書所致。金融界方面人士認為：主要原因，是由於經濟部大臣布朗的一份聲明所引起不穩定形勢。

在倫敦股票交易所中，下降百分之五至百分之十間。

這項下降的趨勢，並非由於昨天政府所公佈的，布朗在上述聲明中仍使政府與鋼鐵工業代表間的未來談判之門洞開。

中共「人民日報」刊出 蘇警捕反美學生圖片

【北平七日路透社電】中共的報紙今日說，「新華社」報導：蘇俄當局拘捕八十二名企圖於四月三日在列寧格勒發動一次反美示威的學生。中共喉舌「人民日報」，刊出圖片，來表示該報所描述「蘇俄軍警殘暴地襲擊北越學生」的情形。

有七名示威者被說曾受傷，其中三人傷勢頗重。另一張圖片顯示一個蘇俄士兵正在踐踏一面北越旗，而第三張圖片則顯示一個纖弱的北越女學生正在受到毫無憐惜的殘暴對待」。

菲總統促國會 制定法案 防止縱火

【馬尼剌七日中央社專電】大火于五日焚毀已辛納市商業中心區，造成數百萬菲幣的損失後，麥卡柏皋總統七日向國會要求制定新法案，以加強現行防止縱火法的效力。在巳辛納的大火中，八家以上的華僑商店被焚燬，警察當局懷疑這場大火是縱火者所引燃的。

以及慶應大學的其他人員所簽名的一份照會，抗議美國軍隊所採取的「不人道的軍事行動」，和所指的在越戰中使用日人勞務與領土的情事。

嫌疑分子登陸 星西海岸發現

【新加坡七日美聯社電】警方一位發言人於星期五日說：新加坡西岸的村民報告在該地區發現相信是武裝的「嫌疑」分子，警方即在該地區進行搜索。該發言人說，這些人是否於星期四晚黑夜乘搭小船於馬來西亞的宣傳……

荷蘭新聞局宣佈 女儲君碧桃麗絲 與德外交官熱戀

【海牙七日美聯社電】荷蘭政府新聞局於星期五日說：女王儲碧桃麗絲與一位現年卅八歲的西德外交官「非常好的朋友」。

一位發言人說：該位外交官是波昂外交部的安姆斯堡，他所擔當的職務，是與「對非洲經濟關係」有關的。

碧桃麗絲定於星期五日從倫敦返回此間，該位發言人說：據悉：安姆斯堡正在波昂。

但是該發言人又說：但是安姆斯堡是「一位非常要好的朋友」。

該位發言人繼續說：「在未有宣佈訂婚以前」，他將就是作為「一個非要要好的朋友」。

據天主教日報說：那幅照片與倫敦「每日快報」今天較早所刊載的一樣，「每日快報」在荷蘭均被搶購一空，有如熱餅者然。

關於那幅照片將會……

另一衛星 蘇聯發射

【莫斯科七日美聯社電】「塔斯社」報導說：蘇俄於今天發射另一枚「宇宙人造衛星」——這是一連串的不載人科學太空試驗的第卅六次。它的儀器正在正常地操作。

日首相佐藤透露 洛治曾對他承諾 美機不轟炸河內

【東京七日美聯社電】日本首相佐藤榮作於星期五日透露：美國總統的越南特使洛治，曾經對他承諾：美國不會轟炸北越首都河內。

佐藤於星期五在此間的自由民主黨（佐藤是該黨總裁）青年黨員全國大會發表一篇演詞，其中有上述透露。

洛治曾經對他承諾的一點，佐藤說：洛治曾經說：「美國將不會轟炸河內或佔據北越任何部份」。日本首相又引述洛治的話說：美國對北越的空襲，是旨在阻止供應品從北越運到南越境內……

菲拒絕大馬抗議 謂未歧視馬旅客

【馬尼剌七日合衆國際社電】菲律賓今日拒絕馬來西亞的一項抗議，該項抗議反對菲律賓限制馬來西亞旅客的移民規則……

聖多明各仍緊張

美官方發表共黨分子名單 卡文奴將予他們極大權力

【聖多明各七日路透社電】此間美國官員指出：加勒比海國內戰中心於美國文奴上校星期二日同意，如叛變成功，他將讓批共黨分子在其政府中獲得「決定性發言權」。

南韓警察拘捕 百名示威學生

【漢城七日法新社電】今日舉行示威反對韓日關係正常化協定的一百名學生，於今晨在漢城以南二百哩的光州，被警方拘捕。

厄瓜多爾美領館 曾發生猛烈爆炸

【厄瓜多爾瓜耶基爾市七日美聯社電】美國領事館星期四晚發生一枚炸彈爆炸……

楊振寧博士當選 美國家科學院士

【華盛頓六日中央社專電】物理學家楊振寧最近當選為美國國家科學院院士，使這個最榮譽的名單中，出生在中國的科學家增為四人。

該院上週宣佈的卅五位新院士中，列有楊振寧的名字。他是普林斯頓大學高級研究所的理論物理教授。他與李政道博士，因推翻對等定律，共得一九五七年的諾貝爾獎金。李政道於數年前已被選為該院院士。

羅國學生 反美示威

【布加勒斯特七日美聯社電】在布加勒斯特的……

東約新秘書長稱 中共插手越局 越戰勢必擴大

【馬尼剌七日合衆國際社電】新任東南亞公約組織秘書長華那斯中將今日說：越南戰爭的擴大，端視中共的行動而定。

戴高樂不滿美對多政策 美法關係陷入新低潮

【華盛頓六日美聯社電】由於巴黎方面透露戴高樂總統反對美國在多明尼加共和國所採取的行動，和對正考慮承認為美國所不信任的卡文奴為多明尼加的領袖的消息之故，戴高樂總統政府與法國政府之間的關係，現正陷於新的低潮。

佐佐木更三當選 日社會黨總裁

【東京七日泛亞社電】日本社會黨……

勒德魄聖 英文書院

招 F.5 F.2 F.1 預備班

F.5十三名專為本年F.5生因故未能參加會考者而設，F.2九名，加强英數理化課程，俾能銜接下學期程度，F.1五十名，專為升中試後各生，有意轉讀英文者，奠定基礎

F.5班全體參加1966年會考F.及F.1班一律半費就讀預備班

五月十五日上課 即日開始報名及攷試

正校：北角英皇道十一—十三號（近北角因滬多寶樓） 電話：七〇三三八〇

天主教斯德望男校

本校不收飛型學生

特點：（一）本校師資與別不同：本校校長利國偉先生(MR. EDDIE LEI)早期出身於喇沙書院及香港大學文學系；主要科目教席均由喇沙書院及香港大學畢業教師担任。

（二）本校敦聘香港大學畢業著名教師吳渭波先生(MR. PAUL NG)專治訓育，取締飛型學生。

招生：英文中學部F.1——F.5。英文小學部P.1——P.6。

考試日期在校內公佈。（假日照常辦公）

校址：九龍塘界限街118至120號全座（與窩打老道交界處附近）電話：823418。

崇恩英文書院

正校：九龍塘界限街107號(電話)826028

女校：九龍巴芬道6號 (電話)824395

即招F.1（中一）男女新生

特別優待參加升中試學生

試期：五月八日（下午二時）

監督：李青華

St, Jude's English School

聖智德英文中學 招男女生

校史：本校由英籍神父JOHNLUFF於1954年創辦迄今，並於1966年參加英文中學會考，歷屆考生，成績優良。

宗教：以天主教精神，啓發學生性靈，使有堅信之學識，崇高之品格。

會考科目：選定英文、化學、物理、數學、生物、中國文史、中文作文、歷史、地理、公民，為本年度會考主修學科。

實驗設備：本校之實驗室，設備完善，儀器充足，F.1以上理化等科，均在實驗室上課。

課室環境：本校設有面積寬敞課室二十六間，空氣流通，環境寧靜。

交通：本校位在九龍尖沙咀區，介於彌敦道與漆咸道之間，各線巴士可達，並有校車接送，交通利便。

招生名額：中學部：英中一（F.1）90名。英中二（F.2）45名。英中三（F.3）25名。英中四（F.4）20名。英中五（F.5）會考班。小學部：各級插班生。

報名：即日接受申請，開始報名。

考試日期：五月二十三日上午九時，在本校舉行。

附註：中文小學畢業生考入英文班F.1者，本校另特別授課，俾能逐漸與英文課程銜接。

校址：九龍尖沙咀山林道33—35 45—47號 電話：634402 636140

Fr. Lu Tcheng-Siang Memorial School

陸徵祥神父書院通告

本校男校暨女校即日起開始派發下年度小學P.5 P.6中學F.1 F.2 F.3 F.4 F.5各班申請書，派完即止，並定於五月二十九日（星期六）下午二時半於九龍塘喇沙書院舉行入學試，新生報名須攜備成績表出世紙及相片二張報名費二元，前來本校校務處以憑核辦。

校址：男校——九龍塘根德道九號 女校——九龍界限街一七七號

電話：八三三二五四

教育司署佈告

一九六六年度英國工業聯會留英獎學金

英國工業聯會本年將於一九六六年在英國提供獎學金額給香港有適當資歷之人士……於本年六月十五日前向香港教育司署……

教育司簡乃傑

教育司署佈告

官立小學一年級申請入學手續

一、在香港及九龍現有及新設之官立小學，將招收一九六五至一九六六學年之初小一年級生，凡在一九五七年九月二日至一九五九年三月一日出生之兒童，即凡在一九六五年九月一日將屆滿六歲……

二、申請入學表格，可在一九六五年五月十日（星期一）至五月廿二日（星期六）期內，每逢星期一至星期五，上午由九時至十二時，下午由二時至五時，……向各官立小學領取。

三、凡欲申請入學者，須向其所住地點最近之官立小學申請。

四、如某一學校經已額滿，則落選之學生可能被派往其他仍有餘額之官立小學肄業。……

五、申請入學者應……

六、所有填妥之申請表格，應於一九六五年五月廿六日……之前，交回各該官立小學。……

七、……約期會見，在會見時，須將申請書所填寫各項，提出證明。

八、填表如有不確實處，則將喪失其入學資格。

九、……

十、關於投考官立小學三年級至六年級辦法，……

十一、本佈告之入學年齡限制係指……由政府行將批准……而決定。

教育司簡乃傑

中華基督教會香港區會 何福堂書院招生

校址：新界青山新墟

班級：特別班、中一（F.1）、中二（F.2）、中三

學費及堂費：特別班、中一及中二每期卅八元，中三每期四十八元（一年共十期收費）

報名日期：一九六五年五月十二日至十三日（兩天）每日上午十時至十二時半，下午二時至四時

報名地點：（一）青山新墟本校（二）九龍太子道一九一號馬禮遜紀念會所二樓（二〇五室）

報名手續：（一）填寫報名表格（二）繳交報近二吋半身相片兩張（三）繳驗出生證件及最近之成績表（四）報名費二元

入學試：一九六五年五月廿四日上午八時正

寄宿：男宿生名額十餘名

聖培爾英文書院招生

自置校舍 師資優良

班級：P.6—F.5（會考班）

中文部小一至小六（參加升中試）

報名：即日開始

考試：五月二十三日上午九時

校址：九龍窩打老道勝利道

電話：八五一五八一

BACON ENGLISH COLLEGE

培根英文書院

招生

英文中小學：P.1（小一）—F.5（中五）

中文中小學：小一—中三

幼稚園：高級，初級。

持升中考試証者免試入F.1或中一

報名：即日開始，電話：810016

校監：余明哲 校長：關其昌

校址：（自置校舍）九龍大埔道72—74號全座

美洲國家部隊抵達時 美軍即自多撤退

巴西總統促國會批准派軍赴多

【華盛頓七日美聯社電】官員們星期五稱：美國希望於數日內其他美洲國家之特遣部隊開入多明尼加共和國時，撤回其現駐多國之二萬名部隊的一部份。至撤軍時間與人數則有待詹森總統決定。官員們指出：撤軍之時間與人數，將視其他國家提供給美洲國家組織，進行維持和平之軍隊的時間與人數而定。

同時，此間外交界有消息謂，加勒比海地區三位大政治人物，可能受美洲國家組織之請求，担任重要任務，以助解決有關建立多明尼加共和國民主政權的政治問題。這三位人物是波多黎各前任總督馬林，委內瑞拉前總統貝丹科特及哥斯達黎加前總統費古斯。此三人是堅硬的反共與反獨裁人物，均已在華府逗留數日，並曾與詹森總統及美洲國家組織接觸。

【華盛頓六日法新社電】美洲國家組織，在決定成立美洲國際軍赴多明尼加之後，今天要討論有關這支軍隊的力量、指揮及經濟負担等問題：㈠有關軍力問題。未來美洲國際軍的全部軍力，須視實際情況而決定。由多明尼加返回此間的美洲組織四名代表，將可提供這方面的資料。據悉，在多明尼加的美軍目前有三萬零八百人，包括在多明尼加海岸巡邏的海軍。墨西哥和智利反對組織美洲國際軍，因此不會參加，而其他大部份的國家，則並沒有足夠的軍隊，來担當國際軍的任務。但無論如何，美洲組織的決定，是對所有參加美洲組織的國家，發出這方面的要求的。㈡指揮問題。將設立一個統一指揮部。由何國人士當任總司令一職，尚未提出。預料可由北美洲人士担任。㈢財政問題。主要問題是在設法確保這支和平隊伍的經費，不致於會像聯合國的那樣發生困難。

【里約熱內盧六日法新社電】巴西總統勃蘭科將要求巴西國會無須等候美洲組織的正式請求，立即批准派遣警察部隊赴多明尼加。這是接近總統的軍事人員於今天報道者。在華盛頓，今早美洲組織同意建立美洲國際軍，派赴多明尼加。據悉，勃蘭科總統將於明日與三軍首長及參謀長就巴西派遣軍隊的數量、性質等問題進行商討。預料巴西派軍不會超過一九五六年派赴蘇彝士的四連人。

【聖多明各七日法新社電】美國國際戰隊七人，昨日乘吉普車與汽車開入本市時，發生「轉向錯誤」事件，遭叛軍開鎗射擊，結果其中三人被擊斃，兩人受傷，兩人被俘。此事起於兩車沿安全走廊開進時，駛入轉錯方向，駛近市內接近獨立廣場之叛軍地區。

在停火後之另一事件中，一架美國直升機機師在市內上空飛行時，遭叛軍地面炮火擊傷腿，傷勢嚴重，已被送返美國航空母艦「絕師」號。連上述傷亡人數在內，美軍在多明尼加開始工作以來之傷亡人數，共十二人喪生，五十九人受傷。

【聖多明各六日美聯社電】星期四美軍曾與叛軍在市區中心猛烈戰鬥中，一名美國陸戰隊死亡，兩名受傷，另兩名被俘。由美洲組織和平代表團安排的停火，在距叛軍總部不過七幢房屋之遙，由於美軍與叛軍發生衝突而受到破壞。美軍發言人證實一名美軍死亡，兩人受傷，但未證實有任何美軍被俘并囚中。

【聖多明各六日美聯社電】星期四在聖多明各發生槍戰，有美國陸戰隊兩名死亡，一名假定在叛軍境內被殺死。另有兩名被叛軍俘虜的美國陸戰隊已獲釋放。

美國務院發言人稱 多內戰一日停火 應成立負責政府

卡文奴稱美軍應立即撤退

【華盛頓六日法新社電】國務院發言人今天說，嚴格遵守停火，成立個負責的政府，是解決多明尼加危機的首要工作。麥克羅斯基說，這些措施須儘快採取。一旦雙方遵守停火時，即須順應多明尼加大多數人民的要求成立一個政府。他強調美國在目前并不欲見到有任何政治原則，也不堅持組成一個政府須有任何條件。他在記者會上說，儘管今次射擊事件，但軍事局勢仍保持不變。糧食供應品正迅速分發中。到目前為止，已有四千一百七十人（內有二千五百名美國人）已由聖多明各撤往波湖安。他拒絕評論法國政府對美洲部長會議所採取的立場，法國係反對美國在多明尼加之行動者。他重申美國不承認任何多明尼加國際自行宣佈的政府，并認為目前該國并無一個有效的政府。

【聖多明各六日法新社電】多明尼加「臨時總統」卡文奴上校，今日呼籲國際支持。他說：他們準備「犧牲全體多明尼加人」，來作戰逐出美國「侵略者」。自稱合符憲法的「外長」顧里，今日在三項不同的電函中，指摘美洲國家組織的決定派出部隊，到多明尼加，擔任警察的任務。他率直指摘美國干預該國「歷史上最有革命性的部隊」。顧里以電報致函法國總統戴高樂，籲請法國給予「精神和物質的援助」，來對付「一個有力量的侵略部隊，該部隊正在殘踏我們的領土」。顧里又向加拿大和拉丁美洲國家，致出同樣信函。在致函美洲國家組織時，他說：如果美軍不退出，多明尼加的第一項措施，將會是退出美洲國家組織。他預先拒絕美洲國家組織的計劃要卡文奴政府舉行大選，因為這是一個「合法」的政府與服務到一九六六年十二月流亡總統波舒結束流亡為止。此間觀察家認為這立場，是答覆對抗卡文奴的軍人執政團領袖貝洛特上校昨日所發表的聲明的。貝洛特宣佈軍人執政團是多明尼加共和國的唯一「合法」政府，美洲國家組織應該決定在何種情形下，准許自由競選。

【紐約聯合國六日路透社電】聯合國安全理事會今日對蘇聯建議指摘美國「武裝干預」多明尼加共和國一事，延期採取行動。蘇聯駐聯合國常任代表費多倫科，前求投票通過他的草案，該草案又籲請美國部隊立即退出多明尼加。但是，費多倫科同意烏拉圭代表維拿斯斯的提議，延遲投票，使各代表能夠研究美洲國家組織的行動，即派一支美洲國組織部隊到多明尼加共和國。

【布宜諾斯艾利斯六日美聯社電】星期四日對美國軍隊開入多明尼加共和國的政治反應，在整晚的左派學生暴動中，引致十四人受重傷後，紛為增加。聯邦警長下令禁市區一切示威，至另行通告為止，以預防星期晚可能再次發生同樣騷動。星期日阿根廷國會與外交部長奧爾第茲，討論阿根廷的全盤外交政策。各政黨對奧爾第茲的不公開親美態度，均表示不滿。奧爾第茲聲稱阿根廷將維護不干預原則，但表示美國可能被迫採取緊急行動，以阻止共黨爭取多明尼加政權的威脅。總統伊利亞的人民急進黨，發表聲明促請國會「竭力抗議美國派遣武裝部隊入多明尼加姊妹國方面干預」，並促請國會「譴責任何國家，直接或間接，以現代的頑覆方式和戰術，來干預他國的事務」。

【維也納六日美聯社電】拉丁美洲及亞洲學生，星期四在美國使館前舉行示威運動，抗議美國在越南及多明尼加之活動。示威運動中，與警察發生衝突。羅馬尼亞方面，當地政府已派遣警衛前往現場，保護美國使館及驅散示威群衆。

【智利聖地牙哥六日美聯社電】美總統特使哈里曼，星期四飛抵此間，就美國對多明尼加危機所承担的任務予以說明。他由烏拉圭蒙都飛抵此。

我國支持美對多明尼加立場

中華民國駐聯合國大使劉鍇，於本月五日在聯合國辯論多明尼加共和國危機時，向安全理事會發表演說。他說：如果假借民族自決的名義命令美國部隊撤出多明尼加，和聽任該國人民完全受到利用多國革命的共黨密謀者所支配，則將是一個天大的笑話。（合衆國際社無線電傳真）

美參院通過七億援越案

【華盛頓六日路透社電】美國參議院今日壓倒性地投票通過詹森總統的請求增加七億美元援越費用議案。參議院在詹森提出該項議案後僅兩天，即投票對這項措施採取完全國會行動。詹森請求撥出這款項，作為進一步實行他的越南政策有效措施。

【華盛頓六日美聯社電】美參議院本日以壓倒大多數通過七億美元的特別撥款案（主要用於越南），表決票數為八十七對三。投反對票者為摩斯，威納，尼爾遜三人，都屬民主黨。

【華盛頓七日美聯社電】詹森總統已於星期五簽署撥發特別款項七億美元，作為在越南作戰之軍費。他並謂此為美國決心在東南亞抵抗侵略的表示。詹氏於要求國會撥發此款後僅三日簽署此案。他指出：「問題不在於金錢，而在於此舉之意義，這種意義是簡明的，即我們要盡我們的義務，以確保南越的安全，不致遭受侵略。我們將假以約束力與我們的一切才智去運用我們的力量，但我們要運用力量」。

詹氏稱：「人人都明白這一點後，和平之希望便更大」。詹森總統指出：就南越人民而論，此法案之意義是「我們將遵守諾言，我們將以我們所需要一切財富，支持這些諾言」。

由名教授余又蓀死於車禍 說到台交通紊亂問題（上）

癥結在執法不嚴及國民道德墮落

【本報台北通訊】由於一位目前在國內不可多得的歷史學權威學者余又蓀教授最近在台北街頭被摩托車撞死；由於一位和他同時的外國教授對當地政府容許這種隨便而混亂的交通情形繼續存在，束手無策而表示憤慨，使台灣若干年來成為一老生常談一的交通紊亂問題，日來又被各方提出檢討。

基於過去的經驗，除非主管交通安全、維持交通秩序的有關單位下決心認真執法，以及設法提高國民道德，養成誠懇和守法風氣，否則血淋淋的教訓雖能刺激於一時，但結果仍將一如過去，「交通安全週」一祇是做做宣傳，點綴門面，而車子亂竄，車禍頻增的怪現象，不獨不會改善，必將日趨惡化！

慘死在車輪下 損失無可補償

一週來，國內學術界、文化界都為國立台灣大學歷史系主任余又蓀教授的死於非禍而紛紛表示哀悼。余教授是一位馳名國際的歷史、哲學的權威學者，生前孜孜於學術理論的研究，并為國家培養下一代的史學人才而不斷努力。值此學術凋零之際，他在盛年而犧牲輪下，不獨是學術界的損失，亦為國家無可補償的損失。

余教授現年五十六歲，早年畢業於北京大學史學系，因成績優異被當時北大校長蔡元培先生送往日本東京帝大深造，專門研究中日歷史及中日關係。返國後，曾執教北大及担任中央研究院歷史語言研究所秘書，為當時所長傅斯年先生所器用。台灣光復後，傅任台灣大學校長，邀余氏在台大担任歷史系教授。由於他學問淵博，教學嚴肅，年來他被現校長錢思亮聘為歷史系主任兼歷史研究所主任。年前夏威夷大學曾以重金禮聘其赴夏大担任教授，但他認為：他受國家栽培，應該為自己國家做事，故婉辭以大的聘禮。際此大家祇知金錢不知有國家的時代，他這種情操是十分難能可貴的。

余教授遺著有「中日關係」、「中國通史綱要」、「康德與現代哲學」等名作。「中國通史綱要」一書係年前他曾一度在香港珠海書院講課時所寫成，由珠海書院代為出版，列為大學叢書，被修歷史學的學生視為主要課本。他去年代表我國出席在香港召開的亞洲史學家會議，曾發表一篇英文的史學論文，被視為一篇重要的歷史文獻，列登於亞洲歷史學會的年報上。當時香港各書院爭相聘請他担任史學講座。

年來他全心全力為培養下一代的史學人才而竭盡所能，充實台大歷史系和史學研究所，他設法促成台大和美國密執安大學史學合作計劃，彼以交換教授，并充實史學圖書三萬餘冊。他一面主持系裡和所裡的行政，一方親自課受史學，一面利用夜間埋首著作。準備以有生之年，為國家做點教育後代的工作。

他有子女八人，最小的一對兒女為孿生，余夫人所出，隨余夫人在港，因余夫人學牙醫，在香港執業，余教授間或赴港團聚，但最近一年他并未赴港，原因是他工作太忙，他要把精神和時間盡量用之於完成台大史學系擴充計劃及多寫幾部史學的著作，可惜他正當盛年而賚志以歿！

余教授是於去月廿七日在台北市雲和街馬路邊走行時被一輛摩托車因超車不慎撞倒，以致腦部受劇烈震動不治逝世的。本月四日他的遺體停在極樂殯儀館接受祭奠時，到靈堂弔祭的台大千餘師生，因喪失良師，莫不為之痛哭流涕。

美籍教授 憤慨指責

「我對於一個政府容許這種隨便而混亂的交通情形繼續存在，束手無策，表示十分憤慨！在這個社會中，他具有如此才能的人，實在太少了，不能容許他們作無意義的犧牲，有許多人除對車禍表示指責之外，其他什麼事亦沒有做，這種情形使我憤慨！我未見台北市的警力有不足的現象，不知要到什麼時候才會調派他們做些更有益處的工作。」

上面這些憤慨之辭，是美國密執安大學與台灣大學在交換合作計劃下於去年來台在台大教授「美國史」、「美國外交政策」的美籍客座教授孔蒲訓於余教授逝難後所提出的指責。由於他和余教授在台大史學系共同工作七月之久，欽佩余教授的偉大精神，對於余氏的死，於有關方面的容許交通紊亂而使一位友邦不可多得的人才遭受不值的犧牲，他更感悲憤。因此，在忍不住的情緒之下，他提出了此一指責。他這些逆耳的忠言，是登在台大的學生為紀念余教授刊物上一篇文章中所表示的。他在這篇文章開頭就說：「他是一位正直爽朗的學者，我祇以失去一位朋友的立場來寫這一篇文章。」（未完）

旋風橫掃美中部 廿五城鎮損失大

十人喪生數百人受傷

【明尼蘇達州明尼亞玻里七日美聯社電】此人口稠密的明尼蘇達地區，星期四晚間遭受一連串旋風的襲擊，至少十人喪生，三百人受傷，並引起財物損失數百萬美元。旋風經明尼亞玻里市數地區，分向西南部，西部與北部推進，十多個郊區受其正面打擊。

旋風未來襲前，曾下大雨，冰雹高達兩吋。公共交通已被擱置，許多地區的交叉公路上，返家工人絡繹於途。無數屋宇遭損壞，其中甚多被摧毀。州長羅爾瓦格已召動國民警衛軍協助，地方警察與民防志願人員維持秩序。旋風所過，至少逾二十五個小城鎮悉受損失，以受損最大的是明尼亞玻里之西的英里之泰厘，明尼亞玻里以北十五英里之泰湖市，以及明尼亞玻里以東卡河一五明湖公園及山景。

美男女又有新玩意 裸體跳傘

全國有四百個跳傘會，約有十萬人參加赤裸跳傘，據謂有一種特殊感覺。

美國人現在又有一種新玩意，那就是裸體跳傘。在聖地牙哥，聖蒙尼卡，及太平洋海岸的湖區，許多愛上了這新玩意的男女，組織小組，僱用輕便的飛機，飛到湖的上空，赤裸的身體，緊背輕便的新型降落傘，從飛機跳下湖裏，以資取樂。一九五七年，玩這玩意的美國人祇有二百人，今天，人數幾近十萬。

據一個裸體跳傘者說：「那兩分鐘浮游於空氣中，樂趣是無可比擬的。當降下的時候，體重增加幾近三倍，甚至我的臀部也覺得重了些。」另一個女裸體跳傘者說：「如果一對情侶在跳傘降落時擁抱，當是樂趣無窮的。」但她說：「他們說這是不可能的，你不能於時速九十哩的下降中做愛，而且每千呎的溫度差距是三度半，太冷呢。」

降落是沒有困難的，雖然有時也有意外事件，但多數初學者忘記及時張開跳傘。不過，裸體跳傘者的錯誤，時常引起大笑。若干月前，一對男女，於跳傘降落時遇到一陣狂風，被吹至十哩外的一個天體營，那天體營的主持人喝道：「嘿，你們不能在這裏降落。你們究竟幹什麼？」那個男答說：「我們是天上的神，到來降福你們。」那主持人把他們帶到天體營門前，當然要他們穿上衣服。

另一個類似意外的事件，發生於北好萊塢的一幢華麗房子的後院。一對赤裸的跳傘者降落於一群在舉行詩會中的中年女士長面前。一個採訪那詩會新聞的記者後來寫道：「那些不速客真的由詩的姿態帶到我們這裏來，他們像希臘的神，給我們增光不少。」

不過，跳傘已是非常安全的，祇在美國，已有四百個跳傘會。最先玩這玩意兒的法國人報告，去年有二百個跳傘會的會員，作了七萬五千次跳傘。瑞士和德國還未有裸體跳傘的玩意，但在過去幾年來，阿爾卑斯山的瑞士和德國管區盛行裸體滑冰。最近，噴射時代的青年，帶同滑雪板和棒，赤裸裸的從飛機跳下冰雪上。

在歐洲，有些裸體跳傘者利用烏烟，在天空寫字，以吸引地面的人注意。其實還是多餘的，赤裸裸身體跳傘降落，已夠吸引了，那些不穿衣服的人，才是傻瓜呢。

一個青春活潑的金髮女郎說：「我愛天空跳傘，但赤裸身體跳傘降落，有點像陷於戀愛中。」

一位好萊塢心理分析家也認為，這種裸體跳傘新玩意有性的序曲。他說：「跳傘降落時，身體腹部以下地方的刺激，與在一次成功的性愛中的感覺，並無不同之處。」

裸體跳傘者不理會這新玩意所引起的爭論，他們祇知道玩意給他們自己以無窮的樂趣。（品）

歐洲最長的鐵橋

蘇格蘭東部駕車出遊，不必再乘渡海輪越過科夫峽。去年秋季英女王主持開幕的大橋已開放。這新橋是歐洲最長的，共長三千三百尺。但比美國紐約的維里山鐵橋（四二六零尺），三藩市的金門橋（四二零零尺），麥金尼克橋（三八零零尺）及華盛頓橋（三五零零尺）遜色。蘇格蘭新橋用三萬噸鋼料建成。

神秘血液新認識

血液由心臟泵出，竟流注六萬哩長的血管，同時輸入氧氣與及排出二氧化碳。據說，在某種情形下，死人的血也可用。

·西門·

人體裡有十二到十三品脫神秘運行的血液。這種神秘液體，對每天科學新發現都使人有進步的認識。

血是怎樣形成的呢？血是一種複雜的物質，血裡的百分之五十五是琥珀色液體——血漿，它是由三種主要混合物組成，即紅血球、白血球、血小板。平均每一公撮（每一液體盎斯的三萬分之一）便有五百萬紅血球；八千白血球，三十萬血小板。

血的工作之一，是由心臟泵出，流注長達六萬英哩的血管系，由肺部帶氧到體內各部的纖維。紅血球的血球素，專門運氧，及排出二氧化碳。血液又把食物的營養物質，由筋供應到纖維。將工作的肌肉所生的熱分散，并替腦袋作工具。它控制體內的腺，去執行腦袋所想幹的事務。

白血球是人體的「防衛軍」。把侵入人體的病菌包圍或予以消滅。血漿亦包含有人體內防禦素，所謂抗生素。這種抗生素，是一種化學品之一，能將侵入的有機體鎮住。

血小板亦是重要的體內防禦物質，能栓塞血管，使血液不外流。

血液人人不同，一如人的指模。這因為紅血球表面含有「抗原」，化學品，每人有不同組織。人體血液通常分為四大型，便是今日通稱的「O」、「A」、「B」、「AB」。表面再分為「RH正」、「RH負」。更有各小組，因時代進展，而有多類補充。

一般來說，每一百人中，有四十五人有「O」型血。四十人是「A」型，十人是「B」型，五人是「AB」型。所以「A」「B」正負，「O」型負，「A」及「B」型。以美國為例，人口中祇佔百分之十七。此外，還有很例外。

血型是遺傳的，以紐約城為例，一千宗父母血統案，男人否認孩子是他們的子女，驗血結果，有百分之四十是對的。另有百分之十八，男人認了是父親，甘願負責，驗血結果，却是錯誤的。

例如母親血型是「N」，生下了「M」「N」子女，他們的父親應是「M」，或「MN」。

遲在一九零零年代，醫生們發現血型，當時輸血救人是一種運氣，很多醫生不敢用。有多個國家，列輸血為非法。用不同型的血輸血，會把血液裡的紅血球毀滅。成功的輸血，不必絕對同型，但須注意「RH」的因素。

人體血液系統如出毛病，可用輸血方法，但須用得合度。如胃潰可用輸血，有時一宗症須用四十品脫。很多產婦產後出血，須用輸血救治。有要孩出生後而患血不足，亦須輸血。

輸血何以有危險？不合型是因素之一，其後則為血液裏有病菌。

現時醫生們有了「自動分析器」，可以防範人為的錯誤。

很多國家成立了中央儲血機構。這樣，供應與分配是較容易，「血庫」有計算機，很快辨出血的類型。某一醫院「血庫」缺少某型，「總血庫」能立刻予以補充。計算機並能辨出罕有類型。近年，已有很多人試行把血液冷藏待用，如藏二十一天，幾個月，甚而幾年。關於冷藏把血的功能損壞問題，現時已有方法對付。

用自己的血自輸，現時也可以。病人在割症前，先從自己身體抽出一兩品脫。

死人的血是否可用呢？蘇俄醫學界說：死後六小時內，從屍身抽出的血，是可用。在莫斯科，每年有三千多品脫，不錯。頭那抽血，其效能是把抽出的血冷藏，以待輸血時自用。

蘇俄童犯問題揭秘（續昨）

其後，他們使奧索吐克雖瑞死了，於是他決定逃走。他說：「我不能再上課了。我沒法記住另一本烏克蘭生產方法講義的內容。我痛恨那些籬笆和污水溝。這裡沒有自衛隊守衛，我要逃走。」一位年紀較大的孩子想阻止他。他說：「你走後，始終還是要回來。以前已經有別的孩子試過，別走吧。」

可是，奧索吐克終於在我們入營的第四個月逃走了，走後六天內一直沒消息。我們以為他已成功。可是，第七天，卻垂頭喪氣地回來。他回來時全身泥濘。他告訴我：「起初我以為逃走是很容易的。我以為走到別的什麼地方後可以偷一些衣服，換掉這套可恶的制服。誰知走後四顧茫茫，無所適從，而警察和民兵可隨處皆是。後來，我在一個露天農場停下來。農場裡一位婦人給些東西我吃時，她不敢給逃亡犯人任何東西。人人都不敢幫助我，於是我想截農場裡的粗草貨車，貨車也不敢接人上車，那是犯法的。總之，什麼事都是違法的。我肚子太餓了，於是跑回來。」

我入營期間常有蘇維埃各地官員前來參觀，營長以傲人的口吻對每一訪客說：「我們如何自治，如何工作，如何尊重他人的工作，集體的意義是什麼，如何生活，如何幫助約束那些無法過集體生活的人。」訪客們必被帶去參觀「悔過會」。每月都有十二三人被視為受訓成績良好，提早釋放，這些孩子要站上講台，檢討過去的罪過，再由一名師長宣讀這些罪過。隨後，那孩子要面對一位法官，一位檢察官，和兩位「人民推事」，表示他如獲釋，想做什麼事情。大致上，懺悔的孩子必大談其過去不好，以後要如何如何。我們經常聽說，祇有百分之五的童犯再「犯罪」。我大概是個典型的童犯，我的確在為法感化後才勤勵自新思想。感化院的宗旨是訓練「懶」孩子們適應蘇維埃社會。後來我終於做了森車，協助「懲罰」新來的孩子們。

搬·家·趣·話

士琴

如果你在英國搬家，那麼你請聽聽專家的意見。他們會告訴你搬家時最後拿上搬運車的東西是茶壺，而搬到新居時，最先從搬運車拿出來的也是茶壺。

這裏所說的「專家」，就是那一萬四千名忠誠服務出力替人們搬家的搬家工人。他們服務於約一千一百家公司，特別人搬家時把你從舊居搬往新居。

一名搬家工人的工頭馬菲士說：「首次搬家對主婦似是一種災禍。」在搬家時候應注意的事，他對主婦們的忠告是：「當搬家工人到來的時候，把孩子們暫寄住在別人的家裏。不要跟着那些工人四圍跑，好像你是工頭一樣。最好是他們在你家裡工作的時候，你跑到鄰居去喝一杯酒。」

但是，最要告訴他們茶壺放在那裡。

在貝德福協助他的父親經營搬家公司的卡德說：「一名好的搬家工人，會把茶壺最後拿上搬運車而在抵達新居時最先拿出來。」并把一切依靠搬家工人去做，并不一定是好辦法。

一批搬家工人跑到約克夏一間屋宇，打算在上午十點便把一切東西搬上了搬運車。他們在上一天已收到門匙，奉命直入屋內搬運一切東西。

他們照着吩咐去做，他們差不多把一切東西都搬上了車，僅剩下一隻老紅雀，突然樓上出現了一名婦人，大發雷霆。

那些搬家工人似跑錯了地方。門匙是適合的，他們搬東西的效率太好了，所以直至搬發傢俬的時候，才把那婦人喚醒。

但事情可能更糟。厄塞斯的一對青年夫婦，拉加達和太太，抵達他們在斯丹福利福市的新居時，發現他們寄前送往那裡的傢俬失蹤了。被派往拿取上手業主所剩下傢俬雜物的搬運工人，把全部東西搬去了。他們花了許多時間，才能把自己的東西揀出來。

一家專門作國際搬運生意的公司，接到附份通知，把兩位外交官的傢俬雜物，分別運往黎巴嫩和巴西。不幸有人把籤條貼錯了，結果運往黎巴嫩的行李運往巴西，而巴西收到的，卻是應該運往黎巴嫩的。搬運公司花了很多時間，才把這批行李物歸原主。

搬家公司的人員，有時會遇到許多趣劇。這一行業裡最著名的一件笑話，是一名青年估計員應召往一家別墅去詳細計劃一次大搬家。他到別墅的時候，一名女傭拿去衣帽，而且使他大為驚訝的，是他被帶進女主人的閨房去。那位女主人睡在床上。她解釋說：「謝謝你這麼快便來到，但這是急症」——須時，她已被揭去了。她告訴那個人：「這痛很痛」。

國際剪影

共黨利用西方報刊欺騙人民

它們竄改甚至翻印西方有名的報紙或雜誌，藉以宣傳共產。

天濤

鐵幕國際間的報紙及雜誌，包括保守的「紐約時報」與「倫敦泰晤士報」，經竄改後，被用為共黨在南韓的宣傳工具。

南韓一家國內報紙的編輯，最近訪問華盛頓，揭示國際著名報紙及雜誌多本，它們都是經過偷印，竄改後重印，插入共產主義的資料宣傳後，運入南韓。

以國際雜誌如「生活雜誌國際版」與巴黎出版的「遠進」為例，其中內容原封未動，但裡面則夾入中文的共黨宣傳小冊子。

共黨印刷品是不許運入南韓境內的，但非共國家的定期刊物，可以自由入境。這位報紙編輯說，共黨採取何種方法把經竄改的西方報刊運入南韓，尚未知悉。這些原是北韓刊物，必定在北平或北韓偷印成冊，然後通過郵寄，或在南韓的北韓特務，偷運入境。

一九六三年八月五日一期的「時代週刊」，裡面有一篇該刊記者撰寫全球的報導文章，雖原封未動，但在第四頁處，却被插入長達四十三頁紙的中共大躍進圖片與文字。

這週刊內所載的廣告，亦全部保留，但印本比原印本的顏色，較為暗淡，一望而知道是技術低劣的贗品。

一九六五年一月廿五日出版的一期「生活雜誌」，共黨所使用的魚目混珠手法，另有一套。他們不把若干文章的內容竄改，祇在第六十二頁至六十八頁之間，插入一本八乘十吋的中文共黨宣傳小冊子。

一九六三年九月十三日「紐約時報」國際版，封面一版，全部未加竄改，除了第二三兩頁加上一篇中文宣傳外，插入偷印的一九六三年八月廿四日出版的「倫敦泰晤士報」，亦採用類似的手法。

該報封面及封底，滿佈分類廣告，但內的新聞版全部被抽去，代之以佔兩頁的共黨文章。

經共黨竄改以配合其宣傳作用的其他西方報紙及刊物，計有：黎巴嫩的一雜誌，它的外型與「生活世報」相同；英國出版的運動雜誌「體育畫報」；西德出版的「威廉西方」；倫敦出版的工業技術雜誌「瑞那柔奇特刊」，以及其他許多西方刊物。

避孕藥又添一種

據稱此藥完全無副作用的，不過每月要吃二十一天。

美國出品的口服避孕藥已有半打之數，去週又有一種新上市。據出品商說，這種新避孕藥的功效與別不同。

一如自然創造東西，一個女人在月經來潮前十日或十二日，分泌濃和份量的女性荷爾蒙。約在這時間，她產卵子，卵子藏在輸卵管裏，準備接種，她的女性荷爾蒙，有時被稱為「天然的避孕藥」，防止產卵以迄下一次經期）突然增加。

自目前止，美國的口服避孕丸依靠一種人造荷爾蒙，類似天然的，但比較腦力些，並使它在中間還的雙層存量伸長至二十天，因而防止產卵。這種新藥丸祇含少量的女性荷爾蒙，以減少副作用。

美國食品及藥物局，目前批准發售的的提案，名叫「後果的治療法」。這新制度使用廿一枚藥片，上邊的是十六枚白色藥片，在最後的是五枚粉紅色藥片。婦女於月經來潮五天後，開始吞服這些藥片，每天吞一片，直至吞完為止。

哥倫比亞人動員抗拒猖狂綁票匪

波哥達的黑手黨，去週有一批非常的活動的襲擊：陸軍官們教導社交婦女怎樣射擊和隨身攜帶小型的手槍。在附近的芝高及利蒂羅等富庶區，每晚一聲公民們練習從他們的汽車跳下來，跑向大路對開的遮蔽處。這些都是與反綁票和共產黨無關；哥倫比亞在練習對付綁票匪。

十八個月以前，綁票在哥倫比亞是一種罕見的罪案。士兵們仍然進行掃蕩匪幫，企圖結束十六年來的殘殺的農村戰爭。後來，有一個名叫「黑色」的土匪，擄掠了一個有名的化學師，索贖金五千元。翌日，當警察及士兵追剿「黑色」的黨羽，他們發現那個化學師的頭顱已被割下。

突然的，綁票之風熾盛。哥倫比亞的黑社會人物認為綁票是最容易，快捷以及比較安全的賺錢的方法。警察的一九六四年紀錄，揭示綁票匪綁架了廿九個男人，女人和孩子，勒索贖金共計二十七萬元，收得贖金九萬五千元。但是，人們傾向警方報告，北傾方面的消息說：去年被綁票案越一百三十宗。本年最初的三個月，並被報導的綁票案也增加了八個被綁架者。

沒有人感覺安全。一個女僕的兒子被綁架了，勒贖八元；一個中等階級付了八千元的贖金，他的十來歲的兒子才平安歸來。前任閣員伊達被綁架了，他的家人被勒索二十五萬元，但他們發現綁架者之前已殺掉他。

綁票之風，使哥倫比亞人要採取自己的行動。富人們自己擁帶武器，並開始組織防衛。去月，政府發起一大規行動」，並開始出賞價值給平民。

據陸軍上尉克勞斯說：「民防在我們看來，是嶄新的東西。當我們組織「大衆行動」，我們研究一切手段，從西班牙到以色列的民防組織的防衛組織，有些是適合的，多數不適合的。我們的計劃參必有所限制，但已在進行中。」

迄去月底，哥倫比亞的公民組織了約一萬個「反綁票小組」，祇在波哥達，已裝配約六千枝槍械。組訓初期的第一個效果，是當發生一個動綁架的女人，發覺一個破門而入的綁匪。她開槍，雖然打不中他，卻使他拚命的逃跑。（品）

外籍帮辦丹尼士 涉嫌貪污被捕

今晨將被控受賄及索款兩罪

丹氏在逃亡潮時曾在人羣中拔槍示威

【本報訊】據可靠消息透露：一名駐守尖沙咀警署的外籍督察帮辦丹尼士（D·C·DINIZ）於前日被反貪污部人員拘捕。

丹尼士這次的被捕，據說是涉嫌與貪污性受賄及貪污性索款兩項罪名有關。

該督察帮辦現年卅八歲九個月零八天，於一九五八年七月一日被委任爲督察帮辦。曾於一九六二年五月大陸難民大逃亡時，在上水區人羣中拔槍示威，當時曾引起鼓噪。

據本報消息來源透露：九龍尖沙咀加連威老道一家日本餐館，由於牌照問題，曾被人索取款項港幣一千元，並要每月付出一千元作爲「規措」費，此事被反貪污部人員查悉，並派員加以偵查。

被捕之外籍督察帮辦是否與上述案件有關，本報無法獲得有關方面之証實。

據政府新聞處答覆本報詢問稱：「一名警察帮辦已於前日在尖沙咀警署被捕，並將以貪污性受賄及貪污性索款兩罪，將於今日在中央裁判署提訊。」

圖爲被反貪污部人員拘捕的駐守尖沙咀警署外籍督察帮辦丹尼士。此爲一九六二年五月逃亡潮在上水區拔鎗向逃亡者示威引起騷動時所攝。

九龍至葵涌交通短期內將改善

沙田坳道一段擴濶行車 彩虹道加高以避免水浸

【本報訊】工務局將於本月底左右着手實施若干項道路工程，以期改善九龍東北部之交通。

是項計劃包括重建彩虹道與龍翔道間之一段沙田坳道。該段道路爲目前由九龍西部及新界前往觀塘之一段要道。同時，在太子道與彩虹巴士總站間之一段彩虹道，亦將進行改善道路工程。重建與改良之道路全程約有五千七百呎，計包括廿四呎濶之行車道，十四呎濶之行人道及四呎濶設有欄之中央分界綫。

由龍翔道至東頭村道之一段沙田坳道，將於該道之東邊加濶行車道九呎，使通往黃大仙巴士總站之行車道加濶至卅三呎。該行車道將用十吋厚鋼筋混凝土建成，路基則爲混凝土或石塊，行人道則用三吋厚混凝土建成。

彩虹道之水平綫將由三呎增至四呎，俾避免以後發生水浸，該路東端之水坑約有九百呎將予以填塞。上述道路工程約需時兩年完成。

另葵涌區興建道路、汚水渠及雨水渠及其附屬工程，將於短期內開始，旨在配合該區之未來發展，將予分期進行。

首期工程包括興建道路三千七百呎，將於七月間開始。新道路中約有二千九百呎濶有三十四呎之行車路一條，及兩旁各有寬十二呎之行人路一條。其餘八百五十呎之行車路祇濶廿四呎，兩旁之行人路各濶六至九呎。

此一階段中之另一項工程，乃爲敷設排水渠七千一百呎，其口徑由十二吋至八十四吋不等。此外，並將開設長一百七十呎，寬一百呎之空地一處，以供停車用途。以上各項工程，預料可於十八個月內完成。

葵涌石梨新區之道路及渠務工程，將於七月間開始。該項工程包括在區內興建道路約一哩半，及敷設排水管約四哩半，約需時兩年半完成。在以上之道路及水管工程中，約需掘山地五萬噸。石梨新區佔地約三十英畝，位於青山道東部山麓，接近荃灣，完成後可容七萬五千人。

赤柱監獄官被囚犯毆傷

當局認爲囚徒太多 比原定容額多一倍

【本報訊】一名在赤柱監獄服刑中的囚犯，爲了被拒絕批准會晤監獄高級官員，老羞成怒，毆打長官佐治·奈特的面部，但終被制服帶回監房。

此爲近兩個月來，囚犯襲擊監獄官員的第二次。約在六個星期前，一名獄警被另一囚犯突襲。

據接近赤柱監房的人士透露：監獄長官佐治·奈特，在前日接見一名要求會晤高級監獄官的囚犯，並詢他有何種需要及有何理由作會見的申請時，該囚犯即行近佐治·奈特身前，毆打佐治的臉部，但所傷不重。

據官方昨日就此事件發表消息稱：該囚犯將被解法庭提控。

有關官員被囚犯襲擊，監獄最高當局不予以評論。但他們深表關注監獄的囚犯超額情況，赤柱監獄現時的囚犯人數，較原有的收容額超過一倍。

干德道及肇輝台 兩戶失竊 損失逾萬

【本報訊】半山區干德道樂基山村大廈昨晨發生失竊，五樓一〇四室夜間被竊匪潛入，竊去現款及飾物約共值三千餘元。

上址是間商洋行高級職員宿舍，有三名日籍男子居住。據說：他們昨晨八時醒來，發現屋內物件凌亂，知遭賊竊，遂撥電報警。

計失去：奧米茄金錶一隻，值一千二百元；萬國白金錶一隻，值一千七百元；奕度鋼錶一隻，值一百元；派克鋼水筆一對值一百廿元；萬寶龍鋼水筆，值七十元；另現款七百餘元。由於門戶完整，疑竊匪是從天井水渠爬登入屋的。

又：肇輝台二號C三樓，外籍男子丁·吐露住宅，昨下午二時許全家外出時被竊，損失價值七千七百卅元的金飾一批，又鑽石戒兩隻，共二千七百元，另現款卅元。

棉總明日代表大會

【本報訊】香港棉系廠染職工總會第十二次會員代表大會，定明日在該會荃灣會所舉行。定於下午一時開始，所有港九新界各紗布及印染廠工友代表均將出席此一大會，港九工團聯合總會應邀派副主任委員黃耀錦出席指導及監選。

據悉：是次大會除聽取工作報告、檢討會務得失等事項暨選舉第十二屆執行委員外，并將對國際自由工會聯合會、國際紡織及製衣工會聯合會暨亞洲區紡織工人聯合會等三大國際勞工組織擬對該會予以援助，派員來港常駐該會協助組織及舉辦工會教育一案，加以詳細討論，擬訂計劃，以便配合實施。

方便市民携帶 郵票小册下週發售

分二元及五元兩種

【本報訊】內有各種面值郵票之小册，將由本月十日起在所有郵局發售。

署理郵政司戴國忠昨日謂：此等小册之發售，旨在方便市民購買及携帶較常用之郵票。

小册計分兩種，綠色封面者每本兩元，黃色封面者每本五元。二元者內有五分郵票八個，一角郵票十六個。五元者內有五分郵票十二個，一角郵票及二角郵票各八個，五角郵票四個。

灣仔新填海區將動工建堤基

吐露港填海建通道防波堤

【本報訊】敷設灣仔新填地海堤第二部堤基之工程，將於七月開始。該堤基工程包括在海床掘坑，並以沙將其填塞，以及建築一石堆。至於興建該海堤之工程，將於日後進行。

又訊：新界吐露港（即大埔海）方面，行將填築海岸及海床約二十八點二英畝，以便供給土地與兩項船灣淡水湖計劃有關之工程使用。有關之兩項填海計劃，已由港督會同行政局批准實施。

填築之土地係供興建一條通道與一處避風塘之一條防波堤使用。該避風塘係政府擬在大埔船灣海半島對開海面開設，以供小型船隻使用者。爲興建通道而填築之地方，位於船灣半島東端與鹽田仔西北端之間。

另外之一處填海區係供建築一條石堆防波堤之用，該堤由船灣半島西南端向海伸出約一千七百五十呎，因而在鹽田仔海灣方面形成一個約四十英畝之避風塘，使目前仍感避風地方不足之吐露港西部，獲得適當之避風地方，同時又可代替船灣海方面目前正在改爲淡水湖之天然避風港。

該填築通道與防波堤核心之部份堤頭，將取自船灣海第二期工程建築隧道時所挖得之坭石。建築防波堤之工程，約需時一兩年方能完成。

堅尼地城建大廈 供屠房職員居住

【本報訊】政府將於短期內在堅尼地城加惠民道興建一座九層高大廈，供市政事務署轄下之屠房職員居住。

該新大廈係供行將在該區興建之新屠房之高級職員居住者。建築工程預料可於本年八月開始，明年年中完成。昨日出版之政府憲報已招商承投該大廈之工程。

石排灣新區 再建一大廈

【本報訊】香港仔石排灣新區，將興建另一座十六層之徙置大廈及一間有二十四個課室之校舍。該新區位於賽馬會診所之東面。

該大廈及校舍均將依照標準型式之設計建築。落成後可供約五千七百人居住。整個石排灣新區共可容約二萬九千人。

建築工程將於下月開始，約十八個月方能完成。

觀塘仔填海已獲批准

【本報訊】港督會同行政局已批准在九龍灣東部之觀塘仔填築海灘及海床約一點七四英畝。

填海之地區位於茶果嶺村之東南，係擴築茶果嶺海堤新填地所需要者。該新填地可能供興建九龍第二座垃圾焚化爐或其他發展之用。

基恩學生參觀本報

【本報訊】本港潮州公會基恩小學五年級學生九十餘人，昨晨由該校老師王彩珠、蕭永潘、及陳月裕率領前來本報參觀。

各生在本報人員引導下，分別參觀本報各項設備及各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。

圖爲潮州公會基恩小學五年級學生參觀本報後在門前合影。

電話公司後天起發還電話按金

首期發收據一號至一千號

【本報訊】香港電話有限公司決定在後天開始，將電話按金發還與電話用戶，但登記長途電話掛號按金不包括在內。

該公司前向用戶通告稱：公司前收存用戶的電話按金，除長途電話掛號按金外，全部發還。由於交有按金之用戶數現衆多，爲避免不必要的擠擁起見，發還辦法採分批分期舉行。

第一期發還，根據按金收據號碼，由第一號起至一千號。日期由後天起至本月廿九日期間內，可攜同按金單領回。該通告又謂：如用戶尚存有戰前電話按金收據，亦可攜同收據同時領回。

今年以來 昨天最熱

達華氏表八十四度

【本報訊】本港昨日氣溫最高爲攝氏表廿九度（華氏表八十四度），成爲本年以來最熱的一天。天文台預測：今日天氣，吹輕微南風，初時密雲，但後來天色晴朗，預料會有零散驟雨，天氣溫暖而潮濕。

復據天文台發出海外航行氣流分佈形勢報導指出：一股「低壓槽」由雲南、越南伸展，橫過華南、台灣而達琉球，兩股小型低氣壓區，繼續向東北伸展。華北氣壓亦低降，但環繞菲律賓中部及太平洋中部之反旋風，則在個別迴旋擴展中。

連帶影響所及，在「低壓槽」橫跨下，致華南沿海間天色，倏忽陰晴幻變，間有局部雷雨或驟雨，氣候乍熱乍凉，應時中不脫反常跡象。

港海昨日由晨至午，吹風力二至三級間之微風或輕微北風，朝晚雲霧較多，凌晨有幾陣霧雨外，天色由陰轉晴，午後陽威炎炎，氣候潮濕悶熱，氣溫直綫騰揚，晨間九時前，室外最高平均氣溫已達攝氏表二四·七度（華氏表七六·五度），濕度爲百份之八九。午間升至攝氏表二七·〇度（華氏表八一·〇度），濕度仍站在百份之七五。後由於風微日炎，氣候益燠熱，氣溫更騰揚，闊達攝氏廿九度（華氏表八四·〇度）外，傍晚後漠漠湧佈，暑熱還淡，氣溫降率尚微。

十三間舊樓獲豁免管制

【本報訊】據政府憲報昨日發表：下列一批舊樓，經被豁免租務例管制，予拆建。計開：㈠金華街二十一、二十三號。㈡奧卑利街二十五號。㈢皇后大道西二〇一號。㈣順安里七、九、十一、十三號。㈤般含道五十四號。㈥摩里臣山道十二、十四、十六、十八號。

爲了母親節

新貨特價

（由即日起至五月十六日或至售完即止）

女庄服飾 廠名產地	貨品	平日售價	此次特價
CATALINA	T恤（A）	$ 29.00	$ 15.00*
CATALINA	T恤（B）	17.50	12.00*
CATALINA	T恤（C）	34.00	25.00*
CATALINA	T恤（D）	34.50	22.00*
WHITE STAG	恤衫	26.00	15.00*
JAYSON	恤衫	25.00	15.00*
JANTZEN	西褲	35.00	25.00*
DREAM WEAR	晨褸	28.00	25.00
澳洲	全身泳衣	29.00	19.00*
美國	布晨褸	25.00	20.00*
法國	雨衣（A）	65.00	55.00*
法國	雨衣（A）	125.00	99.00*
德國	雨衣	195.00	50.00*
日本	雨衣	39.50	35.00*
日本	毛衫	25.00	19.00
香港	棉質衫裙	45.00	29.00*

選購請到 永安公司

香港最大的大衆化百貨商塲

★總店有售

九龍尖沙咀漆咸道29－31号

溫莎大廈

現貨洋樓

即買即住

環境幽美

交通利便

餘樓無多

欲購請早

四萬餘元起

分三年付款

租金作樓價

地下舖位廉租

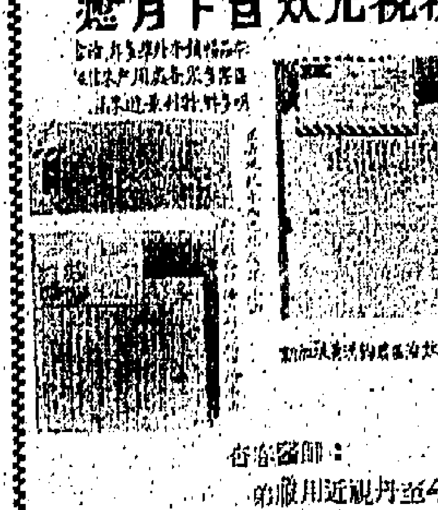
接洽處：地盤辦事處

電話669916·665886

香港 藍杏春 藥廠監製

商標註册

近視遠視散光特效 五百度下二月痊癒



近視丹

香港醫師：

我服用近視丹至今，甚有進展，經往眼科診所檢查。記錄於下：

第九週視力增加100度

第十週視力增加100度

第十一週視力增加100度

第十二週視力增加95度

第十三週視力增加100度

總共增加500度。

現進入第十四週週並約100度，便可恢復正常，倘使我十分高興，相信再服一個月，一定恢復視力正常。謝謝。

31.3.1965

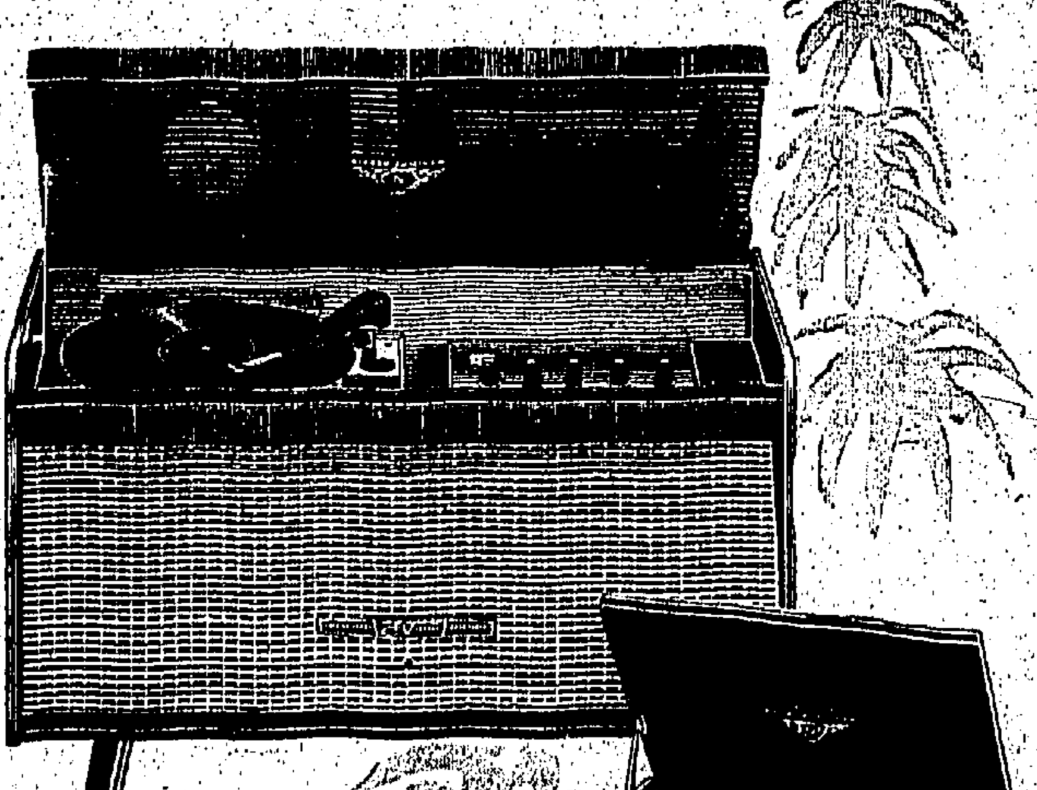
本品爲獨家發售，因須檢查適合者始行發售。如屬先天性及久患與已結婚而年齡大者，恕不出售，以免用戶無謂損失金錢，且有損本廠名譽也。

發行部 九龍紅磡蕪湖街一三九號二樓 電話：六二九六八七

JVC NIVICO VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

星牌

勝於技術 優於品質



N-191 六胆 三波段

N-11 六胆 三波段

總代理：信興電器貿易有限公司 香港中建大廈六〇二室 電話：二三五一五七，二三四五四一，二三五一五〇

總經銷：信興電器貿易有限公司（星牌營業部） 香港中建大廈六〇一室

泰林無線電行 九龍彌敦道三一〇號 電話：八四三五四八

各大電器行均有代售

進出口米商聯會發表聲明
若清理批發商欠帳 零售商可直接購米
工商處長亦認為此舉甚合理

【本報訊】香港進出口米商聯合會昨發表聲明：港九零售米商，如清繳批發商欠賬，即可以現款或由銀行担保直接買米。

工商業管理處處長何禮文昨晚宣稱：有關食米零售商直接向入口商購米之新辦法，在與香港米業商會（即批發商會）洽商之後，將早日予以實施。

關於入口商對零售商直接購米的條件，本報曾分別徵詢香港九龍米業總商會理事長鄭貞忠及香港零售米商聯合總會理事長鄭文炎，請他們發表意見。

據鄭貞忠理事長稱：該會大部分會員，（即參加組織香港米業公司的會員）是可以履行入口商的條件的，但如何決定，須候政府正式公佈後，經該會研討後才能作決定。

香港零售米商聯合總會理事長鄭文炎稱：該會尚未接到政府有關通知，須收到正式通知，方能有所決定。

茲將香港進出口米商聯合會的聲明列下：「在工商業管理處指導下之一連串會議後，政府核准之進口米儲糧商現公佈下列辦法，將在短期內實施：

一、進口米商將直接售米與任何零售商或零售商組合，倘該欲直接購米之零售商或零售商組合需要：

（甲）出示令進口米商滿意而可以接納之証據，証明該零售商或該零售商組合之每一組員均對香港米行商會（批發商）之任何會員並無未付賬項或其他負債，方可進行。由於現有零售商欠下批發商之欵項數目龐大，亦即間接轉欠進口米商有鉅大之賬項。基於是因，故此辦法極屬必要者。

（乙）須繳付現款或提出可以接納之銀行付款保証，進口米商然後始交貨。

二、進口米儲糧商與香港米行商會（批發商）會員之現行賬項方式，不受上列交易辦法影响。」

何禮文處長昨日就零售米商直接向入口米商購米的新辦法發表稱：「在同意此等建議爲合理之時，我曾特別注意在米業方面資本投資數目之鉅，在入口商與批發商之間及在批發商與零售商之間在任何一個時期賒賬數目之多，及在該業之供應與分配辦法維持信心與穩定情況之需要。」

他追述食米入口商上項公開聲明說：他們準備在現款交易或由銀行担保之下，以食米直接售與零售商或零售商集團所組織之公司，惟以他們確悉零售商已清付其對批發商之欠帳爲條件。

工商處長又說：欲向入口商直接購米的零售商，應在開始直接購米之前，清付其對批發商之欠帳，實爲合理之事，否則香港米業商會之若干會員將會在事實上以金錢支持零售商作直接之現款購米，結果，或使本身難以履行其對入口商之承担。

米業糾紛，自本年三月廿九日二盤批發米商提高佣金每担由八角增至一元五角而引起零售商的反對，零售商並進而組成「香港米業公司」及「聯合米業公司」，於上月十四日直接向入口商購米，當時，入口商以維持米糧經營的傳統習慣而未予接納。後由工商處主持調停，經數星期來分別與入口、零售及批發三方面代表商談後，而作出此折衷的辦法以求解決。

今天佛教聯會 舉行浴佛典禮
港台廣播佛學專題演講
慧泉正分校昨預祝佛誕

【本報訊】今日爲農曆四月初八日，是佛教教主釋迦牟尼佛降生二千五百零九年紀念日，香港佛教聯合會，定今午一時在東蓮覺苑佛教黃鳳翎紀念中學禮堂，隆重舉行浴佛典禮，禮成並由各佛教學徒担任遊藝節目，並備素點款待四衆。該會會長釋覺光大和尚，黃允畋居士，昨經柬請各界善信屆時前往參加。

香港電台主持佛學講座的佛教文化藝術協會，定今晚六時四十分播講：佛世尊「唯以一大事因緣故，出現於世」，由曉雲法師主講。

該講題乃出於佛經典之法華經方便品中之經文，此爲佛告其弟子舍利弗，謂佛法之深妙因緣，非其時則不可說，如是妙法……諸佛世尊唯以一大事因緣之微妙法，而着重佛出現於世間之思想所影響人心，及其對人類提高生存意義之發揮，深入淺出，以不離時代環境，而爲發表自論之佛學講播，至爲現世佛教文化活動之切實工作之一。

該會主持佛學文化播講已歷三十多講，刻定六項節目亦在編排中，關懷東方文化思想及探討於人生真善之愛好者，希爲留意。

佛教文化藝術協會主辦慧泉正分兩校，昨在校舍舉行預祝佛誕，觀塘分校，於下午由曉雲法師主持典禮，並將學生講述佛教教育，禮成後分贈學生糖果，有遊藝節目。

石硤尾正校於晚上舉行預祝佛誕，亦由慧理法師主持，講述佛陀誕生的大事因緣，家長蕭澤民參加，代表禮佛，學生獻花菓，全體學生高唱三寶歌，禮成後並有遊藝助興。

該校並於八時半舉行教師與家長座談會，是夕到有家長蕭澤民、葉家長等，會中切實討論多項校務及師生合作等問題。

港九新界各區所有佛教團體與寺院等，四衆弟子，均熱烈舉行紀念儀式，亦有設備齋筵，款待善信，隨喜功德，廣結勝緣，而在家二衆，亦多于今日持齋禮佛，懺業修因。

商台今訪問 騎師韋耀章

【本報訊】商業電台每逢星期六下午六時半至七時在第二台播出之「行行有狀元」

當街搶手袋 擊暈少婦
嫌疑男子被捕獲

【本報訊】一名少婦，在街上被一名男子强搶手袋，她拚命糾纏，大叫救命，但途人却以爲是夫婦吵架，不予援手。迨少婦被打至昏迷時，途人才將一名企圖逃走的男子捉住。

被搶劫的少婦名陳佩嫻，廿一歲，住東頭村徙置大廈「G」座三五五號。昨晚八時四十分，她同家行經「H」座附近時，一名穿黑衫，赤膊的男子搶前搶她的手袋，她拚命糾纏，在被搶匪推倒後，遇力抓搶匪的脚，搶匪狂擊小婦頭部。

當時有多名途人圍觀，但以爲是夫婦吵吵，不敢援手，直至少婦被打至滿面鮮血彈到，搶匪亦得銀包逃走時，圍觀者才發覺，合力將一名男子捉住，送交東頭村警局。少婦受傷頗重，事後送院救治。

徙置工廠大厦供電問題
徙置處長有解釋
謂先要估計所需電力總額
向外地訂購總綫及有關設備需時

【本報訊】本報曾於本月三日在讀者意見欄刊出一封署名「徙置工廠大厦合法廠商」君指出徙置工廠大厦電流缺乏，不能適應廠家發展，及指出徙置處常常拖延廠家申請供應電流情事。頃接徙置事務處處長黃鋈就此問題致函本報稱：這是因爲徙置工廠大厦所需電流總額須加以估計，然後向海外訂購所用總綫，來把電力從變壓器輸送到該大厦的電流開關室。

黃鋈處長覆函全文照譯如下：

編輯先生：

貴報讀者意見欄於五月三日刊出一封署名「徙置工廠大廈合法廠商」的信，正如他在信中指出，徙置工廠目前電力負荷過重，乃由於租客把手搖機器改爲電動機器。經過一段時間後又安裝更大的電動機器。爲應付此種狀況起見，須加以估計所需電流的總額，然後向海外訂購所需的特種總綫，來把電力從變壓器輸送到該座大廈的電流開關室。

這些總綫在香港是購不到的。橛製斷電器亦已定貨，將裝置於徙置區使用電力的徙置工廠。在電流負荷過重時，這些橛製斷電器的作用是使到祇有那個引起負荷過重的工廠斷電，而不是整座工廠大厦斷電。

這些總綫和橛製斷電器的定貨和交貨，是需要一段很長時間的，直至把它們裝妥以後，徙置區工廠租客要安裝用電較多的機器，是難獲得批准的。至於說使工廠窒息，艱苦和停業，實在是言過其實，誇大其辭。住客繼續使用他們以前的機器，是絕沒有問題的。現在的唯一限制，是關於裝設新機器，使用電增加，或將非電力開動的機器轉換爲電力發動的而已。

租到徙置大廈工廠單位的工業家付出合理的租值，適當的位置，其間應視之爲最合化算的。如果認爲徙置工廠真如信中所說這般的壞，則何妨研究搬到其他私家棟宇呢。

徙置事務處長黃鋈

荃灣海床批租
專供興建碼頭
鹽田仔築碼頭便利村民上落

【本報訊】政府擬將荃灣內地段十八號側之一處海床批租，該處海床約有二千五百方呎，供興建碼頭之用。批期將爲七十五年，由一八九八年七月一日起計，減去三日，惟得續批廿四年。該海床之圖則一份，現陳列於港島下亞厘畢道政府合署中座工務局海港工程部。工務司昨日在憲報發表通告，請市民注意上述租批，並請有反對上述租批或因私人權利而有所請求者，於三個月內，經由荃灣理民府，以書面提出。

港督會同行政局現批准在新界西貢之鹽田仔西北岸興建一公衆碼頭，該碼頭將便利村民及日後徙置該地之居民上落之需。此項工程包括建築一條三百呎之混凝土樁之碼頭。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微南風，初時密雲，後來天色轉好，預料有零散驟雨，天氣較暖及潮濕。

昨日氣溫最高爲華氏表八六·四度（攝氏表三〇·〇度），最低爲華氏表七四·二度（攝氏表二三·四度）。

今晨零時室內氣溫華氏表七十六度（攝氏表廿五度）。

高潮：下午三時零五分

低潮：下午十一時廿二分

柯士甸道百安大厦
匪徒賺門搜刧
藉詞租房入室後綑綁女傭並塞口
事隔四小時後事主回家始行發覺

【本報訊】一名刧匪，以租屋爲名，賺門入屋，綑綁看屋女傭，肆意搜掠，刧去現款、手飾、相機等共值三百餘元。

案發生於昨日下午三時左右，戶主七時回家才發覺被刧，報警後警方派出探員到場調查。

被刧的是尖沙咀柯士甸道一〇五號百安大厦三樓六號A室，據說上址有三房一廳，除戶主夫婦住一間外，一間租與一名鋼琴教師，一間租與吳小姐，餘下一間則正在貼紙招租。

刧案發生時，戶主夫婦及吳小姐均外出，祇留下一名四十歲女傭及戶主的兩名兒女在家。

據被綑綁的女傭說，約在三時左右，一名穿西裝很斯文的男子來按門鈴，她從門孔中認得該男子昨日曾來看房，認爲很滿意，說今天到來交定金的，她遂開門。

該男子入屋後，入丟空的房間張望一會，頻說滿意，女傭便着他交訂金，他探手入袋，猝然拔出一柄尖刀，指着女傭，並說：「定就嚟落，想冇咁世界就眞。」

女傭在尖刀指嚇下，不敢呼救，刧匪着她交出鎖匙，她說在主人處，刧匪隨後找到一條麻繩，將她反手綁住，又用布料塞口，將她推倒在房內，再走入廚房，拿菜刀入戶主房間，撬毀槓抽搜掠。

在刧匪離去之際，一名往探住客吳小姐的男朋友按門鈴，刧匪在門孔窺見後，又取了戶主的一件西裝穿上，開門逃去。該男子與刧匪相遇，但不疑有他，按了一個門鈴，但沒有人應門後，亦離去。

女傭在刧匪離去後，曾企圖掙脫綑綁，但告失敗，直至七時許，戶主回家才發覺被刧。

膠花工廠門前 領班被人刺傷

【本報訊】一名膠花廠的工人領班，昨下午在工廠門前被人襲擊，腹部被刺一刀，送院救治。

傷者名羅漢來，卅七歲，住德輔道西一四七號四樓，是西營盤東邊街東光塑膠花廠的工人領班。昨日下午六時許，他坐於工廠門前，突然有一名男子向他撲去，他慘叫一聲，腹部被刺，而該男子瞬即逃去。

據說：傷者日前曾指責一名工人工作不力，雙方發生口角。

新任本港輔政司
祈濟時過港
後天回英九月來港履任

【本報訊】將於本年九月間來港就職的新任輔政司祈濟時，昨晚由西太平洋群島經澳洲來港，並將於十日離港返英，渡假一段時期。

祈氏原爲英屬西太平洋殖民地輔政司，他對被委任爲本港輔政司新職，感到愉快。

祈氏曾於一九六一年與現任港督戴麟趾爵士在西太平洋區共事，於一九六〇年十月第一次以遊客身份來港渡假。

昨港督戴麟趾爵士副官唐伯上尉、新聞處處長黎德等數十人到機場歡迎。

圖爲新任本港輔政司祈濟時在貴賓室接見各報記者。

灣仔軍車失事
學童慘遭輾死
雲咸街一汽車撞毀鐵欄
女歌手李皓與三男友均受傷

【本報訊】一輛屬于英陸軍輜重隊的巴士，在昨午十二時十分，駛經灣仔軒尼詩道三二〇號對開處將一個年約十一歲的學童林志成輾斃。

肇禍的軍車編號「一九ＣＥ〇四」，由一個姓賴的二十歲年輕司機駕駛，他領了車牌僅十個月，當時車上載着一些外籍婦孺。死者當時似是放學返家，不料却遇禍慘死。

曾經在仙掌夜總會演唱的女歌手李皓，昨晨三時許在大道中美利權餐廳門前撞車，頭部受傷頗重，須要留醫。與李皓同坐一車的三個男子，亦難倖免，均告受傷，被送到瑪麗醫院救治。

失事的私家車爲「ＡＣ二×五六號」。據說：私家車撞毀時，載着三男一女從雲咸街斜坡駛落大道中，但半途中失去控制，沿斜坡俯衝而下，撞在美利權餐廳的石柱上，鐵欄也爲之撞倒。

車上四人受傷：女歌星陳綺風，藝名李皓，二十三歲，前在仙掌夜總會演唱，現暫居半山區干德道，頭部受重傷留醫。男子陳良坤，四十六歲，住聯合道五號A地下，頭部受傷。徐祖志，三十五歲，住亞皆老街亞皆老大厦A十四樓，胸部受傷。男子名程光，三十五歲，住亞皆老街一六二號地下，頸斷骨。

珠海校友會
藝術欣賞會

【本報訊】珠海書院校友會，在該校校友會今日的校友日起，一連七天，每日下午一時至八時，在洗衣街七十八號該會會所舉辦「藝術欣賞會」，展出該校校友、教授及當代名家之書畫攝影藝術佳作多幀，以資發揚藝術精神及提高欣賞風氣。展覽會定今日下午五時正揭幕，由中國文化界前輩、該院監督林翼中、校長黃麟書主持，校友會理事長仇永平已分柬各方前往參觀。

被控阻寮仔部人員拆屋
婦人大呼黑暗 向官哭訴不平
隔鄰一木屋建三年却安然無事
要求調查內幕終被判處罰款廿元

【本報訊】一名被控阻礙寮仔部工作人員清拆其木屋的婦人，昨在法庭上哭訴她受到不公平遭遇，指出她的木屋建成只有一年，但她的隔鄰而居的另一木屋已經建成三年，却安然無事。她要求法官派人調查何以如此黑暗。

法官聆訊後表示：被告所說的另一間木屋，可能未到還拆的時候而已。乃判罰款廿元。

此案昨在北九龍裁判署審訊，被告認罪，判後，對法官申訴稱：她所住的一間木屋，於一九六一年即已搭建，但造遭察，但她所居上邊另一間木屋，於一九六四年始行搭建者，却能安然無事。

該女子又稱：她丈夫每月所得不過百餘元，而共有四子女，所居木屋如被拆即要流離失所，無家可歸。被告當下不禁悲從中來，淚灑公堂。

被告女子黎月華，卅歲，住九龍荔枝園無門牌木屋。被控罪名：五月六日，在荔枝園地方阻礙寮仔部職員李啓華兩人執行職務。被告認罪。

據案情透露：五月六日上午九時四十分，寮仔部職員李啓志及曾添兩人，到荔枝園執行清拆當地非法搭建木屋，被告所居的一間木屋，亦在被拆之列，被告出面阻止，揚言恐嚇，不可執行拆卸，否則斬死，因與二人發生糾纏，被告咬傷衛的手臂，警方接報後到場制止，乃將被告帶返警署落案。

匪徒强搶不遂 刺傷西婦

【本報訊】一名匪徒昨日下午六時在尖沙咀金巴利道五十九號頭搶不遂，用利刀刺傷事主背部後逃去無蹤。

傷者居住在上址二樓，是一名洋行女職員，案發時，拖着她的心愛小狗回家，在步上樓下至二樓梯級之間，被一匪徒自背後緊箍頸部，搶奪她的金飾，但她高喊求援，該匪徒見情勢不對，心狠手辣，用刀向其背部猛刺一刀，然後逃去。事後警方到場將傷者送醫院救治，並根據傷者描述，通緝匪徒歸案。

美貿易代表團長表示
芝加哥後年商展 有利於港貨外銷

【本報訊】美國芝加哥本年度訪問東方貿易代表團團長維拉斯·約翰遜昨午在文華酒店向報界稱：「芝加哥將於一九六七年舉行一項貿易展覽，此項展覽將對本港貨物的外銷，會有很大的幫助。」

該貿易代表團是由四十名團員組成，以三星期時間旅行遠東，分析美國對日本、中華民國、泰國、新加坡、菲律賓之輸出與自各該地輸入的可能性。

約翰遜說：他們的宗旨是通過世界各地的貿易，和經濟建設，引致世界各國和平相處。

他最後說：「一個地方如要使他們的貨物外銷通暢的話，最重要的，是要將他們的特點表現出來，本港在這一方面的成績表現頗爲不錯。」

圖爲芝加哥本年度訪問遠東貿易代表團團長維拉斯·約翰遜，昨午招待記者發表談話。

德明夜中學 演講賽頒獎

【本報訊】德明夜中學舉辦之演講比賽，昨由校長鄧潤才博士主持頒獎典禮。

該校演講比賽分三組：高中組之講題爲「談當前青年之責任」；初中組爲「阿飛問題之我見」；小學組爲「一個民族英雄的故事」。每組獎三名，獲獎名單如下：高中組冠軍馮依儀，亞軍陳玉珍，季軍張安邦；初中組冠軍李安瑛，亞軍陳翰英，季軍老麗萍；小學組冠軍陳屏愛，亞軍陳美煥，季軍鄭振。

該校中學高三甲班學生梁煥劍參加本年度音樂節高級組時歌朗誦及散文朗誦比賽，前者得八十分，後者得八十一分，獲大會頒給優異獎狀。

灣仔聖若瑟會慶祝
主保瞻禮盛大聚餐
職員改選全部蟬聯

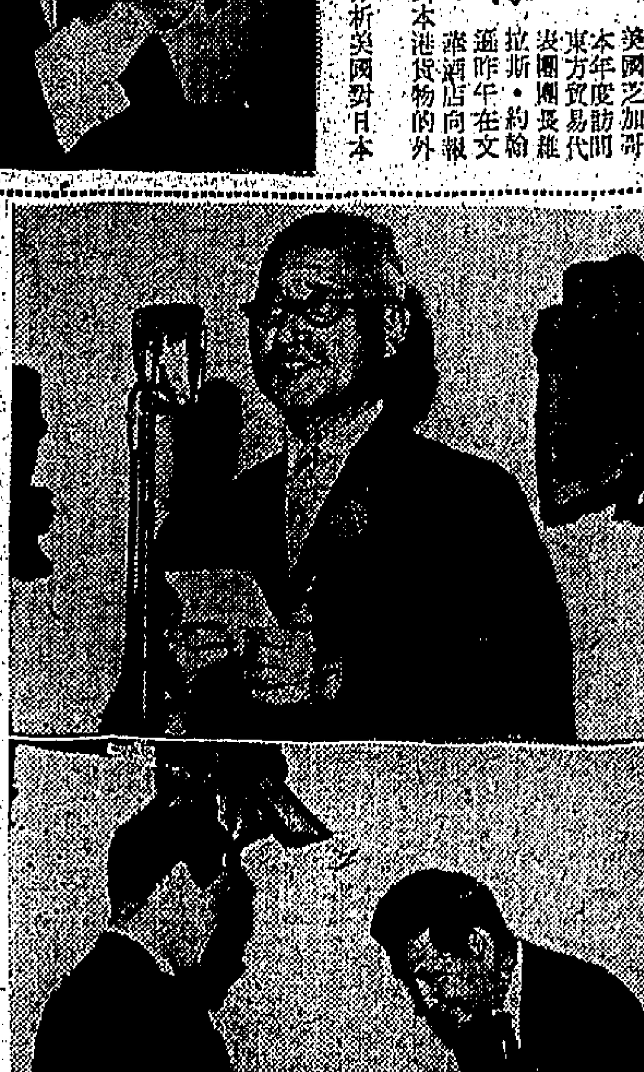
【本報訊】天主教灣仔聖母聖衣堂聖若瑟會，慶祝大主保瞻禮，已於二日晚舉行，並爲本年度新會員入會儀式，由該堂主任司鐸柯初神父主持。是夕八時，在該堂舉行全體會友聯歡茶會，介紹新會友，暨改選下屆職員。茶會後，並開盛大聚餐慶祝，選出職員：神師鄧鴻安，主任司鐸柯初神父，會長林志遠，副會長郭伯良，……等，均前任職員全部蟬聯。

鐘聲慈善社
新職員就職
徵求社員授旗出發

【本報訊】鐘聲慈善社昨在西環城多利道鐘聲學校禮堂舉行第三十五、六屆新舊任職員交代就職暨一九六五年度徵求社員授旗出發典禮，由首席副華民政務司徐家祥頒發選任証書，副華民政務司黃廣文主持徵求授旗典禮。首由主席周有社長致開會詞表示：本社目前急待完成的有兩項重要工作：乃係遷移社址和重建泳場。關於前者之新社址，已購得石塘咀新安大樓三樓G座新樓一層，現經落成，裝修後，即可作永久社址及舉辦其他社會福利工作用途之用。後者新泳場之地點，亦經政府撥定，距離舊泳場約三百碼之海灘，已經擬妥，正擬裝水電，第一期工程已於四月底完成，現正搭竹棚，建更衣室等，擬於本月中旬開放，先供社友使用。現在舊泳場仍供社友每日游泳，而政府尚未塡泥。凡此種種成就，皆由歷屆社長和熱心人員，能夠努力締造，有以致之。

陳能方社長致詞表示：今後社務措施，除集中力量以促成遷移新社址與重建新泳場兩項目前重要工作之外，將繼續擴辦中學教育和擴大醫療衛生服務工作，以適應本港學童和市民大衆之急切需要。至於實施辦法與各部工作發展計劃，將由董事會詳加檢討，擬定各項業務之改善與推進計劃，以期按照實施，造福社會人羣。

繼由副社長代表該社同人致送紀念品與徐家祥及嘉賓，由副華民政務司黃廣文頒發徵求隊長紀念旗，副社長頒發上年度徵求人員數獎品，最後由新任副社長劉梅軒致謝詞，典禮完畢，並舉行歡讌。



（上）新任鐘聲慈善社社長陳能方在就職典禮中致詞。

（下）首席副華民政務司徐家祥（左）頒發選任証書與新任副社長黃鷹明。

港府招人承辦
繙譯文件工作
包括英義日德葡等文字

【本報訊】港府現需要將外國文文件譯成英文或將英文文件譯成其他外國文字之服務，並已於昨日憲報招標，由單獨一個組織承辦此種服務工作。

所需繙譯之文件，包括有英文、義大利文、西班牙文、日文、德文、葡萄牙文、法文及俄文等。

凡投標者，須附有已向雲咸街政府合署西座庫務司署稅收分處，或銅鑼灣裁判司署大廈庫務分署、九龍亞皆老街庫務分署已繳納按金二百五十元之收據一紙，以爲其誠意投標之保証。

有關標投表格及其他詳情，可向港島政府合署中座六六八號室查詢。

布廠商會公學 上下午校招生

【本報訊】九龍太子道火車橋側香港布廠商會所辦之布廠商會公學，爲非牟利學校，受政府津貼，自建新型校舍，設備完善，尤其對於學生學科的程度之提高，優良品格之訓練。

該校本年度上下午校招生，即將開始，計上午校招收一年級新生三班，二至六年級各一班，下午校一年級新生兩班，及二至六年級插班生，報名日期由五月十二日起至十九日止，報考者須於每日上午十時至下午五時，携備入學証件、出生紙、相片、報名費等，前往該校領取入學申請書，辦理報名手續，然後定期舉行入學試。

又該校本學期除已舉行全校作文、算術比賽外，將於本月中旬舉行各級學生演說比賽，以提高學習演講興趣。

油蔴地政府船塢 興建碼頭及船排

【本報訊】油蔴地政府船塢內，將於短期內興建一座碼頭及三處船排，此項工程爲進行新建設以替代油蔴地避風塘內現有政府之計劃之第一階段。

新碼頭及船排將在佐敦道汽車渡海小輪碼頭以南之油蔴地海旁對開面積約五萬八千八百二十方呎之海床範圍內興建。

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年五月十四日（即星期五日）下午三時起在香港域多利亞城擺咸街七十五至七十七號樓下大廈土庫內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲新九龍內地段一〇九六號A段之五份之一即九龍太子道三八八號連同該地段上蓋即該大厦地下之一切權益此物業係憑一官批管業批期七十五年由一八九八年七月一日起計期滿得再續期二十四年但需於期滿之日三日前續約該官批第一〇九六號該上述之新九龍內地段係由已故英皇喬治五世批與詳落畊、詳落咩、詳落森，面積約有地九百二十二尺·八一寸，每年地稅四元三角五分之五份之一。

欲知詳細及投買章程請向賣主律師劉陳高律師行或拍賣人蘇沙先生便知。

香港雪廠街九龍山大廈七樓

賣主律師劉陳高律師行
拍賣人蘇沙先生 同啓

香港一九六五年五月七日

香港屋宇建設委員會通告
馬頭圍村

此邨業已全部落成，所有樓宇單位亦經批租告罄。凡申請本邨而現告落選者，本會將不另行個別通知；其申請書從即日起作爲廢紙，不能轉作本會屬下任何一邨之申請書。本會現不接受任何一邨之申請書。

香港屋宇建設委員會秘書

拍賣鏟坭機石屎機震機及零件什物廣告

茲承德與建築公司接收人律師委託定於一九六五年五月十一日星期二日下午三時正在香港擺咸街七十五號至七十七號樓下大廈土庫梳沙拍賣行內將該公司存在九龍新界大埔康樂園附近地段（翠園前車路邊）ＮＢ７、Ｂ８、Ｂ14、鏟坭機三架、石屎機三架、火水機一架、震機八架、電摃鏡六個、及其他機器零件、電器什物、傢俬工具等一大單，分號拍賣，欲投買者請來本行取目錄表及往上址看貨，投得者須於下槌後即交足現欵五成，其餘限於廿四小時內交清，投得各物限五天內搬清，各機器物件，係照現在情況拍賣，各機如有損壞或機件不齊或名稱不對，或有任何錯誤等情，本行概不負責，下槌後若有任何意外之事發生俱歸投得者負責，特此聲明

一九六五年五月三日

電話二三一八六七　梳沙拍賣行啓

香港工務司署公告
關於擬發給海床之官契事

茲擬下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契或因發給該地官契而受損害之人，須自本公告發出之日起三個月內用書面經由荃灣理民府呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數——荃灣內地段第十八號之海床地段號數將於遲日公佈。

地點——新界荃灣

面積——約二千五百英方尺其範圍經已用紅色在P、三四九一號圖則內塡明。

附註——圖則可在新界荃灣理民府署或在香港下亞厘畢道工務司署海港工程組檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計七十五年之剩餘年限，期滿可續契二十四年減去三天。該地段祇准用作興建一座碼頭之用。

一九六五年五月七日　工務司　鄔勵德

市政事務署佈告

本署於一九六五年五月七日懸榜公佈招商承投下列各項物品：

一、在九龍仔游泳池區內開設飲品及——食部，又在九龍仔公園售賣——食。

二、在香港摩星嶺1號公園及2號樂場售賣——食。

投標表格及詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓本署洽取。

市政事務署署長畢輝

海事處佈告　一九六五年第八號

爲通告各艘船隻及其代理有關啓用新卜公碼頭事

一條通往天星碼頭搭客集合地點之臨時通路將在一九六五年五月八日星期六上午八時開始啓用，俾能使用新卜公碼頭之南部。由於新卜公碼頭即將被封閉，以便動工拆毀該碼頭，小輪船隻應使其本人熟悉此上落地點。

㈣船隻載運之貨物將不得在此新卜公碼頭上落。

海事處長雷烈

海員通告　一九六五年第廿八號（下）

爲香港領海維多利亞港敷設電纜事

日期：一九六五年五月九、十及十一日。

位置：（甲）在九龍之位置：北緯廿二度十八分四十二秒，東經一一四度十七分四十二秒。（乙）在香港之位置：北緯廿二度十七分五秒，東經一一四度九分卅二秒。

地區：中部電纜保留區域。

詳情：將於上述兩位置之間敷設海底電纜。

備註：進行此項工程之躉船將依照一九四八年國際防止海上撞船規則第四條丙項之規定而懸掛訊號。

有關海圖：一四五九，一四六六，三三七九及三三八〇。

主管機關：香港海事處。

海事處長雷烈

海員通告　一九六五年第廿七號

爲香港領海昂船洲設置燈台事

日期：一九六五年五月十日（星期一）。

位置：北緯廿二度十九分十五秒，東經一一四度七分四十六秒。

地區：香港港口昂船洲。

詳情：每十五秒鐘連續閃出紅及白光五次之一個燈台業已架設於上述位置之一座混凝土建築物上。燈光在十四里之距離內可見。白光之弧可由真方位一三三度至一〇五度，紅光之弧可由真方位……。燈台之高度乃在平均高潮之上七十四尺。

有關海圖：三三八〇，三三六三，一四六六及九三八。

主管機關：香港海事處。

海事處長雷烈

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例發行）

本會一九六四年度至一九六五年度第十次賽馬定於一九六五年五月八日及五月十五日舉行第一天及第二天俱在下午二時開賽次于該兩天本會司理室亦於上午十一時四十五分停止辦公茲將董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

觀衆入場券須全日購佩配帶：

關於會員來賓入場券每位二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買。

㊀第一天由一九六五年五月五日星期三起至五月八日星期六上午十時止。

㊁第二天由一九六五年五月十二日星期三起至五月十五日星期六上午十時止。

㊂凡持有會員來賓入場券離場者不得復入。

㊃入場券概不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲以下兒童禁止入場，本會會員亦無有午餐。

㊄關於公衆席第一天及第二天皆在上午九時開閘入場券每日每位十元，入閘時繳交，隨後入場券，觀衆入場後須全日購佩此章，凡離場後復入場須再繳十元。

一九六五年五月三日

司理　吳嘉士

新式徙置大厦月繳各費公佈

住宅由二七元至九一元 鋪位由四七元五角至六九二元

【本報訊】據政府憲報昨日發表：港督會同行政局根據「徙置區條例」，補訂新式徙置大厦之各項租額及應繳各費細則，公佈如下：

第四類型式之徙置區（即每座十六層高之徙置大厦），樓上樓下全作住宅用者，其面積大小及每月租額及應繳各費，分別爲——

（單位）	（面積）	（底租）	（差餉）	（水費）	（合計）
相連單位（市區）	二八〇平方呎	五六元	一二·七元	七元	七五元
相連單位（郊區）	二八〇平方呎	五六元	八元	七元	七一元
大單位（市區）	一六〇平方呎	三二元	七元	四元	四三元
大單位（郊區）	一六〇平方呎	三二元	四·五元	四元	四〇·五元
標準單位（市區）	一二九平方呎	二六元	六元	三元	三五元
標準單位（郊區）	一二九平方呎	二六元	四元	三元	三三元
小單位（市區）	一〇七平方呎	二一·五元	五元	二元	二八·五元
小單位（郊區）	一〇七平方呎	二一·五元	三·五元	二元	二七元

特種型式之徙置區，樓上樓下全作住宅用者，其面積大小及每月租額及應繳各費，分別爲——

（單位）	（面積）	（底租）	（差餉）	（水費）	（合計）
一級單位（市區）	三四四平方呎	六九元	一四元	八元	九一元
一級單位（郊區）	三四四平方呎	六九元	九元	八元	八六元
二級單位（市區）	二八三平方呎	五六元	一二元	七元	七五元
二級單位（郊區）	二八三平方呎	五六元	八元	七元	七一元
三級單位（市區）	一九五平方呎	三九元	八·五元	五元	五二·五元
三級單位（郊區）	一九五平方呎	三九元	五·五元	五元	四九·五元
四級單位（市區）	一五七平方呎	三二元	七元	四元	四三元
四級單位（郊區）	一五七平方呎	三二元	四·五元	四元	四〇·五元

地下大單位單格鋪位：

	（面積）	（底租）	（差餉）	（水費）	（合計）
一級單位（市區）	一六〇平方呎	一三四元	三〇·五元	二元	一六六·五元
一級單位（郊區）	一六〇平方呎	一三三·七元	二〇·三元	二元	一五六元
二級單位（市區）	一六〇平方呎	一〇〇·五元	二三元	二元	一二五·五元
二級單位（郊區）	一六〇平方呎	一〇〇·二元	一五·三元	二元	一一七·五元
三級單位（市區）	一六〇平方呎	七六·八元	一七·七元	二元	九六·五元
三級單位（郊區）	一六〇平方呎	七六·七元	一一·八元	二元	九〇·五元
四級單位（市區）	一六〇平方呎	五三·五元	一二·五元	二元	六八元
四級單位（郊區）	一六〇平方呎	五三·二元	八·三元	二元	六三·五元

地下小單位單格鋪位：

	（面積）	（底租）	（差餉）	（水費）	（合計）
一級單位（市區）	一二九平方呎	一〇七·九元	二四·六元	一·五元	一三四元
一級單位（郊區）	一二九平方呎	一〇七·六元	一六·四元	一·五元	一二五·五元
二級單位（市區）	一二九平方呎	八一元	一八·五元	一·五元	一〇一元
二級單位（郊區）	一二九平方呎	八〇·七元	一二·三元	一·五元	九四·五元
三級單位（市區）	一二九平方呎	六二·二元	一四·三元	一·五元	七八元
三級單位（郊區）	一二九平方呎	六二元	九·五元	一·五元	七三元
四級單位（市區）	一二九平方呎	四三元	一〇元	一·五元	五四·五元
四級單位（郊區）	一二九平方呎	四二·八元	六·七元	一·五元	五一元

地下小鋪位：

	（面積）	（底租）	（差餉）	（水費）	（合計）
一級單位（市區）	一二〇平方呎	一〇〇·二元	二二·八元	一·五元	一二四·五元
一級單位（郊區）	一二〇平方呎	九九·八元	一五·二元	一·五元	一一六·五元
二級單位（市區）	一二〇平方呎	七五·三元	一七·二元	一·五元	九四元
二級單位（郊區）	一二〇平方呎	七五元	一一·五元	一·五元	八八元
三級單位（市區）	一二〇平方呎	五七·七元	一三·三元	一·五元	七二·五元
三級單位（郊區）	一二〇平方呎	五七·七元	八·八元	一·五元	六八元
四級單位（市區）	一二〇平方呎	四〇·二元	九·三元	一·五元	五一元
四級單位（郊區）	一二〇平方呎	三九·八元	六·二元	一·五元	四七·五元

地下大單位雙格鋪位：

	（面積）	（底租）	（差餉）	（水費）	（合計）
一級單位（市區）	三二〇平方呎	二六八元	六一元	四元	三三三元
一級單位（郊區）	三二〇平方呎	二六七·九元	四〇·六元	四元	三一二·五元
二級單位（市區）	三二〇平方呎	二〇一元	四六元	四元	二五一元
二級單位（郊區）	三二〇平方呎	二〇〇·九元	三〇·六元	四元	二三五·五元
三級單位（市區）	三二〇平方呎	一五四·一元	三五·四元	四元	一九三·五元
三級單位（郊區）	三二〇平方呎	一五三·九元	二三·六元	四元	一八一·五元
四級單位（市區）	三二〇平方呎	一〇七元	二五元	四元	一三六元
四級單位（郊區）	三二〇平方呎	一〇六·九元	一六·六元	四元	一二七·五元

地下小單位雙格鋪位：

	（面積）	（底租）	（差餉）	（水費）	（合計）
一級單位（市區）	二五八平方呎	二一五·八元	四九·二元	三元	二六八元
一級單位（郊區）	二五八平方呎	二一五·七元	三二·八元	三元	二五一·五元
二級單位（市區）	二五八平方呎	一六二元	三七元	三元	二〇二元
二級單位（郊區）	二五八平方呎	一六一·九元	二四·六元	三元	一八九·五元
三級單位（市區）	二五八平方呎	一二四·四元	二八·六元	三元	一五六元
三級單位（郊區）	二五八平方呎	一二四元	一九元	三元	一四六元
四級單位（市區）	二五八平方呎	八六·五元	二〇元	三元	一〇九·五元
四級單位（郊區）	二五八平方呎	八六·一元	一三·四元	三元	一〇二·五元

地下第一類特別類型鋪位：

	（面積）	（底租）	（差餉）	（水費）	（合計）
一級單位（市區）	二〇六平方呎	一七二·五元	四〇元	二·五元	二一五元
一級單位（郊區）	二〇六平方呎	一七二·五元	二六元	二·五元	二〇一元
二級單位（市區）	二〇六平方呎	一二九元	二九·五元	二·五元	一六一元
二級單位（郊區）	二〇六平方呎	一二九元	一九·五元	二·五元	一五一元
三級單位（市區）	二〇六平方呎	九九元	二三元	二·五元	一二四·五元
三級單位（郊區）	二〇六平方呎	九九元	一五元	二·五元	一一六·五元
四級單位（市區）	二〇六平方呎	六九元	一六元	二·五元	八七·五元
四級單位（郊區）	二〇六平方呎	六九元	一〇·五元	二·五元	八二元

地下第二類特別類型鋪位：

	（面積）	（底租）	（差餉）	（水費）	（合計）
一級單位（市區）	一六七平方呎	一四〇元	三二元	二·五元	一七四·五元
一級單位（郊區）	一六七平方呎	一四〇元	二一元	二·五元	一六三·五元
二級單位（市區）	一六七平方呎	一〇五元	二四元	二·五元	一三一·五元
二級單位（郊區）	一六七平方呎	一〇五元	一六元	二·五元	一二三·五元
三級單位（市區）	一六七平方呎	七九·五元	一八·五元	二·五元	一〇〇·五元
三級單位（郊區）	一六七平方呎	七九·五元	一二元	二·五元	九四元
四級單位（市區）	一六七平方呎	五六元	一三元	二·五元	七一·五元
四級單位（郊區）	一六七平方呎	五六元	八·五元	二·五元	六七元

地下餐室鋪位：

	（面積）	（底租）	（差餉）	（水費）	（合計）
一級單位（市區）	六八〇平方呎	五七〇元	一二二元	無	六九二元
一級單位（郊區）	六八〇平方呎	五七〇元	八一元	無	六五一元
二級單位（市區）	六八〇平方呎	四二七元	九一元	無	五一八元
二級單位（郊區）	六八〇平方呎	四二七元	六一元	無	四八八元
三級單位（市區）	六八〇平方呎	三二六元	七〇元	無	三九六元
三級單位（郊區）	六八〇平方呎	三二六元	四六元	無	三七二元
四級單位（市區）	六八〇平方呎	二二七元	四八元	無	二七五元
四級單位（郊區）	六八〇平方呎	二二七元	三二元	無	二五九元

其他房屋無論其位置何處，用作爲一個或多個以下的用途者：一、學校；二、任何非牟利性質的慈善機構或福利用途者。無論其所佔之面積大小，每月只需付底租一元，其餘全免。

所有上述徙置區月租額內所應付之水費，是照七月一日起新水費作規定，但由現時至七月一日止，水費照上述規定折半繳。

英國工業聯會設留英獎學金

使本港工校學生在英深造

【本報訊】英國工業聯會本年考慮將三名獎學金頒給香港區之工科畢業生，分爲一名甲種、一名丙種、及一名甲種或丙種獎學金。設置該獎學金之目的，係使獲獎者能在英國各工業部門，接受良好之實習訓練。

獎學金分爲以下兩種類：

甲種獎學金供爲離校未久之工科畢業生而設，使他們在英國獲得基本訓練後能負起更廣泛之職務及能應付其本地區內一般工業問題。此種獎學金，再分爲「甲一」之三年獎學金，「甲二」之一年半獎學金，及「甲三」之一種，是在特別情形以下才獎發。

丙種獎學金則爲已有五年以上經驗之工業畢業生而設，如經僱主推薦及許可，他們可辦理其愛好之工業部門從而接受四至十二個月之特別訓練，彼等將以「考察工程師」之資格留英，獲得其所需要之經驗。

甲種獎學金之生活津貼，每年爲五百七十六英鎊；丙種獎學金津貼爲每年七百英鎊。領受丙種獎學金者，從本年起，不須自付一百英鎊，獎學金俱按月上期支付，並免征所得稅。

「甲一」及「甲二」獎學金另有赴英及返港之旅費，「甲三」獎學金只另有回港旅費，而丙種獎學金並不另付旅費。

以上獎學金津貼與各附帶條件，仍待英國工業聯會最後作証實。

申請者須符合下列規定：⊖持有被承認之大學或專科學院或工程學校之工程學位或畢業証書；⊜能在工廠實習方面而非只在學術方面獲益者；⊜身體健康；㊃英文講寫俱佳；㊄品行良好兼富有進取精神及責任感者；㊅學成後須返港從事原來職業。凡未有本段⊖項所述之學歷，如只持有倫敦城市工藝會之技術考試証書或香港工專夜校之高級畢業証書者，其申請書將不受理。

申請書及其他有關詳情，可向香港教育司署領取及詢問。申請書填妥後，應在下月十五日或該日前交回該署，申請獎學金之公務員，須輸其署長代轉裝格。

香港政府將委任一遴選委員會，負責攷核申請者之資歷及証件，並約見適當之申請者。遴選工作完畢後，該委員會將提供建議，送英國工業聯會倫敦總部，作最後核定及安排獲獎者之訓練事宜。

中青舉行舞蹈表演

【本報訊】香港中華基督教青年會必列者士街會所，定本月廿九日下午八時舉行民族舞蹈及體操表演，免費招待青年學生及會友。

該項表演由本港舞蹈家李婉媚、陳愛香、陳佩儀、陳小燕、梁奐仙、姚寶琴六位小姐及體操專家陳良忠、翁凡担任。項目計有維翔舞、山地姑娘、紡織舞、竹棒舞、雙劍舞、照君出塞、蒙古筷子舞、花鼓舞、羽扇舞、燭光舞等。招待會友及青年學生，入場券可向該會所王義生幹事或往會所索取。

慶祝佛教教主誕生 正覺蓮社盛大慶祝

【本報訊】一年一度佛誕生紀念日今又來臨，佛教教主釋迦牟尼誕，跑馬地佛教正覺蓮社，定今日上午十時舉行，慶祝佛祖誕生二千五百零九年浴佛大典，由該社社長覺光法師領導全體社友以及全體社友，盛大祝賀教主降生紀念。

又該社主辦佛教正覺學校有員生六百餘人，爲紀念世尊降生，即舉行集體皈依佛教，從此他們一心信受佛教，遵守佛教信條。

廣東信託存戶委會亟應擴大辦理登記

教育制度混亂必須從速改革

讀者意見

編輯先生賜鑒：本稿一件敬祈先生斧正，俾我披露爲感。

鄙人年近古稀，歷年以勞力得來節餘之款，幾次被無恥騙徒以甜言蜜語借騙，於是僅剩之數存入廣東信託商業銀行，以作生養死葬之用，孰料該行於二月八日公佈暫停營業，在政府未公佈清盤之前，我們以爲該行可以獲得各方支持復業，誰知港府接到監管處報告後，不但不予支持復業，旋即指令清盤。

昨閱工商報載，已經有人發動成立存戶委員會，不勝贊同之至，希望委會諸君，確實秉公爲存戶辦事，有十餘萬存戶爲你作後盾，切勿受威迫利誘所屈倒，爲存戶爭取利益，是爲至盼。對存委會，我有幾點意見貢獻於下：⊖委會尚未明立，應否報由政府備案。⊜委會尚未明白指定登記地址，有事洽商，究往何處（編者按：該委員會址在中環雲咸街二號三樓）。㊂應在報上多刊廣告或台廣播告知所有存戶到委會指定地點登記。㊃登記之後，因存戶人口太多，再由委會分別通告召集存戶會商，以策進行。品此敬頌撰安

憤恨人上 五月六日

編輯先生：我們讀過了教育政策白皮書，真使人感慨萬千。年來香港教育制度，在那些不負責任，而好標奇立異的教育當局，在行將退休的時候，把百年樹人的神聖的教育事業，攪得一塌糊塗，害死萬萬千千的學生。我們希望這一次改革，要真真正正的符合世界潮流，確納入教育正軌，並且立法規定。在當前香港教育制度下，對白皮書有兩點須要補充的：

⊖中學學制：不論英文中學、中文中學，五年制都是落伍的，違反世界潮流的，與海外大學不銜接的一種學制。英文書院已是一貫的錯誤，中文中學也在那些所謂教育專家的糊塗勸誘之下，竟冒天下之大不韙的在香港實行起來了。竟恬巳往之不諫，教育當局應以痛悔的決心，實行把中文中學和英文中學，一律改爲六年制，以符合世界潮流，以與海外大學銜接，不容稍再延誤了。至於所謂UPSIX，更是莫明其妙。須知在理論上來說，UPSIX即爲大學一年級了，以中學教員來教大學一年級，是否勝任？而中學教員，到底是中學教員，實在是一大疑問。至於說到港大學位有限，不能容納實際一年級學生，爲什麼不將現在官立或補助英文中學中已設有UPSIX的學校，分別合併，騰出一些校舍，交港大切切實實辦大學一年級呢。我們認爲只有這樣，才能把港大的程度更提高。

⊜小學學制：恢復六歲入學，眞是明智之舉。但要四年後才能全部實行，則萬萬行不通。我們得問問爲什麼推行非驢非馬的七年制，就可以馬上實行？要走回正確的道路，就非四年不可呢？其實，問題是簡單得很，根據年齡和智力把現在新制的小學二年級和一年級，在下學期改爲四年級和三年級（他們的程度和智力是負担得起的）現在招考七歲的二年級，和六歲的一年級，不就可以解決嗎？至於白皮書的建議，讀完新制小學五年之後，又要再讀一年，才參加升中會考。那不是硬要現在新制小學和三年內的小學生多讀一年，到十三歲才能升中學一年級嗎？我們得問問教育當局，這一類學生犯了什麼罪，硬要他們多讀一年，你們不斷的改制，卻把這罪過要小學生來承担，難道你們這樣就心安理得了嗎？

說到教科書問題，改回六年制後，一些困難也沒有。因爲現在除了官小和津貼小學外，少有私校實行那非驢非馬的七年制的。所以教科書供應毫無問題。反而遲入學年齡兩個月，使學生智力與教科書有了距離。

總之，現在是改革學制的千載一時機會，希望教育司和立法局各位議員，顧及下一代前途，作明智的辯論和決定。

讀者有心人謹上 四月廿九日

本欄稿例

一、歡迎各界人士投稿，發表對社會的一切批評，感受或意見等。

二、來稿必須附真實姓名及通訊處，發表時筆名聽便。

三、保証替投稿人保守真實姓名及通訊處的秘密，如無真實姓名及通訊處，來稿恕不刊登。

四、來稿信封請寫明「讀者意見」欄。

印尼訂製登陸艇 因無機器仍留澳

【本報訊】據日前澳門消息：沙梨頭一家大船廠，爲印尼製成的十多艘登陸艇型的鐵船，裝建經已完成，但因缺乏發動機器，迄今仍灣泊於海面及船廠內。

傳說：較早之前，曾有一艘印尼貨船灣泊公海，擬欲運走該批鐵船，惟無結果而開返印尼。

據稱：該貨船不能運走的原因如下：⊖澳門當局拒絕批准屬於戰略性物資運往印尼。⊜該批鐵船的發動機器被香港扣留後，迄今尚未發還。⊜因印尼與大馬間正發生衝突，在香港方面嚴密監視下，該批鐵船實難運出。

荔園遊樂場 展覽歷代慈母示範

母親入場有贈品

九龍荔園爲慶祝紀念母親節，凡於是日携同母親入場，每人奉送「子母煉奶」一罐。該園並舉辦「猜慈母」益智遊戲，展覽歷代慈母示範圖像，附有說明，凡入場者保留票根，填出五位歷史著名慈母名字，即可獲豐富獎品。

據稱：該園主人爲提倡孝道，由美術專家繪歷代巨幅慈母教子故事立體佈景，設立園中，俾母親携同子女，參觀歷史偉大母親，如孟母斷機、岳飛精忠報國等畫像，作口頭講述，以灌輸中國傳統家庭，施教慈愛。化七角入場券，既可獲子母煉奶，復可欣賞各種有獎品，教育之餘，復可娛樂身心，一舉數得。

疋頭行商會選出新董事

【本報訊】香港疋頭行商會昨選出本屆新董事，名單如下：

永遠名譽會長：陳友關、楊日焜、戴根泉。顧問：施兆元、關奕林、胡天培、陳溢。會長：陳汝謝。副會長：兆志、司徒英。總務：廖宗焜。財政：楊國英。副財政：余桂良。調查組：鄧生、梁國基。福利組：嶺焜、曾鵬。交際組：趙永恩、王作邦。董事：楊日焜、戴根泉、李樹南、李楚川、關奕林、陳溢、楊樹章、王煥康、鄭耀貞、潘兆封、楊日深、陳顯駒。

丁紅欣賞國際酒店「川椒雞」

國語影星丁紅赴台拍片返港後，即在國際酒店餐廳邀同友好晚膳。據稱：丁紅是國際酒店餐廳的熟客，她最喜歡吃該餐廳的「川椒雞」。她說：在台灣拍片期間，曾託在航空公司的朋友特別來該餐廳買「川椒雞」。

圖爲丁紅在國際酒店餐廳與友好晚膳。

由台赴澳居留 暫停接受辦理

【本報澳門訊】自我國外事結束後，僑胞申領護照，可間接由香港旅運社代辦，但有關台灣來澳人士，當局暫停接受辦理。

據悉：關於僑胞簽證等問題，目前仍未有具體解決辦法，但我外交部爲適應僑胞需要，如僑胞能找得有地位的忠貞人士協助，可遴選香港的代理旅運社，索取表格，填妥寄港辦理。

又據此間旅運界人士消息：澳當局近對來自台灣的入境人士，如申請在澳居住，間有困難甚至被拒接受申請，則過境及旅遊性質，則無多大困難。

過去台灣人士申請來澳居住，如具有保證，及依辦各項僑留手續，可獲批准，但自去月起，該項請求，傳說暫停接受辦理。但澳門當局沒有明文公佈。

大會堂電影會 免費招待市民

【本報訊】大會堂影院將於明日放映三套紀錄片及一套最新英國新聞短片。此電影會係由政府新聞處及大會堂聯合主辦，放映時間爲下午二時三十分及四時。每次放映時間逾一小時。

該三套紀錄片片名爲「蘇格蘭體育活動」、「女童軍活動紀錄」（上兩片爲彩色）及「運動員受訓情形」。

入場券可於今日上午九時在大會堂售票處免費領取，每人限領一份，六歲以下兒童恕不招待。

「蘇格蘭體育活動」一片，內容包羅各項體育活動，拍攝地點均爲蘇格蘭境內風景美麗地區，如在卡思金斯滑雪，在丟打闊釣魚，射獵，在克萊德河划獨木舟，依高斯玩高爾夫球，由獨人馬照揚帆出海，以及在史泰那夫斯比騎馬等。

「運動員受訓情形」一片，說明遊戲及運動均爲英國人之重要生活方式。爲確使英國青年能常有充份之專門訓練起見，現有若干專上學校從事訓練體育教員之工作，其中一間學校位於羅布祿，在該校，各種體育教員學習各種運動技術，彼等學習如何使本身成爲良好體育人才，並且學習如何將其所學傳授他人。

「女童軍活動紀錄」一片，敘述女童軍活動，由取錄幼童軍（BROWN）起，以至三葉會（即游女童軍）之工作等，均包括在內。女童軍之訓練程序，以及幼女童軍、女童軍及高級女童軍人員之若干活動，亦在片中一一介紹。

招募輔助警察 繪在黃大仙區進行

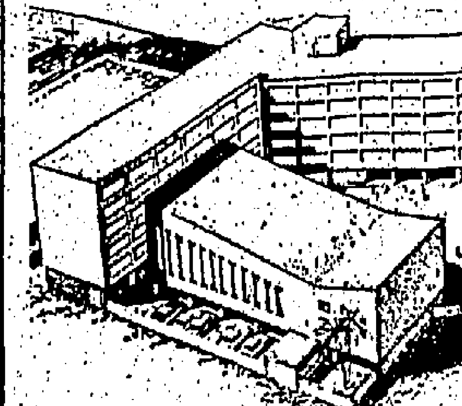
【本報訊】輔助警察隊前晚在黃大仙街坊福利會會所內舉行招募，結果非常圓滿。現已接納五十八名申請者，但尚待體格檢驗。另有六十名青年則給予申請表格。輔警將於本月十八及十九日每日由下午六時至九時在黃大仙繼續舉行招募，招募中心設在黃大仙新區「SS」座。

宣道英文中學 自建校舍招生

【本報訊】由香港九龍塘基督教中華宣道會主辦的宣道英文中學，校址位於九龍城馬頭涌道，面積三萬方呎，校舍樓高六層，內設課室二十五間，圖書館、音樂室、各種實驗室，有可容千人以上的大禮堂乙座，建築工程在加緊進行中，準備於今秋落成，趕及九月間開課。

該校決定先開辦英文中學，由該會推選徐澤林長老、郭佩璋、李頌祥執事，主理校政，並由徐澤林長老出任監督，梁浩然長老出任校長。

該校即日起招收F·1至F·3各級男女生，暫在九龍塘聯合道二號宣道小學辦理報名手續。附圖爲宣道中學自建校舍外貌。



邱吉爾書院招收新生

【本報訊】九龍南京街邱吉爾書院，是由英籍熱心教育人士培植校董而辦，工程師、建築師設計，建築新型校舍，有課室廿四個，大禮堂、儀器室、化學實驗室等設備，定秋間開課。該校三面環通，交通方便，爽朗舒適，由朱伯奇博士任校長，亦邀請有教學經驗人士、現任美國大學講師、東華院等教授任教。朱伯奇博士現在南洋吉隆坡檳城考察，即將回港主持校務。該英文書院定後日接受申請入學手續，二十五日截止報名。

朱氏宗親會明日祝會慶

【本報訊】朱氏宗親會，定明日下午七時，在旺角瓊華酒樓舉行十二週年紀念，並第九屆理監事就職典禮，屆時舉行敬老聯歡大會，何鈞監誓。立法局非官守議員關雨川頒發獎任書，打專抽獎助興。

瑜伽健康中心 首創瑜伽影片 免費借用公映

【本報訊】香港瑜伽健康中心創辦之瑜伽調身各式電影，前經在港方樂聲戲院公映，現該中心爲推廣社會健康運動及使各界人士了解瑜伽起見，決定如有社團及學校需要放映者，可免費借用公映，並派員到場解釋瑜伽各式及其治病功能，欲借用者，可電八二七七二或函九龍太子道一四四號九樓該中心辦事處洽商。

九龍真光今慶祝創校九十三周年

【本報訊】九龍真光中學，定今日在該校舉行慶祝創校九十三周年紀念大會，下午一時至四時，先在該校舉行園遊會，四時三十分，在禮堂舉行感恩崇拜會，六時半校友家長員生叙餐，七時半遊藝晚會，除由該校中小學師生演出歌舞外，並由該校校友演出春秋獨幕劇及「新房」助慶。該校校董會主席梁小初博士，校長馬儀英博士，經柬請教育界先進，校友學生家長參加。

非律賓發現僞造大馬護照 傳說在港製造

【本報訊】菲律賓與馬來西亞兩國因入境問題發生糾紛中，有人懷疑菲方所指之兩張假馬來西亞護照，可能係在香港製造。據稱：持有假護照赴菲之兩華人，並非馬來西亞人。但據本港政府發言人稱：香港警察並未接獲馬來西亞政府的任何請求。

廣東信託收盤 高院今晨聆訊

【本報訊】廣東信託銀行被清盤之後，因清盤官提出的清盤呈請，接管後，即根據法例辦理結束手續，並向高院申請收盤，此案高院定期於今日上午十一時半，由副按察司赫健士聆訊。

據悉：該銀行註冊資金爲三千萬元，並分爲三百萬股，每股十元，但實收股本祇五百零一千六百八十元。該銀行係於本年二月八日停業，隨由銀行監管處予以接管。目前銀行監管處估計各存戶大約可得回款項百份之四十。

復禮興仁學會今日學術講座

【本報訊】復禮興仁學會第五十二期學術講座，定今日下午六時至八時在大會堂演講室舉行，敦請名報人吳灞陵主講：「南丫與香港之關係」。吳氏近著「新界風光」，鈎起舊暢，內容充實，此次應聘演講，有助本港史之發展，爲研究史地者難得之機會。

出版消息

中國婦女週刊 「中國婦女」週刊第三三四期已出版，要目有：「我們正在反攻中」、「跳舞禁令的漏洞與學校娛樂」、「愛的教育」、「成功人物不必多言」、「有才華者不必多言」、「聰明的主婦應如何應變」、「一步的藝術」等。每冊一元。

民主評論 民主評論半月刊第十六卷第九期（總三六八號）經已出版，本期要目計有：牟宗三的「象山與朱子之爭辯」、馬起華的「空人在太空中步行之的效用」、謝扶雅的「蘇聯的政治行爲」、「美國和越南戰爭」等。

亞洲畫報 亞洲畫報一四四期已於日前出版，封面爲台灣女星林璣小姐彩色照片，內容計有：「士照與禮服」、「秀麗美麗的食物」等佳作多篇。

尚有港聞刊第十頁

男要補氣 女要補血
氣血足 精神爽 身體就強壯
想身體強壯 每日食幾粒
黃貞菴補養丸
調補氣血 反弱爲強
富營養 培元固本 補腦弱 增強記憶 醫虛損 益胃健脾
黃貞菴藥廠創製
永樂街七十五號 各處藥行藥店有售

痔瘻虫病 危害生命 中國痔瘻虫病專科學院院長
九龍診所 新遷旺角 親自主診
盧海 痔瘻 虫病（女助理蘇梅）
三天脫痔 痔血即止 遠年漏管 半月根治
虫病影響 肛瘻面黃 失眠口臭 頭痛腹脹 限日痊癒
外埠配藥 盧海肝蟲丸 同樣功效 消痔靈 新址（電話：852591）
最新儀器，免致檢驗。脫痔除痛，確無痛苦。習技驗蟲，立即知道。如患：蛔蟲、絲蟲、鈎蟲、線蟲、蟯蟲、條蟲等。

發揚中國古代醫藥秘奧
廣州徐來安堂 三代嫡傳 徐建中 老手精醫
胃腸病 胃潰瘍
胃腸脹痛 胸腹脹悶 大便發黑 胃酸過多 飢飽作痛 反胃作嘔
立刻見功 一次止痛 七天痊癒 永無復發

風濕專家 梁藻衡 專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功
根治 手腳軟痛臥床不起 關節腫痛四肢無力 頸項筋緊手不舉腳不能行 頭面腫痕胸背腰痛 屢醫未癒不必灰心 獨有秘方速來診治 保証斷根永不復發
診所：九龍荔枝角道二八三號三樓（近北河街口）電話八六四四四一、八六五六
診症時間：上午九點至十二點，下午一點至九時（星期日例假照常應診）

風濕筋骨專家 周達文
手足關節痺痛

美國 加拿大 舉辦第九屆留學生廉價機票船位
（一）同學諸君，如接到領事署通知檢驗體格函件，希即移步本公司登記廉價優待，並商定六、七、八、九月份旅期與航程，俾便轉知三藩市辦事專員及時歡接。
（二）已辦八年，經驗豐富，歡迎詢問，請撥電話223401 236757
美國 香港 泰華旅運公司謹啓 地址：中環安樂園大廈六樓

馬經

第三班形勢最均勻 遺材賽有劇鬥

羅倫抱恙小休配搭變動頻繁

郭子猷梅道登爭冠軍坐騎實力大

老温

今天，是第十次賽馬的首天，由下午一時半鳴鐘，二時正開賽，全日共賽馬八場，雖然沒有錦標賽目，但屬於本季的尾聲，各人均欲把握時機，勝回一仗，因此，稍有狀態的馬，就全力出擊了。

第三班的兩場賽事，是全日的最高潮，而以第五班的一哩，針鋒相對，勝負頗爲微妙，有實力的馬，勇態不相伯仲。

大部份是中班及低班馬，遛材賽祇能側重最近的狀態爲選馬對像，弱馬相遇，是否逢大勇之境，選項旁應演出失準的問題，分場的形勢，有過半數場合是拉得很緊的。羅倫配搭多變，是形勢所使然，羅倫因患感冒，昨天沒有試馬而要休息一次，郭子猷與梅道登均盛力選坐騎，以增强實力，其餘的騎師，均欲乘機作腰擊，以謀好分，仍以郭子猷的坐騎實力較爲均勻。

第一場的形勢未十分明朗，就是沒有大勇的馬，比對性强，質新的馬與落馬旗鼓相當，預計票數分散，各有捧場人。

第二場馬多出爭一哩，大部份路程適合，郭子猷在此場同策所羅門王，得熟經就熟之利，梅道登搭超霸而取惠安，論近況惠安是優於超霸，除此兩駒之外，其餘多逢勇境。

第三場雖然馬多，配搭亦見變動頻繁，但熟門馬有利，雖望爆大冷。

第四場紅牌生賽，有勇馬而無斯巴大勇之馬，有兩三匹實力相埒。第五場高潮掀起，過半是大勇的馬，第六場雖然馬多，惟大部份是狀態未足的弱馬，看來熟門佔盡優勢，但有三四匹勢均力敵，容得分析，第七場表面看似平淡，實則複雜，第八場短途快馬衆多，想勇者勝望較高。

此次場地可望正常，在天晴地快之下，各場的時速必高，預料多場均有劇鬥，茲將各場的機會簡述如下：

契爺質新進步速 仙桃馬快宜敲冷

第一場：在均勢之下進行短途爭奪，要順處到全程夠快才有力支持第三段。契爺質新，但操練程序未見正常，近期能耐勁操，漸見活潑，氣力頗着增强，從腳法而言，不像低班馬，目前已有佳態，除第一段稍慢，可望分段加速，在第二段跟上，第三段凌厲衝刺，有力爭雄。

再來一次的質素較高，多時在低班除淨沉，有一個長時期狀態離得大勇。第三段有凌厲衝刺，近期試跑漸趨穩健，分段有高速，在馬少場合，最爲適宜，由梅道登出策，加强配搭，亦能收情子配合之利，有力挑戰前驅。

仙桃在新馬階段，即有敏銳前速，腳法輕巧，清脆玲瓏，近期多操六化郎及一哩，增强氣力，前速夠快，對路途走位有利，並在第三段稍弱，但能放離鬆騎，亦有拼冷的實力。

小東西與雅韻狀態未大勇，機會不强。

綜合結論：契爺質新當起，近況漸勇，屬於首選，再來一次有分段速度。加强配搭，屬於次選，冷馬仙桃。

所羅門王分段快 超霸愛琴海突襲

第二場：是馬多的場合，愛琴海、神童、惠安、所羅門王、超霸狀態均佳。

愛琴海已操了多時，上次被阻，以後再作勤操，腳法奔放，前速與後勁均佳。有分段均勻速度，近來狀態經常呈勇，但對手太强，要走位有利才有半冷門希望。

神童的狀態足以保持，一哩不及九化郎佳，那是前三段較慢。

所羅門王腳法輕盈揮洒，氣力增强，分段高速，近期轉勇多時，路班有利，又有得郭子猷回策，換準馬性，負中磅出戰，祇求拉成全程高速，取勝機會已高，而狀態發勇，更惹人惧惊。

惠安可望分段快放以爭奪此程，但第四段的勁力平常，斯爲美中不足。

超霸本季演出可靠，步大力雄，氣力充沛，狀態亦勇，除前兩段以普通快速跟隨，第三四段衝刺甚强，狀態仍勇，由衛林士出策，有突襲實力。

綜合結論：所羅門王步伐雄壯，屬於首選，超霸氣勢甚盛，屬於次選，冷馬愛琴海。

虎將步大氣勢雄 又一星狀態漸勇

第三場：配搭變動很大，郭子猷在此場有多駒選擇，最後決定取虎將，而彫城由衛林士上陣，金必多由梅道登出策，羅馬由林國强出策，庇理亞公爵由陳浩祥出策，陳毓麟初策好世界，告魯士策又一星，在多場變動配搭中，以此場新配搭最多。

虎將有分段高速，氣力亦强，質新當起，洒脫大步，君臨姿，在如此低班，頗然有利，上次出狀地一哩，前前爭先，但遇超級的威能，難免敗下陣來，但以虎將的大步，將來乾優於爛，以後操得最勤，不惜連課快六化郎，均有氣勢，此次由郭子猷回策，熟經就熟，有力爭雄。

彫城對此程亦頗爲適合，會有高速，操練多時，腳法漸活，雖然質素平常，而體力雄厚，馬性乖巧，氣力增强，有分段速度，有力挑戰前駒。

又一星腳法清脆，氣力貫注，狀態循序漸進，已到大勇之境，過去最宜此程，由告魯士出策，放馬揸兵，輕磅有利，宜留意半冷門勁敵。

綜合結論：虎將步大力雄，機會首選，彫城腳法輕巧，機會次之，冷馬又一星。

弦外音短途正宗 美輝質新全程快

第四場的紅牌生賽，形勢混亂，很可能爆冷。

太陽神最近回勇，而以最後試跑與再來一次的半哩，狀態較前時有進，但積弱多時，難以言勝。

成豐如果不外避，無論狀態與路程均最佳，看腳法是超此班的，十滑一俗，苟再外避，機會依然落空，然仲源對此駒仍有信心，而平時試跑，揮洒有緻，佳態外溢，可作半冷門對像。

高士美、自由神，均在普通狀態之間，而以自由神較佳。

樂山的腳法散渙，可能在此場出頭了。

再包與鐵寶郎均未大勇。

弦外音是正宗短途健將，過去係以此項路程見稱，路年已過，氣力雖不如前，但得靜養之利，以退爲進，培發體力，狀態漸勇，起步快捷，全程有高速，輕盈活潑，佳態悅目，有力爭雄。

美輝有分段高速，路程亦合，狀態逐水

醒目質狀均可取 愛美神放爲有利

第五場，僅得五駒上陣，附設科加士，形勢看似單純，實則複雜，各駒的狀態不相伯仲，很容易被較好分的馬跑出來。

愛美神腳法輕飄似燕，活躍弄馳，文風不動，難得膽力雄壯，勤於磨練，過去迷出一哩或九化郎均快放，前三段領先，目前狀態仍勇，可望進襲此程，宜除半冷門。

大力質素甚高，上次能以幾分狀態勝度上途，近期操練過後，未必再留一個班次以上。

星洲的狀態甚佳，但負重影響不少，爭一哩要分段門，氣力難足，但對手太弱，無利可言。

醒目與星洲同庭，一哩最佳，會有全程高速，備負於紅寶而勝愛美神，近期多操，磨練甚勤，能在第三段加速，第四段發揮凌厲衝刺，佳態畢呈，是爭雄份子。

飛擒質素在此班仍高，步幅開朗，氣力甚强，走過三段之後，有凌厲衝刺，佳態漸露，有突發機會。

綜合結論：醒目步大力雄，屬於首選，飛擒質素甚高，屬於次選，冷馬愛美神。

必達步密後勁强 生神仙狀態漸勇

第六場：第七班半哩一七○碼，是馬多的場合，大部份狀態未臻勇境。

有熟的馬是牙擋、意得、生神仙、必達、威望幾匹。

最勇的是必達，第一段不甚快，而第二段甚快，經常發勇，前段如能跟得緊，門路直線，有力扳回失地，狀態圓佳，必然力拼，有力爭雄。

生神仙腳法輕爽，氣力甚强，步幅開朗，亦能分段加速推進，清脆有勁，由衛林士出策，對馬性熟習，輕磅有利，情況與必達相似，可望追襲此程。

牙擋步伐雄壯，狀態仍佳，但全程的速度有限。威望腳法清脆，狀態漸佳，如有特別好分頭時，宜留意臨場動態，有冷位希望。

意得步法輕鬆，前速甚快，清脆有勁，前兩段有高速，最宜爭奪短途，有半冷門機會。

綜合結論：必達步密勁雄，屬於首選，生神仙步法漸活，屬於次選，冷馬意得。

特美驊再接再厲 好穩降班可突襲

第七場：形勢拉得很緊，勢均力敵，有較勇狀態的馬稍爲佔優。

雅緻是一向跑天才馬，準備不足，非正路之選。

錦綉質高而操練手法過於悠閒；巨人步大，腳步欠活。夏文妮與幼童均勇，前者傍而，後者多時征戰，已見跑盡。

特美驊的體力雄壯，有分段高速，氣力甚强，前段夠快，走位有利，能作全程快門，上次因場地變化，場地不合，走回季席，目前狀態仍勇，中磅有利，有力爭雄。

心上人步密勁雄，氣力貫注，雖然質素不甚高，但體力雄壯，有分段高速，上次走勢甚佳，幾後操練頗爲積極，步法轉活，進展良多，有突襲機會。

好穩降班，最宜一哩，狀態足以保持，有分段高速，由梅道登助陣，宜作半冷門對像。

綜合結論：特美驊腳法輕爽，屬於首選；心上人步密勁雄，機會次之，冷馬好穩。

士露威腳法揮洒 老友記全程夠快

第八場：大部份是短途快馬，郭子猷初策士露威，步密勁雄，有全程高速，會在此程建功，而時速最佳，起步快，可以力爭前路，第二段亦能持續，佳態畢呈，是爭雄份子。

老友記步法亦輕，前速不弱於士露威，在兩段以內，有力爭先，步幅較闊，過去擅一哩，但曾走過一段超速，由梅道登助陣，將與士露威展開激戰。

成功日腳法揮洒，輕盈可愛，活潑有勁，本季以此程最佳，第一段亦夠快，馬性乖巧，狀態甚勇，是半冷門對像。

福將搭年已過，漸走下坡，狀態平常；門牛勇十的段速平常，因上次爛地有表現，但五化郎快速有限；反而山茶花仍有快馬本色，可望跳冷位。

綜合結論：士露威步伐爽，機會首選；老友記狀態强勁，機會次選；冷馬成功日。

工商晚報 文王貼士

（註：本貼士如排在「當日孖寶」或「連贏位」之場合裡，多數係列舉一正選及一副選而已。至其中列舉一正選，兩副選者，可作「連贏位」選擇。）

（第一場） 正選：再來一次（梅道登） 副選：契爺（邱達爾） 副選：小東西（衛林士）
（第二場） 正選：愛琴海（邱達爾） 副選：惠安（梅道登） 副選：神童（林國强）
（第三場） 正選：虎將（郭子猷） 副選：又一星（告魯士） 副選：羅馬（岑徽常）
（第四場） 正選：美卿（彭利來） 副選：太陽神（李家頌）
（第五場） 正選：醒目（鄭棣池） 副選：愛美神（岑徽常） 副選：大力（衛林士）
（第六場） 正選：必達（郭子猷） 副選：意得（梅道登）
（第七場） 正選：心上人（衛林士） 副選：好穩（梅道登）
（第八場） 正選：士露威（郭子猷） 副選：老友記（梅道登） 副選：驊騮（林國强）

老温貼士

場次	班次 / 路程	馬號	馬名	負磅	騎師
第一場	第八班 六化郎四十碼 孖寶第一關	八	契爺	一四一	邱達爾
		七	再來一次	一四二	梅道登
	冷馬	三	仙桃	一四六	陳毓麟
第二場	第七班 一哩 孖寶第二關	五	所羅門王	一四四	郭子猷
		一	超霸	一五二	衛林士
	冷馬	十一	愛琴海	一四一	邱達爾
第三場	第八班 六化郎四十碼 附設連贏位	九	虎將	一五三	郭子猷
		六	彫城	一四八	梅道登
	冷馬	一	又一星	一四二	林國强
第四場	第六班 紅牌生 五化郎	十	絃外音	一四一	陳仕高
		五	美卿	一五○	彭利來
	冷馬	三	成豐	一四五	詹衍源
第五場	第三班 科加士 一哩	四	醒目	一四三	鄭棣池
		五	飛擒	一四五	陳毓麟
	冷馬	一	愛美神	一四三	岑徽常
第六場	第七班 五化郎	十二	必達	一五二	郭子猷
		十一	生神仙	一四二	衛林士
	冷馬	九	意得	一四○	梅道登
第七場	第六班 一哩	九	心上人	一四五	衛林士
		十	特美驊	一四四	蘇國仁
	冷馬	五	好穩	一四七	梅道登
第八場	第三班 五化郎	七	士露威	一四三	郭子猷
		四	老友記	一五○	梅道登
	冷馬	八	成功日	一四一	鄭棣池

童財運貼士

第一場 四號 雅韻 七號 再來一次
第二場 八號 惠安 五號 所羅門王
第三場 九號 虎將 四號 好世界
第四場 十號 絃外音 三號 成豐
第五場 一號 愛美神 四號 醒目
第六場 九號 意得 十一號 生神仙
第七場 九號 心上人 十號 特美驊
第八場 七號 士露威 四號 老友記

當日孖寶 雅韻—惠安
連贏位 虎將—好世界 士露威—老友記
科加士 愛美神—醒目
獨贏穿雲箭 愛美神—意得—士露威
連環位 所羅門王—好世界 太陽神—生神仙 夏文妮

各場排位配磅

第一場（當日孖寶第一關） 第八班：六化郎四十碼。

號	馬名	負磅	騎師	排位	練馬師
①	女健兒	一四八			亮
②	小東西	一四九	衛林士	2	史
③	仙桃	一四六	陳毓麟	3	殿
④	雅韻	一三六	林國强	5	米
⑤	蜜蜂仙	一五○			張
⑥	櫻花小姐	一四九			羅
⑦	再來一次	一四二	梅道登	4	吳
⑧	契爺	一四一	邱達爾	1	貝
⑨	都是佳	一三五			托

第二場（當日孖寶第二關） 第七班：一哩。

號	馬名	負磅	騎師	排位	練馬師
①	愛琴海	一四一	邱達爾	1	史
②	神童	一四八	林國强	7	蘇
③	萬里駒	一四○			托
④	快樂勇士	一四七			皮
⑤	所羅門王	一四四	郭子猷	10	亮
⑥	風邪	一四九	陳浩祥	5	張
⑦	馬來之寶	一四七	蘇國仁	4	史
⑧	惠安	一四五	梅道登	9	朱
⑨	小蝦	一三七	告魯士	8	貝
⑩	奔馳	一四○	彭利來	6	蘇
⑪	超霸	一五二	衛林士	2	羅
⑫	良辰	一四四	陳杰	3	朱

第三場（附設連贏位博彩） 第八班：六化郎四十碼。

號	馬名	負磅	騎師	排位	練馬師
①	又一星	一四二	告魯士	3	米
②	金必多	一四六	梅道登	4	吳
③	勇士	一三六			羅
④	好世界	一四六	陳毓麟	1	殿
⑤	庇理亞公爵	一四七	陳浩祥	5	紅
⑥	彫城	一四八	衛林士	8	亮
⑦	夜遊神	一四八	鄭棣池	6	托
⑧	羅馬	一四○	林國强	2	米
⑨	虎將	一五二	郭子猷	7	張

第四場 第六班：半哩一○碼（紅牌生賽）

號	馬名	負磅	騎師	排位	練馬師
①	太陽神	一四三	李家頌	1	史
②	寶山	一四一	何國英	7	蘇
③	成豐	一四五	詹衍源	2	朱
④	高士美	一三九	陳國仁	10	托
⑤	美輝	一五○	彭利來	4	羅
⑥	自由神	一四七	黃來	6	米
⑦	樂山	一四二	保威	8	托
⑧	再包	一四八	孫汝舫	5	托
⑨	鐵寶郎	一四七	斯勿斯	8	皮
⑩	絃外音	一四一	陳仕高	9	朱

第五場 改「科加士」 第三班：一哩。

號	馬名	負磅	騎師	排位	練馬師
①	愛美神	一四三	岑徽常	2	米
②	海上霸王	一四三			吳
③	大力	一五二	衛林士	5	[illegible]
④	醒目	一四三	鄭棣池	3	托
⑤	飛擒	一四五	陳毓麟	4	趙
⑥	金榜	一四七			史
⑦	珍意	一四六			貝
⑧	安全第一	一四八			張
⑨	星壽	一五一	邱達爾	1	托
⑩	識途老馬	一四○			貝

第六場 第七班：半哩一七○碼

號	馬名	負磅	騎師	排位	練馬師
①	再見	一四三	彭利來	6	羅
②	牙擋	一五○	陳毓麟	13	朱
③	飛奔	一四一			張
④	信得	一四七	林國强	3	史
⑤	鴻運	一四○	陳仕高	9	吳
⑥	好時米	一五○			托
⑦	良辰	一四○	岑徽常	11	朱
⑧	好快	一四三	林國樑	10	張
⑨	意得	一四○	梅道登	5	殿
⑩	豐芝草	一四八	鄭棣池	8	托
⑪	生神仙	一四二	衛林士	1	貝
⑫	必達	一五二	郭子猷	2	蘇
⑬	威望	一三六	蘇國仁	12	殿
⑭	陽明山	一四○			貝
⑮	的確劝	一四七	邱達爾	4	朱
⑯	凱旋	一四六	陳浩祥	7	羅

第七場 第六班：一哩。

號	馬名	負磅	騎師	排位	練馬師
①	雅緻	一三九	彭利來	2	趙
②	錦綉	一四四	陳毓麟	1	吳
③	巨人	一四五	告魯士	7	史
④	金帝	一四二			朱
⑤	好穩	一四七	梅道登	5	趙
⑥	夏文妮	一五○	陳浩祥	8	亮
⑦	及時	一四九			張
⑧	幼童	一四六	邱達爾	3	貝
⑨	心上人	一四五	衛林士	4	貝
⑩	特美驊	一四四	蘇國仁	6	朱

第八場（附設連贏位博彩） 第三班：半哩一七○碼

號	馬名	負磅	騎師	排位	練馬師
①	福將	一三三	陳仕高	5	羅
②	門牛勇十	一四二	彭利來	7	蘇
③	山茶花	一四四	陳毓麟	2	張
④	老友記	一五○	梅道登	4	殿
⑤	幸運號蝠	一五○	蘇國仁	9	殿
⑥	純利	一四六	岑徽常	3	羅
⑦	士露威	一四三	郭子猷	1	米
⑧	成功日	一四一	鄭棣池	6	紅
⑨	驊騮	一三八	林國强	8	蘇

當日孖寶 第一關：契爺 再來一次 第二關：所羅門王 愛琴海
科加士：愛美神 醒目
位置纜：所羅門王 虎將 絃外音 必達 心上人 士露威
・温老・

從最後試跑論各場機會

今天各場形勢，不脫大冷大熱本色，尤其第七班短途賽，充滿出冷的危機，投注宜敢不宜搾，不是最後試跑，我來提供各場狀態馬，給予本報讀者賽前參考。

第一場：仙桃 再來一次

仙桃可以榮膺孖寶重任，不因有大熱門契爺出現而有所影響，再者堅持此駒可以位置，再來一次穩位望贏。

第二場：惠安 愛琴海 神童

惠安大勇，希望惡騎者之助力，達成預期的效果，愛琴海不勝有位，神童可以爆冷，亦可以連位置不保，餘駒相形見拙。

第三場：虎將 羅馬 夜遊神

虎將正路熱門，人强馬壯，首選之材，又一星不足爲患，我從早操去判斷，此駒必輸無疑，但同欄的羅馬有賭頭，可以考慮，夜遊神三甲有望。

第四場：美卿 太陽神

美卿脫胎換骨，從最後試跑推斷，此駒不慌成豐與弦外音，獨忌一匹太陽神。

第五場：愛美神 醒目

以態論馬不適宜本場，四匹俱有水準表現，預測今天場地乾快，愛美神可以寄予重任，醒目是科加士理想配搭，大力可以橫掃同場，亦可以位置之材出現，此是旁門左道的推敲。

第六場：生神仙 意得

生神仙排位有利，近況頗勇，機會不弱，意得今番一定有表現，大冷門我極力推薦。

夜遊神飄忽不定

陶樂駿

又來抓逆水了，這是傷腦筋而難以命中的事。也許不少人這樣想：尼聲是多數爆冷的，可有根據嗎？答案是沒有根據，祇憑空想，失去依據了。

第三場的夜遊神，質狀均佳，一匹虎將使熱氣騰沸，但夜遊神的第三段必猛，可以突擊此程，宜敢半冷。

威望態佳前速快

第六場：蘇國仁出策的威望，負一三六磅，最後試跑，第二段有强勁，使同跑的

丹馬精選（趙子龍）

鷹老馬良辰，寄語本報讀者，不妨小敲此駒的贏位。

第七場：錦綉 心上人

錦綉門心上人，大概不會估計錯誤，從形勢觀察，我取錦綉，不勝有位，大冷門巨人。

第八場：士露威 老友記 驊騮

士露威門老友記，前者從勢估計，不勝有位，驊騮有起色，提防此駒爆大冷，順予重視。

驊騮步大狀態佳

好世界難以跟緊驊騮的，當時第二段漸弱，本季狀態雖得有勇態，目前回勇，宜於敲冷。

尼場：士露威先聲奪人，又有老友記與成功日，均是熟氣品。林國强的驊騮，近期由助手操足，路孟揮洒，佳態回復，最宜敲冷。

惠刊本報廣告請電七三○七○八

九龍倉有限公司特別啓事

啟艇連史密夫SMITH廠起重機一座出售

詳情

艇：起重機裝在艇上，艇身木造，長英尺六十六尺三寸，闊英尺廿一尺十寸。

鍋：垂直型蒸汽爐鍋，燃料用油渣，工作壓力每平方英寸一百磅，試驗壓力每平方英寸二百磅。

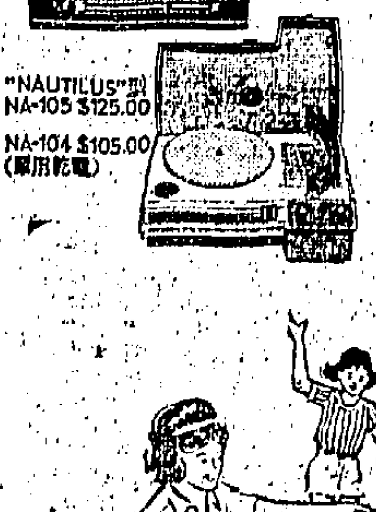
機：垂直型汽缸兩具。

起重機挺桿：鋼製、格子型，有肋材加强。其三十英尺。起重能力半徑十六英尺時五噸，半徑十八英尺時四噸。裝有安全負荷指示器。

該艇現泊在九龍倉，如欲參觀者，請掛電話六六○三三一接內線二三○，與總管工程師接洽。

有意承購者，請將擬出購價，函寄本公司總經理，該函須於一九六五年五月十七日（星期一）下午四時以前寄到，遲則無效。

意大利名廠出品… EUROPHON 耳福牌 手提電唱機



65年新款
AC乾電兩用
家用旅行均佳
音量宏大高度原音
款式精巧玲瓏輕便

請到各大無線電行參觀試聽

總代理：安智行 香港公主行220室 電話：220638 220661

REX 利時牌 1965新型 品質第一

各大電器公司均售 占美洋行 香港皇后大道中 115-117室 電話：222579・224373

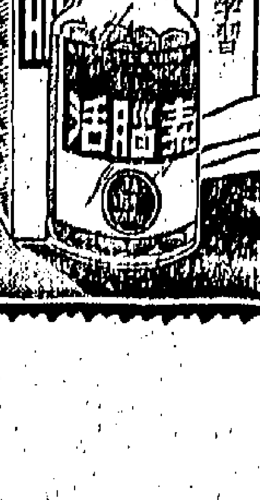
定期班機 一家獨有 噴射客機 直航 馬來西亞

馬來西亞航空公司 電話：二二二六六六

星期六 下午二時半 啓航 及檳城吉隆坡 新加坡

「活腦素」証實給予考試學生極大帮助。

英國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗，確認對於治療腦性能減退者、容易腦倦者、集中力衰退者、記憶力障害者，特別有效，其中有一青年用本品治療之後，於「康士」試驗獲得最高成績，未經治療前，曾作幾次應試，俱因成績低劣不能合格，據該患者自述，治療後感覺學習能力增加三倍。（最新醫學第十期）



花墟續演足球聯賽
東華門九巴
頭場預備組‧門劵二元四

【本報訊】九巴與東華兩強，今天在花墟球場作甲組足球聯賽次循環對戰，定下午五時半開賽。雙方預備組，于下午三時三刻先行交鋒，門劵一律二元四角。

九巴與東華，都是甲組聯賽中勁旅，兩強相遇不失爲一幕大戰，可是現在因爲兩隊在聯賽已爭霸無望，亦無降班威脅，一勝一負影响不大，頓使今天一戰比賽的吸引力銳減。

東華雖有不少好手，攻守均甚強勁，但因爲大部份球員年紀較大，氣力稍遜，長時間不能維持完整陣容應戰。東華所以演出尖弱，便是這個原因。在聯賽中，他們曾擊敗愉園及南華兩強，但也曾受挫於目前正處於降班邊緣的東昇與東方兩校中型班。

在聯賽第一循環遭遇時，東華曾淨負一球給九巴，但東華今天因爲傷兵多已痊愈，可以排出完整陣容應戰，他們大有機會報復前此受挫於九巴之仇。

九巴由于劉大權、廖榮礎、謝國强等新血有了顯著進步，守力尚稱不弱，可是前鋒因爲吳孫來、郭榮剛法仍欠純熟，周志雄又有退步現象，加以一條鋒綫聯絡差，雖周少雄的傳射工夫不錯，前鋒的埋門威脅便感不足。

因此，九巴與東華兩隊的實力，仍以東華較爲均勻，只要東華能提高戰意，他們在今仗應佔優勢，大有希望擊敗九巴。不過，爲了今仗的得失關係並不重大，東華的戰意會不會因而受到影响就難逆料。要是東華隨便，演出散漫，則實力上並非遙遙于東華的九巴，有得分機會。

九巴東華陣容

（九巴）
林尙波　俞榮漢　蕭銳根　黃德福
劉大權　廖榮礎　謝國强
梁起中　吳孫來　周志雄　周少雄

（東華）
郭秋明　陳燦林　郭有　莫振華
駱德興　高保强　姚卓然
陳輝洪　林錦榮　宋穎强

體育

星島二比一獲勝
東昇降班威脅大

【本報訊】聯賽已入尾聲，甲組星島，昨卒以二比一勝東昇，預備組，星島亦以五比三勝東昇。

在爐峯球場，因東昇積極之戰，而星島又有打入三强之列，故吸引觀衆，人數有六千二百五十六人。

照昨天雙方演出過程，應該是東昇佔優才合理，全場東昇佔得七成攻勢，而獲得可入機會不下六七次之多，但竟交臂失之，由於頭腳工夫不够，及命運不足。東昇上半場放盡，故下半場後勁不繼。星島張子岱上陣，便見星島演出不同往日，但雙翼不能由邊而上，變成集中中路進攻，故屢攻不下，黃卓橋更打出乙組波，星島守將，演出頗爲出色，李福光經出又無力回防，他的防地，常見眞空。星島整條三間綫守不牢，如非張劍思力挽狂瀾，星島會打敗仗。張子岱仍不肯走，埋門工夫好，星島勝利，全憑張氏兄弟。

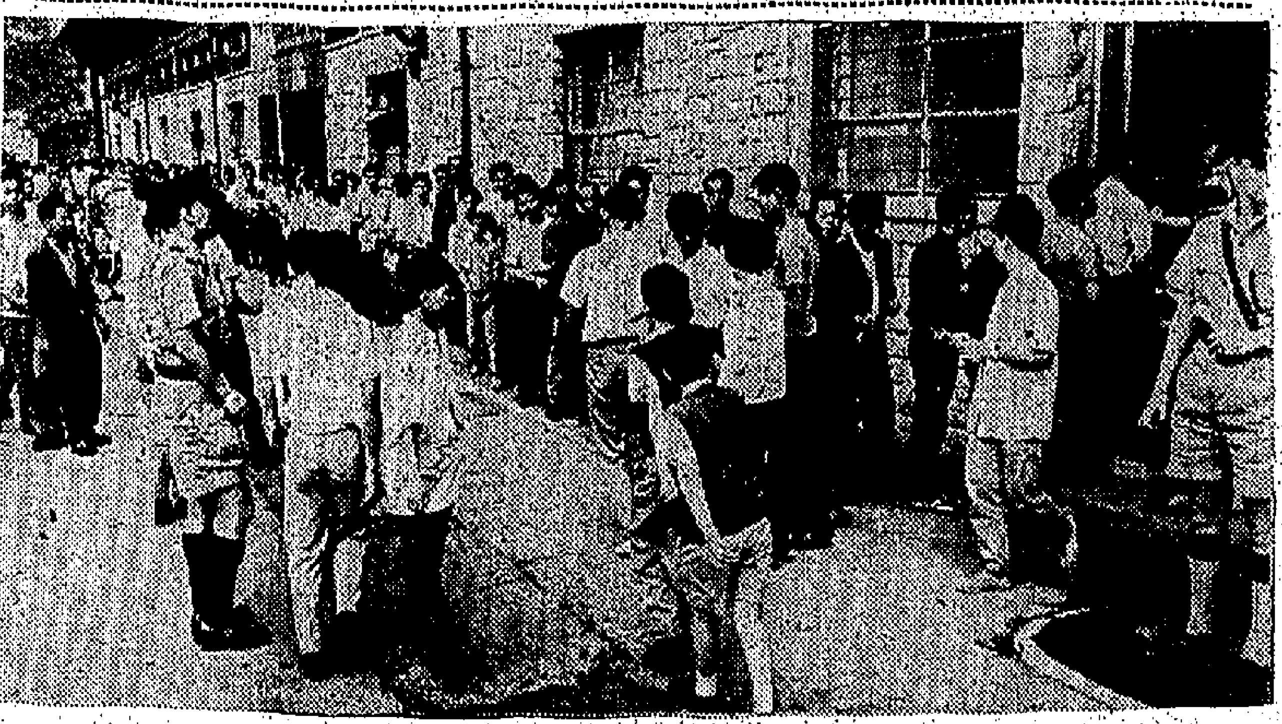
比賽展開，五分鐘，梁根吊中，阮渭邦湧近球門三碼發射，誰知打中門楣，李福光一脚解圍，李爲入球而未入，十分不値。八分鐘，徐栢烈傳中，林英傑飛前頂，角度美妙，球飛向門柱，張劍思飛身撲救，將球推出。十三分鐘，梁根吊中，徐栢烈埋門頭頂，張劍思飛身按去。十五分鐘，星島才獲得第一次角球，單刀直上，東昇三守將夾擊，梅永達又衝出搶救，張子岱射空門，但球由柱邊出界。十九分鐘，張子慧禁區前人叢中，無路可通，他有送球入空檔，東昇守將舉手表示越位，洋旁証不理會，張子慧頂入網，星島佔先一比零。廿六分鐘，李福光大腳解圍，誰知球落張子岱身旁，張子岱盤球深入，應聲入網，星島佔先二比〇。廿八分鐘，林英傑横傳，李來失位，馮亦較高，則悠悠對本屆聯賽冠軍，志在必得……

組魂被球滑過，徐栢烈走入眞空地帶，球停止再推前一步，抽射，由於力度猛而距離近，張劍思飛撲拍救，亦爲皮球拍入網中，東昇扳回一比二，上半場遂告休戰。

下半場，雙方疲態畢露，力與心違，由於天氣太過酷熱。卅五分鐘，阮渭邦傳門側，林英傑近射空門，誰知球中門柱彈回，失一必入機會。比賽結果，二比一，東昇再告敗陣，雙方列陣如下：

（星島）馮紀良、鄺演英、李來、張子岱、張劍思、馮紀魂、黃卓橋、李福光、譚湛新、劉煥渭

（東昇）羅國安、梁根、林英傑、梁建雲、阮渭邦、梅永達、梁錦洪、陳天送、陸國雄、吳偉燦、徐栢烈



球季以來人龍初見

聯賽南愉大戰，明日爆發，預售劵與當潟市，附圖是昨天上午十時，在足總門外輪候購票的球迷，要出動大批警察維持秩序，這是球季以來初次見到的人龍，可見有好波，仍能吸引球迷。

女子籃球聯賽
悠悠今與大同爭霸
甲一組南華對流星

【本報訊】女子籃球聯賽，悠悠與大同今夕八時半，在修頓球場上演。七時半，先上演男子甲組聯賽，南華對流星。

女子組悠悠對大同，爲冠軍決定性賽事。大同曾迭獲兩屆冠軍，惟以本屆兵源缺之，故在形勢上，已屬不利，反觀悠悠，該隊得「射手」伍惠英助陣，如虎添翼，則悠悠對本屆聯賽冠軍，志在必得，且以其最近對中青一仗的演出，各將均在顚峯狀態，因而今仗勝望亦較高。大同本爲快速部隊，士氣旺盛，惟以近期的比賽，黃玉珍、江妙齡均未見上陣，僅得四員正選，配合新秀倫婉兒、燕麗霞輪流上陣，由於兩員新血經驗之缺，亦恐難因面對强敵仍吃虧，故在今夕的決賽，盼大同各將沉着以赴，倘能將比數拉緊，已屬滿意，則假若欲擊敗悠悠，恐怕大冷門了。

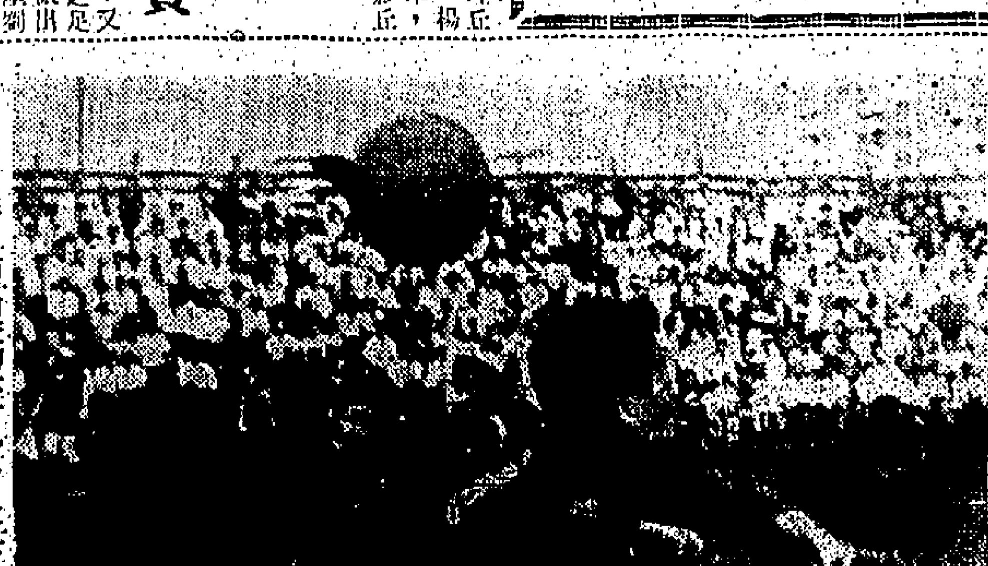
甲組足球聯賽成績（截至五月七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	二十	十六	一	三	五四	廿九	卅三
南華	二十	十四	四	二	六四	廿九	卅三
星島	廿一	十一	二	八	六四	四二	廿四
警察	廿一	九	四	八	卅九	卅六	廿二
元朗	廿二	十	二	十	五一	四八	廿二
九巴	廿一	九	四	八	四十	卅七	廿二
傑志	廿二	八	五	九	卅六	四五	廿一
東華	十九	九	一	九	卅一	卅一	十九
光華	廿一	七	四	十	卅六	四五	十八
東昇	廿一	六	四	十一	卅六	四八	十六
東方	十九	五	六	八	廿七	三十	十六
陸軍	十九	○	一	十八	廿二	八十	一

傑志足球隊
今到慈幼中學
作示範表演賽

賽賓爲慶祝慈幼中學，以資關提倡體育，又爲慶祝聖母明我大瞻禮，除舉行大禮彌撒外，並舉行各項慶祝節目外，可引起學子之足球興趣，經決定派出特邀請本港著名足球隊勁旅傑志體育會足球隊，於今日上午十時，到該校小型足球場，作示範表演賽。傑志會主席歐陽良，甲乙組足球隊球員劉繼照、孫志强、黃志光等多人，於是日上午九時半，先到灣仔府侍榮將務所集合一同前往。該校爲避免此次比賽陷於一面倒局勢，特召集該校校友陳炎新、何蔭、陳嘉之、謝國强、陳天烈、鄭桂興、何强實等回校助戰，以資增强實力。雙方均有甲組球星助陣，屆時定多精彩表演。

（傑志隊）顧問陳永發、陳永和、何祿蕃，財務傅光演，幹事陳流芳，教練陳永康，陳少棠，足球管理東海、何錦奉，總球管理丘强，秘書鍾添森、揚……



・張劍思救險・星島昨勝東昇，圖爲星島門將張劍思飛身拍出東昇陸國雄的一腳勁射，皮球從側飛去的鏡頭。

荃灣青華會
球隊今訪澳

【本報訊】荃灣青華體育會的足球隊，定今午乘輪往澳，與當地的足球隊作兩場友誼賽。該會會員數十人，亦一同乘此往澳旅行，預定於下週一返港。職球員名單如下：名譽總領隊許添、領隊何子平、邱寶生、……

女足球隊派員遴選
又推翻議案
改成爲無限制的推薦球員
結果增多五隊一百卅六人

【本報訊】華足聯的港馬女子足球賽小組，昨日在華協會舉行第二次會議，商討下週遴選比賽事宜，通過成立五人小組，負責挑選球員集訓。報名參加遴選的球隊增到十二隊，共一百卅六人。

出席會議的有：趙不弱、胡祖堅、袁耀洪、張鼎新、彭弓、陳瑤琴、何三熾、楊威、陳志遂、何咖、李均、吳欽堯、宋俶等人，由非委趙不弱主持。

原定前天下午五時，爲各女子足球隊推荐好手參加遴選賽的最後期限，到截止時送交名單的，只有元朗、華雄、木蘭、德育、港九青、海天與志遂等七隊，但到昨日召開會議時，卻增加到十二隊，除上述七隊之外，還有筱英、喜斯、華南、香港時侶、九龍時侶等五隊，這本與規定不符，但會上沒有人提出反對。

原定每一單位，最多只許保送十一人參加遴選，但昨日會議時，已推翻了上次議案，變爲無限制的推荐，這是由於時侶分兵爲「香港時侶」與「九龍時侶」兩個單位提名廿一位球員所引起的。議案一經推翻後，各隊的出席代表紛紛「添食」，美其名是避免滄海遺珠，其實就是怕吃虧，所以盡量推荐球員，結果推荐的人，從前天的六十九人，激增至一百卅六人。遴選增加了困難，所以表面雖然風平浪靜，但內裡卻暗潮起伏。

成立五人小組遴選

又爲了避免各委員遴選時的私心起見，決定在負責遴選球員的「港馬女子足球賽小組」中，再成立一個五人小組去遴選球員，這五人是：胡祖堅、袁耀洪、趙不弱、陳淼川、黎兆榮。

下星期一與星期二下午六時至八時，舉行遴選賽，每場打廿分鐘，已編定星期一爲筱英、元朗、海天、華雄、木蘭與香港時侶六隊遴選，星期二編定爲志遂、德育、港九青、九龍時侶、喜斯與華南等六隊遴選。

遴選賽並不以原隊上陣，而是按照球員的位置混合來打，每一位置準備選出四人集訓，合共四十四人參加集訓。

茲錄報名參加遴選的各隊名單及位置如下：

（筱英隊）陳順玲、戴婉英、袁玉珍、劉月卿、陳東蓮、黃萃芬、朱錦屏、黎秀娟、林秀瓊、袁少珍、葉智慧。（華雄隊）李佩貞、馮絢雲、江麗華、彭玉梅、彭玉蓮、馬芬妮、蕭麗華、李琴香、李玉珍、江靜嫻、鄧秀蓮。（木蘭隊）施小妮、楊瑞珊、溫桂聰、黃賽我、何麗瓊、林潔英、溫寶瑛、麥少芝、文秀娟、鄭妹、……珍、黃玉潔、林麗嬋、陳紫鈎。（元朗隊）梁秀英、劉炎梨、陳麗荷、丘帶娣、林小遊、王玉珍、馮靜儀、徐慧、丘淡珍、張燕屏、李秀鳳。（海天隊）吳鳳娥、蘇麗娟、鄭虹、何倩、明、丘樹、顏秀、梁運、盧惠明、麥少萍、……（時侶隊）黃燕芳、張偶壯、江麗英、麥美玲、黃美華、陳娟、麥娟、黃美翹、畢瑞、歐陽詩詠、田士琳、楊寶儀。（志遂隊）陳杏葵、梁美玲、馮桂蘭、阮熙、王興文、吳月芳、娜、梁麗娟、梁麗嫦、王興明、袁秀珍、周玉芬、林燕萍、馮惠儀、巢淑貞、盛麗萍。（德育隊）丘頤娟、何淑貞、趙志瑤、馮杏錦、儀、沈金英、陳仙玲、梅湯、陳麗婉、陳麗娜、紀麗華、劉親友、志君、何麗圓。（港九青）文鳳娟、余新雅、霍燕貞、黃桂萍、陳美蓮、梁巧芬、林以運、馮淑貞、李美英、張美賢、梁愛玲。（九龍時侶隊）黎月娥、余穎梅、宋美蘭、陳麗娟、袁秀英、錢美蓮、錢惠霞、許艷梅。（華南隊）關瑛珍、盛家寶、李麗妍、李惠娟、李惠慧、張娟、李靜、黃啓華、芳、鍾寶妮、陳瑞珍、李靜婷、李雅怡、麥、蘇瓊、（喜斯隊）……

今日足球秩序

九巴 對 東華（甲組聯賽）下午五時半 警察場
九巴 對 東華（預備組聯賽）下午三時三刻 警察場
光華 對 警察（下午五時正）界限街
大東 對 怡和（乙組聯賽）下午四時半 摧桿埔
中華 對 港會 銅鑼灣
郵政 對 漢英（下午六時正）摧桿埔
太古 對 加山 銅鑼灣
獄吏 對 箭漁 赤柱場
五一七 對 紙私（丙組盃賽B組）下午四時半 九龍仔
消防 對 聖約瑟（丙組亞軍決賽第一週）九龍仔
電話 對 大埔 下午四時半 南華場

行見埔頭有爆塲之盛
南愉預售劵搶手
昨午已全部售清

【本報訊】南愉大戰，明天爆發。南愉預售劵，昨晨在體育路足球總會公開發售，由於南愉大戰球票，極爲搶手，因此昨晨六時，體育路已滿佈球迷，隨後，球迷越來越多，以至秩序甚爲凌亂，足總職員於九時返工，看見如斯情形，乃立即致電警方，請派警員到場維持秩序。

警方隨即派出兩架衝鋒車到體育路，維持秩序，由於當時球迷太多，結果警員乃着所有排隊輪票球迷全部進入香港會球場，坐在石屎台上排，然後一個個依次購票。

南愉公開預售球票，計有二元四角票一千五百張，一元二角票六千八百張，一元票數雖然不少，但輪票球迷極多，故售至下午一時以前，所有二元四角及一元二角預售劵，業已完全售罄。買不到預售劵的球迷，明天不必到球場了。

玉泉忌廉梳打
玉泉牌

Schweppes
世界馳名享譽一百六十餘載

註册商標
NO. 1276 OF 1962
嚴禁假冒

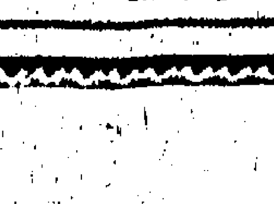
勞力士錶（ROLEX）之皇冠商標，爲註册之專用商標，舉凡手錶，一切其他時計及其另件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有倣造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意。

日內瓦勞力士錶廠
總代理　香港永嘉諾洋行有限公司

新庄大人
"克痛"藥片
含有加力仙
徹底止痛
特別神速

含有為醫生最樂用之止痛要素特多.....遠較其他著名止痛或治傷風葯物多得多!
更快...更安全...更持久...更有效!
新庄大人"克痛"葯片含有加力仙因其神奇活力作用故能立即徹底止痛,更快更有效更安全更持久.
新"克痛"含有迅速安全有效之止痛成份為醫生最樂於採用對於頭痛,一切痛症,發熱,傷風,流行症,感冒,一服見效.
市面上任何同類葯物均比不上新"克痛"葯片其綜合成份能徹底止痛其效神速非比其屬.

新庄大人
"克痛"葯片 含有加力仙
神奇功效 向非家有



CR-300

治療
蛔蟲及線蟲
請用"魄力新"一劑見效
●"魄力新"粒狀幼小,適口易服。
●毋須戒口,或停止飲食。
●毋須另服瀉劑。
●"魄力新"是一完備治療劑。

粒狀"魄力新"
Pripsen
GRANULES REGD
成人及兒童均適用
請指定買
"魄力新"
除蟲去癪
一服見效
各藥行均有"魄力新"出售
總代理：卜內門化學工業有限公司

美商對地產放欵多要銀行作担保
但目前未有美大財團向港放欵
現所放者利率頗高不適合需求

【本報訊】本港銀行業轉定後，又得政府作爲後盾逐步放寬投資，這是必然的趨勢。

據金融界透露：在過去數年來，由於地產物業市，曾蓬勃一時，除了本港的華資銀行放欵外，大部份是趨向於這一方面外，美國商人在香港設立公司，向地產界及其他工商業放欵者，也有多家，最近因此間華資銀行收縮信用影响而停工。所以美商在港設立的投資公司（非証券公司）或私人組合，其放欵目標，又着重於地產方面。惟自某美商公司放出之賬，有一部份可能被拖後，其他美商公司對於放款，倍加審慎，大部份都要此間銀行担保，如屬抵押品，則估價特低。例如以地產抵押者，多照時值估低二成，再以五成以下按入，其條件如此之苛，所以地產界即欲向其借款，也極感困難，且不易找得銀行担保，因銀行既然可以担保借款，何不如直接貸放，而且目下此間銀行頭寸還鬆，且有政府作爲後盾，如以週息八厘向政府借入，再以月息分一或分二放與地產界，仍大有化算也。

至於美商公司放出之欵，其利率有高至週息分二，另要三個半仙，與此間政府向銀行放欵利率，相差很遠，所以向美商公司申請貸欵而成功者，實在不多。

又據有關方面人士對記者說：最近美國還沒有大的財團向港地產界放欵的跡象，但私人組合，向本港放欵，則在所難免。

又說將來即使美國有大的財團向本港放欵，其利率也不會高過週息七厘，因大家都認爲以低息放欵，以助旅遊事業及其他正當工商業發展，較爲安全。若以高息放出，則難免投入有投機性方面事業運用，即有抵押品，亦不願做也。

股到此間銀行同業拆息，最近兩日因需求較多，故略爲趨高，但並非一致，有與週息六厘，也有高至六厘二五至六厘三七五。

好友揸花待變 K金市告穩好
—波幅·〇六二五—

【本報訊】日本現貨及期貨市價，業已分別告回升，菜大銀行布買盤，現貨初成一五〇·二五，隨升一五〇·七五，期貨按一五〇，午市按一五〇，加頂欄息七角五仙（十萬日元計），上牌寫收現一百萬日元，現貨候交。

現米按一·四六八七五，期米按一·四七，平息。三潮市五月三日，汕克有限公司報價，坡紙三·〇五兌一美元，港市美元五·七三三七五計，是每坡元貨兩港價一·八七七元，昨港市大坡成一·八五七，是收蛋

坡元，每元可賺港元二仙。比索三·八五兌一美元，港市美元五·七三三七五計，是每一比索貨兩港價一·四九元，昨港市菜紙（比索）成一·四七，是收蛋比索，每比索可賺港元二仙。日元三七〇元兌一美元，港市美元五·七三三七五計，是每十萬日元，可賺港元

五元。貨紙一三三可兌一美元，港市美元五·七三三七五計，是每千貨紙，貨兩四·六六一元，昨港市貨紙兌四二·二五，是收蛋貨紙，每千貨紙可賺港元四·三六元。以七三·〇五坡紙兌一美元，係三潮市自由市價，其公價係三·〇三，比索公價係無牌價，日元公價爲三六〇兌一美元，貨紙公價爲七·三三兌一美元。七五，大鈔成五·七四三七五，細鈔成五·七三三七五，兩價均告回升。美電報五·七五二

五——五·七五，通天單報五·七四二二五，加單按五·三一二五。七五，期鈔按五·七三三三七五，午市按五·七，上牌無現貨交收。美對加滙率，入·九二六三，滙出·九二六六。倫敦証券鎊二·七九五五（乙式），紐約証券鎊二·七九六〇（漲），現貨鎊二·七九九二（漲），轉讓鎊二·七九八〇（縮）。

K金早市頭盤二六〇·三七五，隨升二六〇·四三七五（半肥瘦），金商有買盤，早市尾盤二六〇·三七五，午市尾盤二六〇·三七五，平息，上牌現貨交收三百両，易水乙式。倫敦金價報升（二五〇司令十便士點五），歐洲金價乙式三五·一〇五——三五·一二五，貝魯特、曼谷、及瑞士金價，亦均分別報乙式（耐君昨天本文）。K金走勢大牛皮，全市波幅祇得·〇六二五，市道乃係牛皮待變，午市成五百両，一個成交。美軍在南越，有與越共擺脫之外訊，報導好友遂感於第三次世界大戰一觸即發之傳說。

工商界

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	三三·九六美元
信託投資基金	一三·〇三美元
信託發展基金	二一·六四美元
國際成長基金	九·五五美元
壽險投資基金	九·四五美元
廉價投資基金	一七·九五美元

股票市仍淡 行情普下跌

【本報訊】昨日股市成交總值一百三十五萬元，除油麻地小輪價升五角外，其餘普遍下跌，但跌幅不大。計：滙豐銀行挫一元，九龍倉挫五角，太古船塢挫五角，置地挫五角，九巴挫二角半，九燈挫一角，香港燈挫二角，電話挫一角，怡和挫一角，香港啤酒挫五角，聯紡挫五分。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一七三·〇〇	一七三·〇〇	一七三·〇〇	一四〇
香港電燈	二三·三〇	二三·六〇	二三·三〇	二、六一四
置地公司	六四·〇〇	六四·〇〇	六四·〇〇	三、九〇〇
九龍燈	二〇·六〇	二〇·七〇	二〇·六〇	七、六〇〇
電話	二六·七〇	二六·八〇	二六·七〇	二、八〇〇
會德豐	一三·八〇	一三·八〇	一三·八〇	二〇〇
太古船塢	五四·〇〇	五四·五〇	五四·〇〇	一、六〇〇
油麻地小輪	六〇·五〇	六〇·五〇	六〇·〇〇	一、三〇〇
九巴	四七·五〇	四八·〇〇	四七·五〇	七三〇
鋼業	六·〇〇	六·〇〇	五·九五	二、三〇〇
電車	三五·〇〇	三五·〇〇	三五·〇〇	六五〇
萬國企業	一二·八〇	一二·八〇	一二·八〇	一、〇〇〇
青洲英坭	四九·〇〇	四九·〇〇	四九·〇〇	一、一〇〇
聯紡	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇	三〇〇
九龍倉	五〇·五〇	五一·〇〇	五〇·五〇	二、四〇〇
信託	二·六〇	二·六〇	二·六〇	一、二五〇
中華煤氣	一四·五〇	一四·六〇	一四·五〇	四、〇〇〇
怡和	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇	一、〇二〇
香港啤酒	七三·五〇	七三·五〇	七三·五〇	一〇〇
連卡佛	二六·八〇	二六·八〇	二六·八〇	七〇〇
中華巴士	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇	一〇〇
太平	三·八五	三·八五	三·八五	二〇〇
聯合膠	三·一〇	三·一〇	三·一〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美股市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜鍾斯美國股市六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種	九三二·二二	九三八·一二	九二八·〇二	九三三·五二	升一·三〇
鐵路二十種	二二四·三〇	二二五·五七	二二二·二五	二二三·五四	跌〇·六四
公用事業十五種	一六二·四二	一六三·一三	一六一·五九	一六二·一二	跌〇·〇三
雜項股類六十五種	三三三·二四	三三五·一二	三三一·三一	三三三·〇八	不變

美無綫電股票 市價繼續暢好

【紐約六日美聯社電】星期四日股市收盤，閃縮，部份揀選類股強勁，交投極暢。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升一點三三〇，成九三三點五二，爲次漲股。「標準及波亞士」五百種升點二一，成八九點九二。成交股票一千三百九十六種，其中五百八十三種上升，三百〇九種下跌，二百〇四種不變。成交總數爲六百三十二萬股，（星期三日爲六百三十六萬股）。無綫電公司股連續三日爲最暢股，升五角，成三十六元八角七分半，汎美硫磺股升二元六角二仙半，西方聯合股升二元，吉列股升一元三角七仙半，列頓工業股升三元一角二仙半。杜邦化學股升二元五角，肯納谷銅股升一元一角二仙半，德士古石油股升六角二仙半，通用電器股三角七一元，新澤西標準股仙半，通用汽車股升一角二仙半。

香港工業製品 日展獲得好評
丁熊照考察歸來談

【本報訊】本港工業總會理事塑膠組主席長、開達實業公司總經理、北角街坊會理事長丁熊照偕同該公司副經理楊飛熊、廠長孫先德總工程師林祖根，明遠電池廠經理梁志雄應邀前往東京參觀國際貿易展覽會，及考察日本工商業，昨公畢回港。據丁氏稱：日本年來工業有長足之進步，由於日政府工業政策之鼓勵與銀行界支持，如資金之融通，廠房設備之擴張，工業用地之低廉，故日工業遂進不已。此次在展覽會內香港陳列所中所展出香港製品頗惹人注目。其中塑膠品，頗令日人大感興趣，故塑膠花洋娃娃玩具，電動塑膠玩具等製作，技術精巧，頗博好評。具有不少塑膠製品，在日本各大百貨公司販賣，以價廉物美見稱，且爲日人所樂用，此種現象堪爲本港工業界告慰者。此行參觀與丁氏有關一系列企業，及岩國塑膠廠，三洋電機廠，三井石油公司，獲日本工業界人士盛大歡迎，熱情可感。昨接機者有梁知行，熊雲園，麥仰安，黃寶欣，曾國展，周舜清，楊國樹，梁國柱，熊祖法，丁介壽，丁鶴壽等。

（圖爲工業家丁熊照赴日考察返港與同行者合照）

膠市又趨好 價格漲半仙

【本報訊】星洲樹膠市勢，反覆扣好，張於國際形勢依然不利，加以外客要求仍淡，均衡目下供求情況，投資活動，故祇要買家稍有活動，貨價即隨勢躍升。據此間貿易商昨接星加坡來電稱：星市因買盤增加，膠市心理好轉，昨膠市價又升半仙，計一號煙膠每磅由七角四仙半升上七角五仙，二號煙膠由七角四仙半升上七角四仙七五，三號煙膠由七角四仙三仙半躍上七角四仙（以上均爲五月份貨，包括水腳計）。

本港金融行情表

民國五十四年五月七日

九四五K金	
開市	260.375
收市	260.375
最高	260.375
最低	260.375
期鈔	
開市	5.73375
收市	5.73375
最高	5.73375
最低	5.73375
現鈔	
大鈔	5.74375
細鈔	5.73375
日本紙	
開市	150.00
收市	150.00
最高	150.00
最低	150.00
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.7525
最低	5.75

單通天	
最高	5.74125
最低	5.73875
雜幣	
加拿大（大）	5.3025
加拿大（細）	5.2925
大坡紙	1.857
細坡紙	1.852
新勞嶼（百計）	69.00
葡幣（每元）	.975
人民幣（大）	1.55
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.01
雜鎊	12.66
印尼幣（千計）	1.00
台幣（千）	133.00
台弧	130.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.50
西貢紙（千）	42.25
法郎（百）	116.75
瑞士紙（百）	132.00

天氣逐漸轉熱 砂糖銷量增加
下價貨沽疏市將好轉

【本報訊】天氣漸熱，食糖銷量漸轉增加，糖商認爲本港所存之下價白砂糖不久可以銷消，糖市將步向好轉。

昨日大盆成出之砂糖，共有一百四十噸，價格穩定，台灣粹砂每担卅元零九毫，成出卅五噸，台灣幼砂每担卅二元九毫，成出十五噸，大陸花粗砂每噸四百七十元，成出五十噸，泰國中粗砂每担廿五元，成出四十噸。

冰糖片糖拆銷生意亦轉暢，本港貨冰糖每担成卅七元，上片糖每担成卅三元，中片糖每担成卅一元，佛山貨冰糖每担成卅三元，冰水片糖每担成廿九元。

倫敦及紐約行情仍然報淡，倫敦現貨每噸廿三鎊十五先令，五月花貨每噸由廿三鎊十七先令跌至廿三鎊十先令，八月花貨每噸由廿五鎊一先令跌至廿四鎊十二先令，紐約現貨每磅二分四五美金，七月花貨每磅由二分四五美金跌至二分三七美金，九月花貨每磅由二分六四美金跌至二分五五美金。

日本客帮搜購 紅豆續創高價
爲三年來最高紀錄

【本報訊】豆子市情，走勢各有不同之發展，其中最突出者莫如紅豆，因爲來途疏，且有日本客搜購，竟創三年來之新高價。

據經營豆類雜糧之商家指陳：現在紅豆價格，是三年來最高的一個時期，從前上價紅豆每担不過七十元左右，下價紅豆每担不過五十元左右，但現在上價之天津紅豆每担漲至一百卅七元，下價之余姚紅豆每担漲至七十五元，其在是時形發展，如果不是來途疏，以及日本客搜購，斷不會造成如此之高價。

黃豆價格尚屬穩定，但四月份貨出之大黃豆花貨，迄今尚未有確定日期付運來港，現貨每担轉沽四十六元，金邊黃豆則因爲貨疏，每担扳高至五十二——三元。

綠豆市勢，炎熱天氣尚未暢銷，故最優品爲泰國綠豆，近因運到之貨，價格稍低，新貨每担沽四十八、九元，舊貨每担沽四十六元，本港存倉貨每担沽四十一元及四十元而已。

昨米市如常 成價無變動
泰米出口價又調動

【本報訊】本港米行紛爭，大致已告解決。茲自進出口米業聯合會發表聲明，港九各零售米商如已消結批發商——舊賬，可以現款或銀行担保直接向入口商購米，且雖早實行後，昨日米市，還米因此而有變動，但正式開盤者不多，成交僅得四千包左右，其價照舊，企住。計泰國黃安新大米每担成五十三元八，米青地担成五十五元，圓新大米五十三元，暹羅大米五十八元，靚米五十五元，天鵝大米五十六元，紅五元九十七，暹谷青仔米五十五元，線米谷四十元一，黃財米四十七元，三才米陈四十一元，大陸新苗六十元。

泰米出口價 部份略調低

【曼谷六日航訊】泰國貿易委員會組織米業公會，自昨日起作出口訂價，小有調整，此項訂價是根據標準價，米碎與熟米稍爲再改高，碎米則按低，其他均無變動。茲將重新調整的米穀出口樹價，離岸（FOB）報價如下：中級百保升大白米四十八鎊十四先令。乙級百保升大白米四十七鎊十七先令。丙級大白米四十五先令。上庄五保升白米四十六鎊十四先令。五保升白米（新米）四十六鎊八先令。十保升白米四十五鎊十四先令。十五保升白米四十五鎊二先令。廿波升白米四十四鎊十一先令。上庄廿保升白米，卅五保升白米，四十五保升白米，三號米卅八鎊十五先令。頂上一號米尖卅一鎊十四先令。上米尖三十鎊二先令。中米尖三十鎊五先令。頂上一號米碎廿八鎊。上一號米碎廿六鎊十六先令。中一號米碎廿五鎊十三先令。十保升長身糯米四十九鎊十五先令。十保升圓身糯米四十六鎊二先令。上糯米尖卅五鎊十先令。上等糯米廿七鎊十四先令。甲級百保升糯米四十鎊十四先令。乙級百保升糯米卅九鎊十七先令。五保升糙米卅八鎊三先令。十五保升糙米卅五鎊六先令。上糙米尖廿四鎊十二先令。百保升熟米四十一鎊九先令。五保升長身熟米四十鎊。五保升圓身熟米卅九鎊十四先令。十保升長身熟米卅九鎊十四先令。十保升圓身熟米卅九鎊二先令。卅五保升圓身熟米。白米糙卅八鎊。上庄糯糙卅七鎊十先令。普通庄糯糙卅六鎊十先令。上庄米粉（包紙及裝箱）五十三鎊十先令。上庄米粉（裝箱不包紙）五十鎊。上庄米粉（包紙不裝箱）四十一鎊。普通庄米粉（包紙不包箱）四十九鎊。普通庄米粉（裝箱不包紙）四十四鎊十先令。普通庄米粉（包紙不裝箱）卅六鎊十先令。

美告羅士 昨獨掛高

【本報訊】本港有關外匯，銀行之外匯買賣牌價，昨日比較少變動，紙價倫敦與美匯票一項界掛倫敦匯價而已。倫敦英匯票買價爲二·七九八七美元，出價二·七九八〇美元，即每英鎊值二·七九八美元，發價〇·八〇〇〇二·七七美元，比前少〇·〇〇〇一美元，六角美元。

乘汎美航機

經東京後，即可直達美國。

乘汎美噴射客機去東京可謂輕而易舉因全程不足四小時即可抵達毋須換機即可經夏威夷續飛美國西岸每日均有航班飛行如有急務而欲趕程者則可自東京乘汎美獨有的大圈航線班機直赴加州…此爲最短捷徑（比太平洋線縮短一千一百哩）。

汎美的威譽已使數以百萬計的旅遊人士成爲汎美的熟客閣下無論選擇任何航線均能獲享同樣的禮待汎美服務週到餐食由巴黎美心餐廳供應此外更重要的是閣下已選擇了世界上經驗最豐富的航空公司因此可獲得心曠神怡的愉快感覺

旅客定票請向汎美特約旅行社或汎美華務部接洽

香港歷山大廈 電話：二三一一一一

九龍半島酒店 電話：六六四〇〇五

乘汎美航機可獲更多享受

經驗豐富·冠冕全球

第一家飛航拉丁美洲 第一家橫渡太平洋

第一家橫渡大西洋 第一家環航全球

PAN AM

電風扇之鼻祖

Westinghouse Electric Fans

美國 威士丁老牌 A step ahead

品質優良可靠……八十年信譽保證

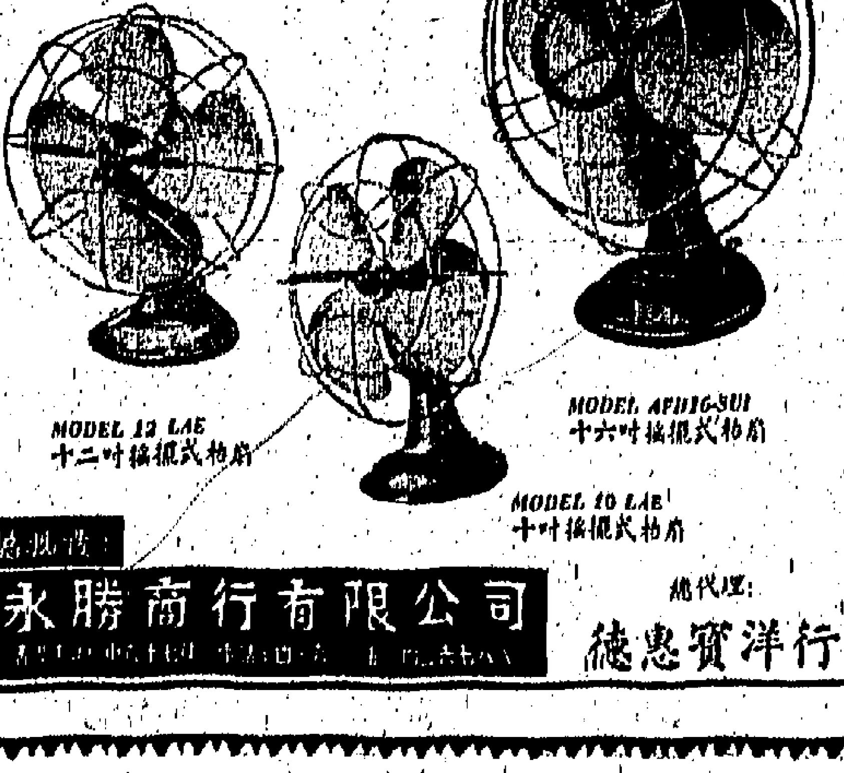
獨有製作技術……不斷精益求精

風强儉電耐用……遠近早已聞名

樣子美觀實際……用久方知優勝

1965年新款製品由美運到

各大電器公司均有經售



總經理：永勝商行有限公司

總代理：德惠寶洋行

請飲 金輪米酒

純正米酒 送禮佳品

華南酒莊

電話：四三八七二三

電話：六四八一〇四

本港新聞

高庭提訊刑案 包括謀殺藏械毒品八宗
除一毒案兩被告認罪外 餘均否認控罪押候

【本報訊】高院昨提訊八宗嚴重刑事案，計謀殺案四宗，毒品案三宗（包括新界更生蕨大運毒案）及一宗非法藏軍械及炸藥案。各案由副按察司新理頓開堂，政府首席檢察官英理壯主控，結果除紅磡鄧嘉街販毒案兩被告認罪外，其餘各案因被告俱否認控罪，押候審訊。

第一宗馬頭圍道軍火案，被告：㈠力宏祺，卅四歲，電器工人，住黃大仙徙置大廈U座五樓四六八號室；㈡陳少榮，又名江維，卅三歲，五金工人，住馬頭圍道二一一號A一座十樓。同被控：㈠於本年三月十四日，在九龍地區非法藏有自動手槍，子彈三百九十五顆，手彈弓十三個，另一枚內有七發子彈的實彈手槍，六個手榴彈及七個計時器。㈡同時同地藏有四磅高度爆炸性炸藥。

第二宗荃灣血案，被告男子蔡宗根，廿九歲，住荃灣咸田村十號，被控：㈠於本年三月一日在新界荃灣地區傷害男子何成，意圖將之謀殺。㈡同時同地傷害何成身體。㈢傷害男子黃振順，意圖將之謀殺。㈣同時同地傷害黃振順身體。

第三宗紅磡鄧嘉街製毒案，被告：㈠蔡保華，又名保羅，四十三歲，無職業，住紅磡鄧嘉街七十四號四樓。㈡伍少林，卅九歲，無職業，同住上址。㈢女子鮑潔蘭，又名鄧潔翩，卅八歲，住九龍太子道一九五號五樓A座，第一及第二被告均控首、次兩被告，卅㈠於本年三月十七日在九龍地區製造毒品。㈡同時同地藏有海洛英毒品十一磅二安士。㈢指第三被告身為該樓包租人而容許他人在其樓宇製毒。首、次兩被告認罪，但因其代表大律師因事未到庭，官諭押候判處；第三被告否認控罪，則擇期提訊，第三被告仍准予繳保外出候審。

第四宗黃大仙命案，被告：㈠劉錫文，卅八歲，九龍巴士守閘員，住奶路臣街三號A三樓。㈡鄭冠球，卅五歲，巴士守閘員，住元洲街一六一號三樓。㈢伍韜，二十歲，無職業，住新填地街一四四號五樓。同被控於本年一月十三日在九龍地區謀殺馮燦南。

第五宗荃灣道貨車運毒案，被告：㈠吳淮泉，卅七歲，技工，住深水埗[illegible]二號五樓。㈡楊榮，卅歲，廚師，住石硤尾E座徙置大廈二樓。㈢黃石蔭，四十六歲，無職業，住西區西四里四號三樓。㈣蔡興，卅五歲，[illegible]，住[illegible]街九十五號五樓。㈤容尊傑，四十五歲，失業，住汝洲街一○三號九樓。

第六宗新界更生蕨案，被告：㈠李錫富，四十六歲，商人，住北角書局街；㈡郭金雄，卅九歲，司機，住新界牛潭尾；㈢洪華，廿四歲，無職業，住九龍獅子山無門牌木屋；㈣林竹明，卅八歲，商人，住公府二號。同被控（甲）於三月六日在新界落馬洲第AE四九七六號貨車上，藏有鴉片生膏一千五百四十三磅四安士。（乙）同時同地串同林竹明及其他在逃人等經營毒品。第四被告則祇控上述乙項罪。

第七宗荃灣命案，被告男子吳惡淳，卅二歲，政府文員，住荃灣大河道天保大廈A座七樓。被控於本年一月十六日在荃灣謀殺女子麥佩貞。

第八宗被告男子劉景，卅九歲，住荃灣曹公際，務繁苦力，被控於本年一月十九日謀殺十一歲女童方三嬌。

另一宗被告被控：（甲）於本年三月四日在本港海面一艘名台號輪船，私運毒品入口，計熟鴉片四千六百零三磅七點八安士，白麵二十四磅五點二安士，及嗎啡一磅六安士。（乙）同時同地藏有上述毒品。

北角英皇時裝公司大火 衣物付諸一炬
閣樓一醫務所遭受水漬

【本報訊】繼前日北角英都大廈國芳時裝公司被烈火所毀之後，英皇道二五九號地下英皇時裝公司，昨日凌晨一時許發生大火，全部衣料服裝付之一炬，損失慘重。

起火的英皇時裝公司，位于樓高二十二層之兩方大廈地下。

昨晨上述時間，居於該大廈十五樓B座一位姓雷的住客剛自外歸來，發覺該公司之門縫有烟冒出，立即通知看更人報警，消防處接報後，派出滅火車六部到現場，即將玻璃門用斧劈開，用水喉灌射，並由一隊烟霧隊消防員進入店中將冒烟之布疋移動，撲熄火燄，至一時二十五分始將火勢控制，至二時四十五分減熄。

大火中，大廈住客突聞火警，紛紛自樓上逃下，其中二樓一女子僅衣乳罩三角褲奔出，至爲狼狽，火場焦味及濃烟直衝大廈各層樓宇，閣樓婦文瀾婦科醫務所亦略受水漬，右鄰之首都服裝公司則未有波及。

英皇時裝公司東主爲吳根生，上海人，目前因病在廣華醫院留醫，店務由太太主理，起火時店內無人居住，起火原因當局刻尚在調查中。

牛奶公司東區廠房 部分停止生產
員工均獲補償

【本報訊】牛奶冰廠有限公司總經理昨發表書面聲明稱：有關該公司東區廠房某一部門突然關閉停止生產工作事，其屬下員工均獲補償，一部份且獲退休金。

該公司總經理稱：本公司決定停止東區奶類產品部生產工作事，早在數月以前，曾多次於勞資會議席上，通知工人代表，並轉達該部門工人，並設法代覓新職。對於被解僱工人，已決定按例發給遣散費，及每人應得之全部退職金，每人所得之遣散費，均超過應得數字兩倍以上，其中服務較久者，每人所獲得之退休金額，約在港幣三千元至一萬七千元之間。

李樹芬夫人賻金 五千五百元 分贈五社團

【本報訊】李樹芬博士先室陳夫人之喪，於上月一日出殯，港督伉儷、華民政務司麥道軻、中外官紳僑領名流及親友等均弔唁執紼，並厚致賻儀，備極哀榮。李博士爲承陳故夫人遺志，經將全部花圈代金五千五百元，分別捐助下列各社團，以資紀念：香港基督教女青年會籌建紀念建築費二千元，香港中國婦女會柏蔭務紀念建築費一千元，聖保羅殿堂紀念建築費一千元，中華基督教會公理堂籌建英文中學費一千元，香港家庭福利會五百元。

青英書院作文比賽揭曉

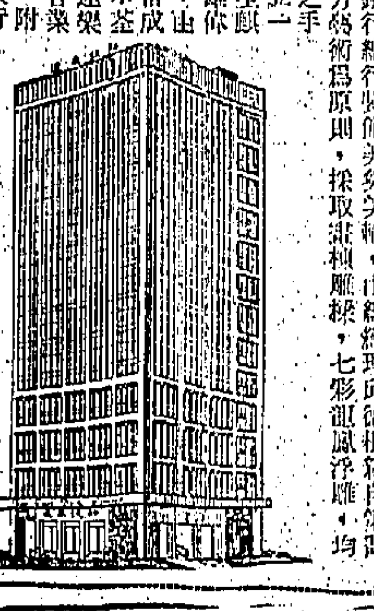
【本報訊】青年會英文書院日前舉行全校中文及英文作文比賽，中文作文比賽經評判委員會評判及鄭北棣校長作最後評判，於昨日揭曉，茲將名單列下：

高級組第一名，中四甲梁淑貞；第二名，中四乙司徒秀萍；第三名，中五陳潔貞；第四名，中五連自立；第五名，中四乙孔淑貞。中級組第一名，中二乙曹淑霞；第二名，中二甲陳柱；第三名，中三乙[illegible]；第四名，中三甲周延年；第五名，中三乙曹仲謀。初級組第一名，中一丙胡舜萍；第二名，中一甲賴鳳英；第三名，中一巳葉鑽英；第四名，中一巳陳巧珍；第五名，中一巳黎希倫。

新界最高大廈 遠東銀行總行 定期開幕典禮

荃灣發展爲衛星城市後，經當地鄉紳各界人士多年來努力，業已具備現代化一切城市之規模，貨倉樓宇、戲院、公私建設，突飛猛晉，私人投資如工業更如雨後春筍，而人口遞增，將達成百萬人口之城市。年來荃灣新建築物均向高空發展，市容煥然一新，位於青山道心臟之華都大廈及遠東銀行大廈，互相對峙，均屬十五六層之新型建築物。前者於去年落成啓用，後者最近興建竣工，刻正加緊進行粉飾及裝修中，約於一個月內正式開幕。據稱：遠東銀行總行位於荃灣地王青山道口，佔地萬呎，樓高十六層，建費達五百餘萬元，爲新界最高建築物。設地下保管庫，並裝置新型電動梯四部，及全府冷氣設備。該行稱：除將地下庫樓下全層及一樓作爲總行行址外，其餘十四層全部租作百貨商場、政府辦公室及一般寫字樓之用。對於繁榮荃灣市區貢獻甚大。

又遠東銀行總行裝飾美奐美輪，由總經理郭德根親自策劃，根據東方藝術爲原則，採取雕欄雕棟，七彩鳳凰雕，均出自名家之手，大門矗立一對紫銅巨型麒麟，氣勢雄偉，由此可以概見，亦於該行之落成，足以顯示荃灣發展前途樂觀，工商各業欣欣向榮。附圖爲遠東銀行總行大廈外觀。



九廣車時刻

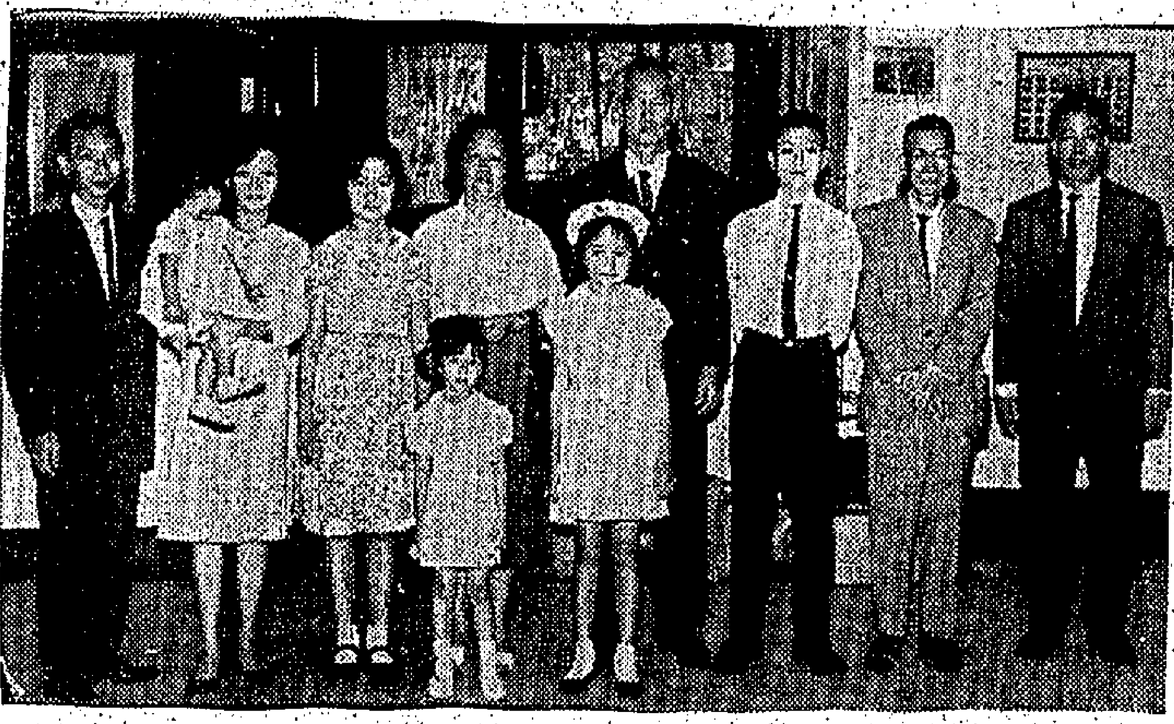
英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

交通版

所羅門僑領 余快夫婦抵港 訪晤留港舊雨

英屬所羅門羣島華人代表，華人商會主席，余快貿易船務公司董事長余快夫婦，前（六）日午后六時乘美國總統輪克利夫蘭號抵港。余氏此行遍遊澳洲、美國、加拿大、夏威夷、日本、自由祖國台灣，環遊全球，以離港逾十載，故舊友好皆盼重敘話舊，特擬作短期逗留，以應各方酬酢。當日到碼頭歡迎者，有天北貿易公司總經理、廣東國民大學留港校友會理事長余瑞欽、胡汝泉、余炳燦、關卓岳夫婦及親友等多人。



圖爲余快夫婦（中立）環遊世界抵港與歡迎親友合攝。

遠東中學母親節 演講比賽成績揭曉

【本報訊】竹篙灣遠東中英文中學，以明日爲國際母親節，爲宏揚偉大母愛，激發青年敦禮重倫，親以孝之思，正頹風而勵末俗，於昨日提前舉行預祝會，及全校演講比賽，分高、中、初三組及英語，參加學生數達千人。大會首由梁紹芳校長致詞，演講分由教師岑鐵樑、黃蔚航主持，並由中西籍教師及遠東書院社教系同學擔任評判，最後由梁校長作總評，則此次參加演講較歷年踴躍，且甚有進步，語多勗勉。演講結果，如下：中學部中文組，冠軍黃少珍，亞軍廖裕鴻，季軍李振威。英文組冠軍月溶溫（印籍），亞軍林仲華，季軍區柏成。小學部高小組冠軍李珍，亞軍麥秀珍，季軍鄭思玲。初小組冠軍郭玉榮，亞軍吳瑞儀，季軍麥業成等，另定期頒獎。

順德聯誼總會 宴賀邑彥榮任社團首長

【本報訊】順德聯誼總會以職務法律顧問胡寶星律師榮任東華三院乙巳年總理，名譽顧問趙汝海榮任保良局首總理，周君鼎榮任保良局總理，名譽會長廖哲岩榮任博愛醫院總理，會長盧子樂、會董嚴志、名譽會長何永適、名譽會長梁振邦榮任樂善堂總理，特訂於前日在會所舉行公宴，藉申慶賀。何敦細、名譽會長馮伯，適於五月抵港，特一併邀請赴會。是夕與會者除賓主方面各總理外，主方到有名譽顧問、現任理事長胡兆熾、龍禮、陳洲、梁季豪、會董何智煊、岑明軒、陳培楷、潘恩子、鄭植華、陳佐乾、何竹翁、主席梁慶維、余兆芸、吳衍楷、周君令、李銳志、何孟休、周桂根、黃振民、楊[illegible]、周劍甫、潘幼剛、萬如、梁拔南等數十人。

美國郵船 希斯總統貨輪
今晨抵港泊九龍倉卸貨明赴越
古力芝總統十三到翌繞歐同美

【本報訊】美國總統輪船公司所屬貨輪希斯總統號（PRES. HAYES）今（八）日晨八時由美國航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨後，擬定明（九）日上午離港，經程前往西貢，然後返回美國。該公司另艘貨輪古力芝總統號（PRES. COOLIDGE）亦自美國載運貨物前來香港，計程將於本月十三日可能到達本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十四）日離港，經西貢、新加坡、非洲，繞道歐洲航返美國。

大馬交通部秘書長自日抵港

馬來西亞交通部秘書長余阿森，前日乘泰航公司班機由東京抵港。余氏係代表馬來西亞出席最近在東京舉行之第二屆亞洲海運會議，該會議一連十天，現已完畢，留港逗留兩天後，將啓程回馬來。

產經世界考察團由羅馬乘機抵港

日本產經世界一周考察團，由中村正二領隊，一行十一人，前日由羅馬乘義大利航空公司班機抵港，擬逗留二天，參觀港九工商業情況及郊區名勝古蹟。該團所有在港遊覽秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

泛美公司公佈 美西岸檀島綫 空運貨物減價

【本報訊】泛美航空公司公佈稱：該公司由美國西岸來往夏威夷的航空貨運費，決定減少百分之二十七，由五月四日起實行。該公司爲便利商人大量寄運普通貨物及某種特殊貨物，自洛杉磯、波特蘭、西雅圖等地往檀香山的貨物，其運費之新價如下：五百磅者，每磅減至四角半，自三角減至二角一分；逾一千磅者，自四角減至二角七分；逾二千磅者，自二角四分減至二角；逾三千磅者，自二角四分減至一角九分。泛美運貨價目並對鮮花、商業儀器、機械品、工具、家庭用電器、機件及零件、唱機、唱片、攝影器材、光學儀器等，並有特別低價規定。

截信時間

今（八日）星期六

空郵：菲律賓：信件正午。泰國、越南、寮國：包裹上午十一時，信件下午一時。印度：包裹正午，信件下午一時。印尼：包裹正午。丹麥、挪威、瑞典：包裹正午，信件下午一時。荷蘭、比利時、義大利：包裹下午一時，信件下午二時。瑞士、法國、英國：信件下午二時。美國、中南北美洲：包裹下午一時，信件下午二時。夏威夷、澳洲、紐西蘭、關島：信件下午六時。

埃及、德國、蘇丹、共和國：包裹下午一時。馬來西亞、北婆：包裹下午二時，信件下午三時。錫蘭、澳洲、紐西蘭：信件下午四時，包裹下午五時。台灣、菲律賓、越南、加拿大、日本：包裹下午五時，信件下午六時。柬埔寨、法國、巴基斯坦、西德、印度、比利時、丹麥、瑞典、荷蘭、美國、中南美洲：包裹下午五時，信件下午五時。

明（九日）星期日 空郵：包裹、信件下午四時至五時。平郵（休息）。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	九日	大阪
新疆	貨船	SINKIANG	日本	九日	太古
璦路士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	九日	法郵
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	九日	日郵
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	九日	大阪
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	九日	大阪
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	十日	大阪
丹碧些耶	貨船	DEN BIGHSHIRE	歐洲	十日	怡和
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	十日	渣華
多賓	貨船	THEBEN	歐洲	十日	多利順
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十日	太古
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	新加坡	十日	福來
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十日	渣華
般古陣	貨船	BENCRUACHAN	日本	十日	捷成
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十日	怡和
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十日	多利順
捷芭沙	貨船	CHYEBASSA	日本	十日	[illegible]行
夏福士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	十日	捷成
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十日	捷成
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	十日	日郵
烟台	貨船	CHEFOO	日本	十一日	太古

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	西貢美國	九日	總統
松安丸	貨船	SHOAN MARU	紐西蘭	九日	大阪
阿姆廸	貨船	ALMDIJK	日本	九日	渣華
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	九日	怡和
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	歐洲	九日	大[illegible]
潘娜	貨船	POONA	歐洲	九日	寶隆
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	九日	[illegible]行
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	星洲南非南美	九日	渣華
巴士拉	貨船	BASKA	上海	九日	寶隆
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十日	多利順
路夫綠士	貨船	RUTH LYKES	西貢日本美國	十日	總統
璦路士	貨船	VAUCLUSE	日本	十日	法郵
安慶	貨船	ANKING	基隆	十日	太古
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	十日	大阪
亞利綠士	貨船	ASHLEY LYKES	美國	十日	總統
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	十日	日郵
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	十日	大阪
多賓	貨船	THEBEN	日本	十一	多利順
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	中南美洲	十一	大阪
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	南韓釜山日本	十一	福來

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
松安丸（貨）	SHOAN MARU	日本	大阪	B 十一	下午九時
阿姆廸（貨）	ALMDIJK	歐洲	渣華	A 二	上午七時
堅娜（貨）	CANARA	非洲	[illegible]行	A 卅二	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	四號碼頭	上午六時半
士打莫三鼻（貨）	STR. MOZANBIQUE	日本	渣華	A 三	下午一時
青葉山丸（貨）	AWOBASAN MARU	日本	大阪	A 泊	上午
希斯總統（貨）	PRES. HAYES	美國	總統	九龍倉碼頭	上午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
三河丸（貨）	MIKAWA MARU	星洲非洲	日郵	B 十二	下午
芝加哥城（貨）	O. CHICAGO	歐洲	[illegible]行	A 卅二	中午
青葉山丸（貨）	AWOBASAN MARU	非洲	大阪	A 泊	晚間

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午八時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	汶萊婆羅乃	下午四時五分
國泰	馬尼刺	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼刺	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	午夜十二時卅分
民航	東京大阪沖繩台北	下午十時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時十分
法航	法印泰東	下午五時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
菲航	馬尼刺	中午十二時三十分
印航	東京	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	東京	下午四時
泰航	東京大阪台北	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

公司	出何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	汶萊婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼刺	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時四十分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京	上午九時
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	午夜十一時五分
德航	東京	下午四時卅五分
法航	東京	下午六時五十五分
菲航	馬尼刺美國	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時五分
泰航	曼谷星洲	下午五時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時卅分
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十五分

空運 PAL 菲航
貨物 至 美國
PHILIPPINE AIR LINES
菲律賓航空公司
經驗豐富·服務週到
貨物不論多寡，概由原機載運經馬尼拉直航美國，無沿途停站及換機之煩，貨物抵達美國之後採用最迅速方法，駁運至境內任何城市，快捷可靠·
逢星期一三六飛往美國
每日有班機飛往馬尼拉
請向貨運代理商接洽或駕臨…
菲律賓航空公司
九龍半島酒店 電話：662371
啟德機場辦事處 電話：820211接內線561/562
香港於仁大厦 電話：222315 236957

安慶快輪
每逢星期四由香港開 星期一由台北開
每逢星期六到香港 星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道中五〇號

各地通訊

中共已嘗到惡果

推行所謂教育與勞動結合 學生索性放下課本去勞動 認少讀書可減少思想迫害

【中央社訊】中共已嘗「教育與勞動結合」的惡果——許多學生索性放下課本去參加勞動。

這一現象，並不是說：學生在中共推行的「階級教育」、「社會主義教育」和「政治教育」中，已「搞通了思想」，事實上恰恰相反，而是因不堪在學校中飽受思想迫害的表現。因為他們認為在中共施行「教育與勞動相結合」和「又紅又專」的政策下，既無法專心於書本，也無升學和選擇職業的自由。與其空讀書而出路仍是「勞動」，不如索性放下書本去參加勞動，早點謀得出路較為上算，而且可以少受讀書的思想迫害。

這一現象中共亦感覺嚴重。第八期的「中國青年」（「共青團」機關刊）雜誌為此呼籲各學校「嚴密」，認真輔導學生勤奮學習，安心讀書，並要加強政治工作，強迫學生樹立「正確」的學習態度。

據「中國青年」雜誌分析，學生不安讀書，是因為不敢大膽讀書和把「革命化」與認真讀書對立起來。據指出：有些學生不敢大膽讀書，是怕被批評為「只專不紅」。因多數教師把讀書和「資產階級」的「個人主義」的目的聯繫在一起，因此學生不敢認真的接近書本，去鑽研書本的知識。

在「把革命化和認真讀書對立起來」這方面，學生還搬用中共過去所說的話作為不讀書的理由。如有的學生說：「只有到實踐中、到勞動中、到工農群眾中去，才能學到真正的知識，在學校裏學習書本知識沒有用。」有些說：「現在教學改革還沒有完成，教材中還有不少資產階級的東西，書讀得越多，受到的資產階級思想越深。」

中共鑑於這種情況嚴重，不惜推翻它過去所倡導和強調的「勞動創造一切」、「不能死讀書」等論調，而改口要學生「認真讀書，更多更好地掌握文化科學知識」。並承認：大陸「一窮二白」的面貌還沒有改變，培養無產階級的知識分子和各種專家是一項重要和迫切的任務。並說：「這個任務完成得如何，關係到國家能不能在科學技術上趕上世界先進水平，關係到能不能在一個不太長的時期內，建設成一個社會主義的現代國家。」

……再去勞動，那不是腦子點燈——白費蠟嗎？還不如趁早參加勞動。他們還說：「鋼針只有一頭尖」，人的腦筋，哪能文武全才。我想，他們這些說法也有道理，因此，我不知如何是好。」

廣東各地農村 發現饑荒現象 瘧疾流行甚盛

【本報訊】據最近返鄉掃墓的僑胞透露，廣東不少地方近已發生瘧疾和饑荒現象。據曾返珠江三角洲各縣和廣州以北的清遠、佛岡、龍門、從化等縣的人說：鄉間瘧疾流行甚盛，原因是蚊蚋滋生，而鄉人營養不良，抗病力弱，致病者日多，醫藥又極度缺乏，使勞動力大為降低，春耕春播受到重大打擊。粵省中共現正徵調城市醫療人員組成「巡迴醫療隊」，下鄉救治。但這些「醫療隊」的有效針藥也很有限，不足應付。據一位返鄉僑胞說，他曾返原籍的田心村，鄉人患此病的不可勝數。「醫療隊」的一名醫生，到該村不及二日，也染上了病而急返廣州醫治。

粵共在清明前便大事宣傳打破拜山的「迷信」，並發動「掀起生產高潮」運動。據曾返鄉掃墓的人說，鄉人為了不敢違抗中共的這個政策，同時在「掀起生產高潮」中，日夜被驅下田勞動及參加會議、檢討、學習等活動，勞累不堪，故雖想拜山也抽不出時間。

饑餓現象已在若干鄉間呈現，青黃不接時期，勞將更甚，就記者所接觸的人（曾返鄉的人）所透露，各地配糧額絕不一致，甚至在同一個縣中，各「公社」也不相同。以中山縣而言，有些「公社」每人每月可配米二十五市斤，但有些只配十五斤的數子。其數額之多寡，皆視各該「公社」上一造之收成如何而定。但一般說，都是不夠吃的。

大陸小學生 為升學困惱

【中央社訊】在中共限制升學和推行半工半讀及半農半讀的政策下，大陸小學生對升學問題陷於極端煩惱和痛苦中。安徽省懷遠縣楊町區小學生新成的遭遇，就是例子之一。

據一名署名新成的小學畢業生在四月廿三日的「人民日報」上發表的公開信說：「我是一個高小畢業生，因無法到全日制學校升學，有人勸我上農業中學，說農業中學是半農半讀，既能學到文化，又能學到技術，將來好做個新型農民。還說，這種半農半讀的學校很有前途。可是，有些人卻勸我別上這種學校，說上這種學校沒有出息。他們說：『一邊讀書，一邊勞動，那簡直是瞎胡鬧。要想讀好書，就不能勞動，要勞動，就不用讀書。讀了書……

饑餓與過分勞動結果 昆明五萬多人患肝炎

【大道社訊】據最近運到的「雲南日報」消息：由于大陸一般人民生活太苦，而且長期被迫作超體力以上的勞動，以致患肝炎、水腫、肺病的患者日益增加，已發展成為當前最重要的問題之一。

「雲南日報」根據不完全的統計資料指出：昆明市分別向共偽衛生醫療就醫的肝炎患者，即達五萬七千多人；而肺病在各中、小學校的學生和教職員人數所佔之比率，竟達百分之七十以上。該報還說：在一群肝炎病人中，有急性與慢性之別，急性患者，有的在一兩天內就死去了；慢性患者，最多也只延長五年的壽命。

台灣澎湖一腎臟結石患者 施手術取出結石 大小共六十八塊

兩塊大者竟如鵝蛋一般大

【台北航訊】澎湖消息：一位患腎臟結石的病者，經由海軍第二醫院院長陳炳年開刀，摘除了右腎臟，取出大小石頭共竟達六十八塊之多，大者比鵝蛋還大。這樣世界上罕見的結石病，值得醫學界研究。

這位患者，澎湖漁民，今年五十五歲，住在澎湖西嶼鄉外垵村一五二號。據他本人說：七、八年前開始覺得腰腹部痛。但據陳院長說：他患此病最少有二十年以上，否則結石不會如此擴大。

腎臟結石在熱帶及亞熱帶地區很流行，至今仍未找出真正病因，學者有的說是「失水」，有的說是一種人體內有礦物質沉澱所造成；有的說是腎臟脫落形成一核子，異物而成。據陳院長說：……，不足為奇，奇在結石何以這麼多，這麼大？

陳院長係於五月三日晚間八時，在忠民醫院手術室為這位怪病患者開刀，除他本人外，並經海軍第三醫院外科醫官劉進貴、護士長及忠民醫院外科醫師韓東等四人為助手，手術非常順利，僅一小時又五十分鐘即告完成。右側腎臟被整個摘除，取出大小石塊六十八塊，重約二百四十五公分，最大兩塊有鵝蛋那般大，次一點的兩塊有雞蛋大，其餘小的也有花生黃豆那般大。結石呈七褐色，堅硬如石頭，很多人還誤為是澎湖特產紋石。

這位從死亡邊緣搶救回來的老漁民，手術後經過兩天，已能起坐並進飲食，而且大小便亦已暢通，據陳院長說：危險期已過，再經短期治療後即可康復。

陳院長說：因為患者體弱，而且右腎已潰爛腐敗，手術很困難，稍一不慎，觸及大動脈，就會立刻血崩而死亡。但根據「X」光透視，患者右腎已經腫脹成「人頭」那般大，上不能進飲食，下無法排洩，如果不開刀，支持也不會太久。事實上，患者也是在萬分之一的希望下，挽回了一條生命。

這位老漁民未施手術之前，已處於彌留狀態，一度家人誤為業已死亡，並已開始準備喪事，棺木壽衣等均已準備，且已派人報喪，後經其女婿劉玉官主張開刀，始從死亡邊緣救活，據劉玉官說：那是四月底的事，有一天他接到報喪通知，即前往西嶼，發現他岳父一息尚存，乃主張抬來馬公找陳院長動手術，他說：當時他認為與其等待死亡，不如開刀還有一線希望，而且開刀後縱告死亡，能取出世界罕見的結石，貢獻醫學界研究而死，也是值得的，陳院長乃答應了劉玉官的要求。

據患者李補智說：他在七、八年前始覺得腰腹部刺痛，小便不正常，當時以為係出海捕魚時受到內傷，乃用跌打藥自行治療，年復一年，不但未曾減輕，而且腹部愈來愈大，愈痛，三月間痛苦加劇，飲食不進，始去醫院檢查，醫師經透視照片給他看，並指出腎臟結石累累，但始往院治療，三月間恰開一次刀，因為錢子不過在塊，醫師要切結保證，無人負責，又被棄合，這次手術是屬於第二次。第一次也是由陳院長主持。

中共經營工廠礦場企業 機構重疊人浮於事

共報慨嘆官僚主義造成

【本報訊】中共經營的工廠、礦場等企業，機構重疊，人浮于事的情況，遠較外界一般人所想像的為嚴重。這種現象的發生，是與中共領導幹部的官僚主義分不開的。如「石景山鋼鐵公司龍泉務石灰石礦」，就是千千萬萬個事例中的一個典型例子。

據四月廿七日的「人民日報」報導：這個礦是幾年前由一個非常小的基礎上擴展起來的，一些領導幹部覺得車間變成了礦部，就得有礦的架子，所以，在確定職別的單位時，顧向大企業學，不顧向小企業學，大企業有幾個科室，他們也設幾個科室；大企業任務重，勞動分工細，他們也照抄照搬。例如：破運車間運輸段，一台只有兩台機車，一公里多長的鐵路，也照搬大鐵路勞動分工，司機、副司機、旗工、道工共有三十多人，結果是管理機構很大，管理人員、生產人員很多，勞動力、設備、工時都有很大浪費。在管理方面，科室重疊，一項生產計劃工作，要生產、計劃、地測三個科共同管理，工作大扯皮，互相制約，彼此扯皮，力量抵銷。在勞動分工和勞動組織方面，由於片面強調「一人一事」專業化，分工過細，不少可以順手幹的活，因工種不同而扔着不幹，經常出現「起重工幹活，鉗工旁邊站，道工修理工旁邊站」的大量窩工現象。不但工時利用率不高，主要設備利用率只能達到百分之五十左右。」

該報慨嘆地說：「由於這個礦的幹部迷信人多好辦事，所以職工已發展到八百多人。因為過份強調專業化作業，便造成誰的活誰幹，沒有活就呆着，人越呆越懶，越懶越沒有幹勁。例如：有時掛礦車，只要旗工或別的工人一伸手就能辦到了，可是大家都認得不是自己專職的事，應着不管，硬是到處找領導要專門掛鉤的人來。這樣，天長日久，便形成了『人多推，龍多死旱』的互相依賴，互相推諉的局面。『有些人不滿意這種鬆鬆垮垮的現象，但是想要多幹些還不行，說你違反操作規程』。」

據該礦的「中共黨委」書記楊福植在檢討時供認：所以出現這些混亂現象，是思想障礙所造成的，最突出的是「領導幹部盲目自滿，貪大求全」。

【又訊】大陸有一個「一潭死水」的組織，這就是中共偽「鐵道部第二設計院」的「站場處」。

據「人民日報」說：這個站場處，過去長期不下現場，只是蹲在大樓裏憑想像面對資料作設計，脫離實際，於是人們叫那裏是「一潭死水」。那偽「鐵道部第二設計院」對這個附屬機構，在三月廿四日會提出斥責說：「站場處是我院一個較大的設計單位，它包括了站場、房屋建築等八個設計專業，全處有設計人員三百八十人。長期以來，他們的工作就是坐在設計大樓裏，按照分配的設計任務，向外業勘測隊提出任務，然後根據勘測隊爬山越嶺搜集來的地質資料和地形圖，照着規程、規範、定型圖、參考資料，做出成批的設計文件和圖紙，至於設計文件是否切合實際，是否其夠了衛的方針政策，他們卻不怎麼去管它。有一個工廠，要鋪設一條短短二公里的專用綫，站場處的同志曾經寫了洋洋萬言的勘測任務書，使勘測人員幹了一個多月，如果到現場去看看，連勘測，如設計只要三五天就夠了。又如有一個變電站，勘測人員根據設計任務書的要求，提供了三百二十萬平方米（公尺）的地形資料，實際上只用了三萬平方米，勘測人員氣憤地說：『他們圖省事，我們跑斷腿』。」

該院承認說：「如果說，我院其它處過去很少下現場的話，那麼站場處可以說從來沒下過現場，他們這種工作作風和工作方法，從設計院成立以來已繼續了九年，『一潭死水』的說法就是這樣來的。」

農民普遍怠耕 共幹下鄉監督

【本報訊】中共實施「集體所有制」的暴政之後，農民的生產積極性已經蕩然無存，對傳統的春耕、夏耘、秋收、冬藏工作，多漠不關心，于是中共又倡共幹「下放」。

綜合共報消息：自今年二月底以來，中共為督促農民春耕，又調動縣級以上共幹數十萬人「下放農村」。其中，大部份被派到「生產隊」去「蹲點」，負有「參加生產」和「領導生產」的雙重任務；並規定要和「社員」、「科技人員」實行「三結合」，組「試驗田」和「樣板田」，共目的在于開展搶種示範活動。據稱，省級共幹「下放」後，多是「勤嘴不勤手」，組成一些「工作團」、「工作隊」，或者「工作組」進行「巡迴檢查」，和督促縣級的「下放」共幹和一般農民去勞動生產，而本身並未勞動。惟共報卻都宣傳說：此「下放」工作，「改變了農民消極怠工的面貌，使今年春耕生產的準備工作，比往年做得紮實」。

按中共對內部有些所謂的「幹部下放」，從民國四十六年即已開始，歷年來被「下放」農村者，已逾二千多萬人次。其「下放」方式有「逐級下放」、和「一放到底」兩種。「下放」農村的時間有一個月至三個月、半年、一年或二年期多種。雖然有此「下放」原則，但由于宗派主義和各當權共幹的自私，施行極不公平，迄難發生真實效果。惟此項「下放」農村的工作，中共仍不斷執行，實反映大陸農民的怠耕情形極為普遍和嚴重。

美國 佳士拿 冷氣機
各種優點 應有盡有
控制簡易
安靜省電
新式強力
總代理：佐德工程有限公司．香港勝利大廈電話二三七二九六．二二二三一七
Airtemp CLIMATE ENGINEERED BY CHRYSLER INTERNATIONAL

京華 皇都 樂宮 黃金
週末請早
邵氏奇風異俗七彩愛情巨片
蘭嶼上 靚女如雲 男與女 熱情奔放
鄭佩佩 張冲 何莉莉 黃宗迅 田琛 王俠 主演
蘭嶼之歌 SONG OF ORCHID ISLAND
潘壘 導演 邵仁枚 監製
榮獲提名參加本屆亞洲影展巨片
SHAW SCOPE

萍蹤
金國 明星 新華 民樂 台聲 寶宮 國際 美麗 明宮 天宮
今天續映 狂滿
余麗珍 林鳳 胡楓 江一帆 麥基

紫電神風劍
香港 世界 新光 好世界 …… 今天續映 週末早場
一集映完
何建業 監製 胡鵬 導演

喜結未了緣
今天五院續映
太平 環球 光明 域多利 油麻地 龍城 華樂 金星
林家聲 南紅 李香琴 麥基 主演
戲好人人讚 笑聲夾彩聲
導演 凌雲 羅寶山 製片

七男二女
樂聲 百樂門
最新發現南美尤物 姬絲汀妮露遜
色兇引誘犯奸婦魂兒 ……
ISLE OF SIN

娛樂 荷李活 今天獻映
龍虎雙俠
特藝七彩 超視綜藝體
畢蘭加士打 卻德格拉斯 主演
GUNFIGHT AT THE O.K CORRAL
PARAMOUNT RELEASE

大歡樂園 人人歡迎
本月九日（星期日）本園及奇星公司奶粉公司為紀念母親節
日俄大戰 花月留痕 原子之舞 通天師父
添丁發財 光明什技團 女子歌壇
響應母親節 本園特別舉辦

滿 今天仍映
雙劍蘭
新藝巨片

奪魄神拳
稻垣浩 東寶 三船敏郎 市川染五郎 星由里子 大空真弓（主演）
INAGAKI'S 100TH FILM THE RABBLE

大光 紫電神風劍
金星 刀劍雙蘭
英京 龍翔鳳舞
永華 黑俠恩仇
東方 快樂 麗斯 百樂門
七男二女 六三三敢死隊 怒火龍蛇 血路

娛樂

演鐵金剛揚名的辛康納利
婚姻觸礁內幕

·前座客·

「占士邦」一主角辛康納利，與他的妻子有歧見，最近已告分居了，這個在銀幕上受無數美女包圍的男星，在銀幕下竟對付不了一個太太。「特務〇〇七」的婚姻觸礁，是否有重修舊好的可能呢？連他本人也不願發表意見，不過在他們婚變之前，曾訪問「〇〇七太太」，由她的談話，可以找出兩人終于分居的內幕。

辛康納利的太太戴安妮·施倫杜也是一位女明星，她曾在「風流劍客走天涯」內担任一個角色，也許人們對她的印象不很深刻。戴安妮是喜歡活躍的，尤其是喜歡與一齊拍戲的友人活動。而那個「鐵金剛」較愛與普通的人物接觸，不特別喜歡與演員們交往，這是她們在交朋友上有分歧之點。

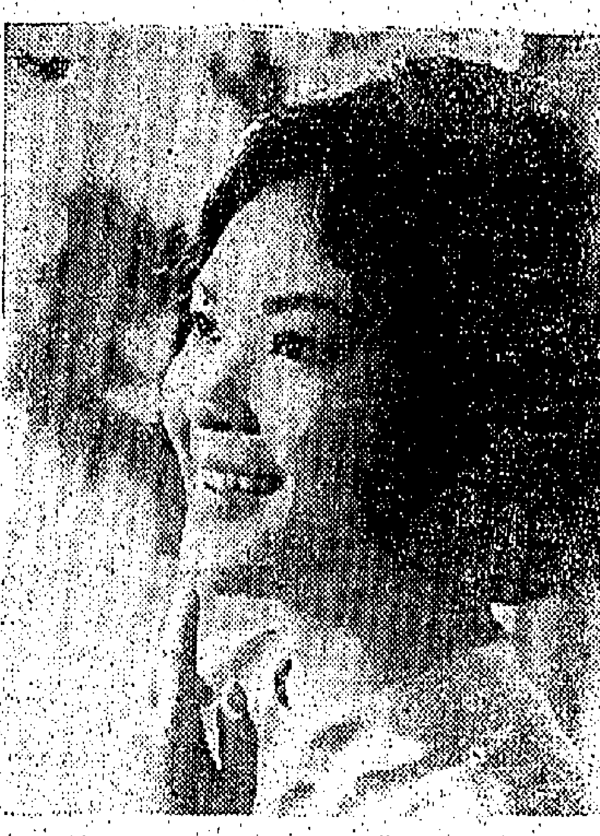
戴安妮是很美的，身裁苗條，有一把綿長的金髮。因爲她的父親是聯合國的醫生，才把她從英國帶到美國去，初時在佛吉尼亞州阿冰頓城加入一戲劇團體，後來更獲得皇家戲劇學院獎學金深造。她表示說，辛康納利雖然也是演員，不過不屬她的範疇。戴安妮喜歡演戲，當問她是否終於放棄拍戲生涯，專心做辛康納利夫人時，她很肯定地說「不」字，她憎恨祇是做人的太太，但是辛康納利并不想她工作，另一方面也不欲她把整個事業放棄，做女明星對于他來說是一項自然的挑戰。

那麼戴安妮認爲自己是一個賢妻嗎？她以爲自己盡了做一個好老婆的責任，雖然不是專門的妻子或持家婦，她相信自己是個好老婆。在她的口述中，辛康納利平日在一天的告終，喜歡一頓好的大餐及美酒，他也有幽默感，非常實際，是個很容易瞭解的人，「鐵金剛」富于幻想，他并不如其他的明星把演戲看得那麼嚴重。他在銀幕上動作矯捷，生龍活虎，在家裡他寧願隱遁，不受他人擾擾，倘若他在家，別人休想去訪問他。此時他正在西班牙，戴安妮才可以從容接見外客。

戴安妮怎樣結識「鐵金剛」的呢？相信在她的簡述中，不難找出他倆今日分離的端倪。她說：「我們當日都是在戲院工作的，因而彼此相識，我當時敬愛他，是把他當作一個演員看待，而非把他當作男人。當我返澳洲時有了第一個孩子，他寫信給我，其後我又返英國，我們大家去結婚，當時我肚皮裡的嬰兒，已是五個月大了。」

進一段內情，她盼盼訪問者可以隨便列舉的，但她並不介懷，因爲所有「行家」均已知悉，這不過是首次對外界承認而已。戴安妮對于自己的成爲明星，對于宣傳成爲大明星的看法，她認爲亦有若干程度成份在內，因爲她適逢適當的時間與適合的一齣戲而紅了。

好萊塢風景線


影星張燕。

蘭嶼之歌 連環故事

(四)巫醫巴達，陰險狠毒，早存有爭奪酋長統治權的野心。酋長也看破了他的陰謀，暗加防範。兩人爲了爭取土人的擁護，乃爲中紅蟲的土人驅鬼，其實兩人均無把握。這日，巴達賄通土人吉路什，偽裝魔鬼纏身，由他代爲作法驅鬼，果然霍然而愈，騙得土人們的擁戴。

劇壇隨筆

看「蘭嶼」訪凌波

很久沒有踏進「邵氏」了，據記憶中，今年才進過一次，所以如此，一來主要原因，路途太遠，其次，一往一返，費時不少，所得的消息並不多，因此，總是盡量避免。前天接到他們的通知，同時又收到一大堆有關凌波的資料，於是，準備順道一見凌波，與她談談，並且一看「蘭嶼之歌」這套片究竟怎樣，故提前將要做功夫搞好，依約進「邵氏」。

到目前爲止，據記憶所知，鄭佩佩一共才拍了三部片，而觀衆所看到的祇有一部「情人石」，（「寶蓮燈」尚未有上映日期，及這部「蘭嶼之歌」）但有關鄭佩佩的資料，宣傳文字，年來特別多，這可以看到，邵氏對這位新人，實有意力捧的，尤其她去年得了那個新人武士獎，如今又代表台灣參加「亞展」，對她更爲倚重。以我本人認爲鄭佩佩無可否認是個值得演戲的，尤其是演那些情竇初開的少女，更維肖維妙，故「情人石」一片中她演得不俗，這套片她演得也很好，尤其在山洞和張冲對手的一幕，更受稱讚。張冲比在「黑森林」更進一步了，真正懂演戲的，宗迅，演出的機會並不多，初次露相的何莉莉，算爲有些過火外，以新人來說，她也是值得重視的。然而，劇本的主題，似乎有些含糊，像一般，導演潘壘，除了在鏡頭的角度，及情節上的安排外，仍然沒有明確表現出主題，如果說是破除迷信，在這方面表現得太弱，如果是向觀衆介紹蘭嶼的風土人情，但根本也沒有過真正的介紹。漏洞不少，受眼很多，而值得一讚的是，該片的一切，寫實都很認真。

側面消息傳出，拍這套片不但困難不少，並且如果不是留在該地的瑞士神父協助，不論財力人力如何？也無法拍攝，原因該嶼人士，尙未開化，言語彼此不通。據說，那位紀神父大力協助後，邵氏爲聊表謝意，在該嶼上，爲他興建一教堂，以作紀念。邵氏能夠如此的幹，無可否認，對電影事業的發展，的確是不遺餘力。

影片看罷，詢問凌波何在？宣傳大員方逸飛告，凌波正在新搭好的那幢「普濟寺」中拍「西廂記」，早陣傳了搭這座破寺景，邵氏撥出費用十多萬，以十多萬元搭一景，以中國電影來說，不至於絕後，也可說空前，爲何如此巴閉？於是遠方途塑路，一看究竟，該景的確是非常宏偉，和真的不相上下，如此投資，當然不是祇一片所用，看來也像那條古裝街一般，以後凡是古裝片，一定少不了這搭寺景吧！凌波尚未化裝，正想和她傾談，然而攝記們搶着上前，遂她拍攝，好容易才等到攝記們拍好，我才上前與她傾談，所談的當然是有關月來所收的僑寄。她道：「觀衆對我的愛護，我很感謝，但朋友對我的批評，我非常樂意接受。」正是謙虛使人進步，驕傲使人落後，一個演員起碼應該如此。

紀業楓

新星張燕 代表邵氏出席亞展

影星動態

最近邵氏方面傳出消息，該公司已決定派出張燕、方盈與兩位新星[illegible]、胡燕妮，參加本月十日至十五日在日本京都舉行的第十二屆亞洲電影節。

張燕這位由邵氏一手培育出來的粵語女星，她早已不再演粵語片了，而轉拍國語片，她由粵語明星而變成國語明星，也是邵氏一手提拔的。

論資歷，張燕的從影祇有短短的五年時間，雖然她還沒有大紅大紫的驕起影圈，但是她受到邵氏當局的重視，卻是同時的粵語女星中最幸運的一位。

張燕是已故名導演周詩祿主持邵氏粵語片組時訓練出來的新星，她拍的粵語片有「女人是老虎」、「蘭閨四鳳」、「情場烏龍」、「春熱」等四部，但並未擔當一面任女主角担綱主演過。

後來，邵氏集中全力拍攝國語片，粵語片組無形中停頓拍攝，負責人的粵語組的基本演員亦紛紛離去自謀發展，祇有張燕仍留在公司，並且獲得該公司重視，送她與另兩位新人陳小平、[illegible]到日本的東寶舞蹈學校去，接受了一年的戲劇、音樂及舞蹈訓練。

前年夏天，張燕由日本學成後返回本港，從此她由粵語明星躋身國語明星行列。「沙煲上的女人」是她返港後第一部作品，在片中她飾演一個天體營女郎，有大膽而成功的演出。她回港後第一部參加「寶蓮燈」新片演出，目前拍攝中的新片是「歡樂青春」，該片是以全部新人担任主角。

邵氏極力提拔張燕成爲國語明星，自然是她本身具有可造就的好條件，相信不久該公司便會在國語影壇上把她捧起來。

影圈動態

巴西美女依莎寶崇拜夢露

·晶晶·

依沙寶是巴西首都里約熱內盧的「靚女」，她具有迷人的面孔，令人喝采的身材，帶有野性的聲音和勾魂攝魄的媚眼。這個二十一歲的少女，是瑪麗蓮夢露的信徒，睡覺時，永遠是赤裸的。這種裸睡的習慣，自她出世便開始了。

也許是天氣的關係，這個生長在熱帶的女郎，身材真是美妙極了，她驕傲而自豪地告訴人說：「它們是卅六——廿二——卅六。」

好奇者問她鍛鍊美妙身材的秘訣，她說：「我喜歡裸浴，裸沐和裸睡，我熱愛大自然，我喜歡帶有原始性的生活，我經常參加天體營，經常到沙灘上晒日光。」因此由於她有動人的胴體，美妙的風姿，而她選擇了模特兒行，作爲她的職業，一直到現在，成爲當地的模特兒皇后。

義大利名製片家經過巴西時，發現了迷人的依沙寶，她不僅有令人喝采的身材，還有演戲的天才，這是一個難得的演員，製片家立刻說服她，改行拍片。

依沙寶認爲拍片亦是一件夠刺激的、富刺激性的生活，立即簽約，依沙寶開始過水銀燈下的生活。

呂奇做老闆 兼製編導演

小呂奇[illegible]，最初是演，繼而是兼拍「公子多情」一時，加了一樣編，到最近，竟然連導演也擔上了。

故事是這樣的：「公子多情」的A拍檔具武片，呂奇身爲老細兼演，再兼編，自然不能放過在這套片的機會。部分工作人員與影劇界權威人士，都認爲是一部製作認真，鏡頭靈活，故事動人的好片，尤其是呂奇與南紅所飾的那對小夫妻，令人有一種從假情真的感覺。連日來，呂奇又導又演，忙個不亦樂乎。

新聲·東城·仙樂

越南游擊戰眞相空前在銀幕暴露！

價值連城戰爭巨片之王！

昨早滿今續映

避免擁擠 請早訂座

森林戰鬥，沼澤肉搏！難分敵我，生死一間！

視死如歸，功成成仁！

鎗林彈雨，冒死進攻！奮不顧身，死而後已！

大海英魂

PARIAHS OF GLORY

性格巨星 卻佐眞斯 領銜主演

二次世界大戰一段秘密史實首次揭露

緊張刺激，血脈沸騰！

片上中文

利舞台·樂宮

今天隆重獻映

美高梅公司本年度創處紀錄座美國藝人傳記片！

利舞台明天早加開十二時半場！

最感人的故事／最美妙的旋律／甜如蜜兒慧眼 賞天才！使月夜 黑天使召歸魂！

田園心聲

請向本房索取歌片！

十大名曲·街知巷聞

他要獲得家庭的溫暖，可是他卻有一顆冷的心！他懷抱着音樂的天才，可惜要拿來做賺錢的商品！

主角：「勝利者」佐治咸美頓 飾演近代美國民間歌手軒士威廉！

美艷女星蘇珊柯華 金像巨星烈頓畢 三大巨星主演 透視大銀幕

Hear these great Hank Williams' hits:

COLD, COLD HEART · JUST WAITIN' · RAMBLIN' MAN · LONG GONE LONESOME BLUES · I SAW THE LIGHT · YOUR CHEATIN' HEART · JAMBALAYA · KAWLIGA · HEY, GOOD LOOKIN' · ROLL 'UM PETE

片上中文字幕

動人肺腑 賺人熱淚

Your Cheatin' Heart

國寶 今天 狂歡最後 新蒲崗遊樂場側

十二點半 兩點半 七點半 九點半

鄉納公司七彩歌舞片王

歡樂青春 SUMMER HOLIDAY

貓王 [illegible] 合演

伊士曼七彩片上中文六十名曲

明天放映：花都奇遇結良緣

東方

第九天映

武俠巨星 愛路扶連 英俊小生 郎奴力根

全新印本·片上中文

驚險重重，險死還生：一關闖過又一關，分分鐘都有死亡的危險！

血路 Desperate Journey

特麗七彩 片上中文

看到色飛舞，笑到打肚皮，當心甩大牙

新華·豪華 即將試爆 粉紅色核子笑彈

下期：一部飽含濃厚粉紅色味道的奇妙偵探笑片

彼得斯拉·愛姬森瑪·佐治山打士·荷拔林

烏龍幫辦

A SHOT IN THE DARK

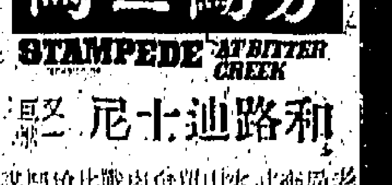
The Screen commits the perfect comedy!

好片有如東江之水，源源而來，目不暇給

太華·麗都 + 新華·豪華 + 利舞台·樂宮 + 麗聲·皇后·皇都 + 倫敦·百老滙·國賓 + 娛樂·荷李活 + 樂聲 + 新聲·東城·仙樂

昨狂滿今請早

湯杜倫主演



勇闖三關 STAMPEDE AT BITTER CREEK

和路迪士尼巨製

一身是膽，十步流血，百步穿楊，千夫易辟

有勇有謀，正義正氣，硬碰硬，馬快鎗快，片上中文，全部特藝七彩

第卅天映！

賣座破世界紀錄

馬戲團風雲

特麗七彩·片上中文

今天獻映 美歌唱巨片

明天 十二點半 早場

佐治咸美頓·蘇珊柯華·烈頓畢 合演

田園心聲

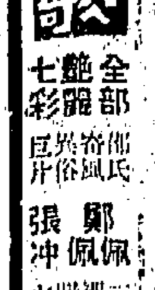
皇后·麗聲 第廿四天

兩點半 五點九 九點正

窈窕淑女 MY FAIR LADY

八項金像獎

皇都 今天四場獻映



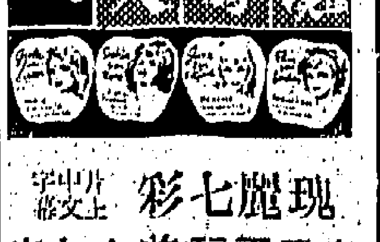
蘭嶼之歌

全部七彩

鄭佩佩 張冲

東方流風

連日滿瀉



玫瑰七彩

春去夏來，弄潮玩波，前後左右，七都出齊

今天獻映

九點半·七點半·五點三·兩點半

畢加士蘭·卻格斯德拉 主演

龍虎雙俠

強中自有強中手，一山更比一山高，有仇不報非君子，大丈夫恩怨分明！

今天盛大獻映

一部最有味的電影

增加青春活力；尋冷之人感治！

七男二女

週末請早

卻佐眞斯 領銜主演

大海英魂 PARIAHS OF GLORY

片上中文

森林戰鬥，沼澤肉搏，難分敵我，生死一間！視死如歸，成功成仁！

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

李成山水畫冠宋代

陶軒

李營邱不得志於仕宦，放情詩酒，寓興繪事，無意求工，而自然精妙，卒成一代大匠，綠求者多，屢作滿天下。

北宋李成畫山水，當時推為第一。宋富收藏李氏作品，據宣和畫譜記錄，多達一百五十九幅，其見重可知。但李氏畫山上亭館及樓塔之類，皆見飛簷，識問其故，李氏曰：「自下望上，如人平地望塔簷間，自見榱桷。」沈存中以為不然。且以為非山水，應如「人觀假山」然，取準於「以大觀小」之法，所得甚理。沈氏此言甚是，且前明見證，尤有極大價值，世家宣和為主真。同李成被為一代傳俊，亦非無故，茲將簡介如次：

李成，字咸熙，其先，京兆人，唐宗室（宋太祖父諱）。九六八——九七五宗室，五季艱難之際，流寓四方，避地北海，遂為營邱人。父與祖皆以儒學，吏事聞於時，家世中衰，而成獨能以儒為業，所為詩文，氣調深奧，不偶凡俗。然才命不偶，位卑秩末，久滯湮淪，乃放意詩酒，寓興翰墨，無意求工，而自然精妙。所畫山水，寒林平遠，險夷縈迴，曲折飛流，危棧斷橋，絕澗水石，風雨晦明，煙雲雪霧之狀，一皆吐于胸中，而寫之筆下；如孟郊之鳴於詩，張顛之狂於草，無適而非此也。藝精於勤，復得天賦，藝遂大進，變態萬狀，不能自已。自來文人相輕，畫家亦然，始則吹毛求疵，繼則彈駁百出，終則袖手靜觀，亦無不歛衽以推之。至不名而稱之曰「李營邱」焉。

營邱固一志士，引天下事為己職者，然宋初四方粗定，乃無與援，久處寺丞，無以自拔，而醫藥所需，反在儒生所輕之雕蟲微技，其雖自恥，亦可知已。不意當日朝中有貴戚孫某者，因其能而聞其名，竟貽書招之。

營邱得書大憤，歎息曰：「自古四民不相雜處，吾本儒生，雖游心藝事，然適意而已，奈何使人羈致，入戚里賓館，研吮丹粉，而與畫史冗人同列乎？此戴逵之所以碎琴也！」却其使不應。孫某忿其貌己，陰以厚賂營邱之在仕相知者，冀以術取之。無何，此輩果死，轉賺得數幅以歸。何營邱隨計赴春官校藝之機，孫某復卑辭厚禮相邀，謝不獲已，而同行者又在側敦勸，始勉為一往，迨抵孫宅，則見前之所畫，已張於館舍矣。營邱悟其偽也，作色振衣而出，猶其無狀也。自茲凡王公貴戚，皆馳書致幣，懇求則無拒。晚年好作漫遊，雖家人亦不知蹤跡。後至淮陽，卒於逆旅。

但後星光耀，如子為駕部郎中，孫為天章閣待制尹開封，並皆顯赫，與神卿丞相夫人等。而營邱所作，大可吐氣于九泉。天下畫工，爭為之益畫，亦無不斷之雜肯，以給無目之雜耳。為斂財計，皆冒營邱之筆，並畫法、印章，亦無不到處自不能逃明識。故米襄陽（芾）於所藏李成真跡僅見二本，皆在蘇文忠（度）家；而贋作不下三百本之多。」又云：「光獻太后購贋李成畫貼成屏風，以上所好，至為天下之冠。」一由此觀之，真者亦不過四幅。一生平所見營邱真跡，亦不過二幅，吳夫人以為大部分當為贋品也。

女明星壓倒毛澤東

套用毛澤東一句：「東風壓倒西風」；這裡則是「蘇菲亞羅蘭壓倒毛澤東」，「女明星壓倒共黨領袖」。

市聲　集束坡　冉晉

路透社記者五日在地拉那（阿爾巴尼亞首都）發出一個報導：「最近一個星期日的下午，當記者正同一批年青的阿爾巴尼亞人非同在地拉那的街上，其時一個義大利黑眼美人蘇菲亞羅蘭的巨幅的廣告牌上，矗着一個不遠處同時矗立着一個較不引人注意的毛澤東的側身像。像旁寫着勸告阿爾巴尼亞人們閱讀毛澤東全集的文句。但顯然，蘇菲亞羅蘭的人像更能吸引人們的注意。」記者不禁好奇地想到這個毛澤東的畫像以及較遠處矗立着的史達林銅像，如果有所知的話，則對人們如此崇尚西方『頹廢』文明的一個性感象徵，不知究有何感想？」並說：「成為派來發展阿爾巴尼亞落後經濟的中共專家們，也擠在前往看電影的人羣中，在這個炎熱的星期日下午走到這廣告牌下面。」據謂這部影片是「這位義大利艷光女星在片中飾一個露胸的革命戰士，於一七九二年與法國人民並肩作戰」。

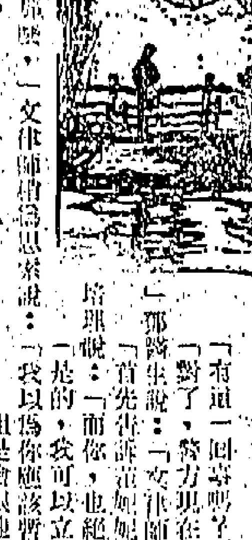
我用毛澤東一句：「東風壓倒西風」，這裡則是「蘇菲亞羅蘭壓倒毛澤東」，「女明星壓倒共黨領袖」。

在共黨的電影裡，不少所謂「女革命戰士」，何以不及蘇菲亞羅蘭的動人呢？蘇菲亞羅蘭的動人，不止因為她是一位漂亮的女星，而且因為她是「露胸」。地拉那人們的欣賞蘇菲亞羅蘭，不會因為她是「女革命戰士」，而是因為她「露胸」。這裡也應該說：「女星的露胸，比之女革命戰士的英勇還要動人」。所以這位路透社記者指為「西方頹廢的文明」不大於「革命」的力量嗎？

不止地拉那的人，高呼着「毛主席萬歲」的中共人員，也忘掉了他們的「毛主席」，而這個共產首都的人們却熱衷「西方頹廢文明」了，則「為了欣賞蘇菲亞羅蘭的推像而冷落了毛澤東」的推像裡下去了。我怕比這還要多呢。這在鐵幕們不知道毛澤東看到這則報導，會有什麼感想？不可一世的毛澤東，竟不及一位頹廢的資產階級女明星，豈不氣煞？統治說來，是十分危險的，嚴重的，可是有什麼辦法可以應付得來嗎？

不過，我也會想到，假如毛澤東見到了蘇菲亞羅蘭，他一定也會忘記了自己，忘記了馬宗列祖，忘記了史達林的。那就恨不得地拉那的同志們和他的幹部為蘇菲亞羅蘭而顛倒了。西方的「頹廢的文明」，已漸漸滲入了鐵幕，這是一種無法抵擋的狂潮，這狂潮換着「資產階級」的不可抵抗力量，將摧毀所謂「無產階級」的陣營，比之一切現代修正主義還可……

碧湖



奇情偵探小說　史丹利加納著　南汀譯

「有這一回事嗎？」文律師在電話裏詫異地問。

「對了，蔣方現在顯然是要採取行動對付我了！」

「文律師，我應該怎樣去應付呢？」

那醫生說：「首先告訴范妮妮，警告她不要隨便說話，」文培理說：「而你，也絕不可談及那案情。」

「是的，我可以立刻這樣辦！」

「噢噢，」文律師稍為思索說：「我以為你應該暫時避開一會，而范妮妮更該避開為宜。」

「不過，蔣方正在找尋她呢！」

「事實上，她是很難避開的，不過，也不打緊，我希望在蔣方找到她之前，我先跟她談談，同時，我也要準備一些很重要的事，」文律師說：「義理見：可有人知道你跟我商談這事嗎？」

「似乎沒有什麼人曉得。」

「很好！」文律師說：「你馬上回去借范妮妮坐的士到這裏來！但不要下車，我的秘書史蓮玉將會在街上等候你們，她將會引領你們到她的寓所去。這樣，范小姐便可暫時在她那裏躲避一個時期了。」

「你可否現在跟我一起去呢？」郎醫生說。

「我還有些話跟你談談呢！等等再談好了！你就在史蓮玉家裏等我好了。」文律師把電話掛斷，轉向史蓮玉說：「你到辦公室去通知那人，說我因事要暫時離開了，請他不要再等候我。」

當史蓮玉轉身要去的時候，文律師又把她叫回來。

「史小姐，我們現在要去辦另一件事了。回頭你下樓去，在街上等候郎醫生的士回來，范妮妮小姐是會跟他在一起的，你可上他們的車，引領他們到你的寓所去，到那兒等候我的消息。」

「好的，要等候多久呢？」

「直至得到我的消息為止。」

「史小姐，你的寓所，大概不會很多人知道吧？」

「沒有，幾乎沒有人知道的。」史蓮玉說：「可是，寫字間將怎樣呢？」

「管它吧！」文律師說：「朱廸娟在電話總機裡可以應付大部分的事，我也要避人耳目一個時期的。必要時，一般例行文件，由克霞文書自可處理了。至於我的寓所跟你們聯絡便是。」

史蓮玉出神地望着他，「文律師，你對這件事，比較昨天緊張得多了。」

「已經糟了，我不小心惹了！」

文律師說完，戴上帽子，出門去了。（一〇四）

吸烟斗的秘訣

自從醫學界發表了煙斗較紙煙對人體損害少以後，瞬息之間，煙斗商和煙絲商大發其財。可惜的是，吸煙斗的人雖多，但懂得吸煙斗藝術的却很少。以下是專家們對這方面的意見，或可值得我們參考。

對選擇煙斗方面，首先，第一次吸煙的人，一定要購買名廠出品價錢較貴的煙斗。原因是它們的設計很容易使煙槽在吸煙之後，變成碳層。這不但可以防止煙油的辣味被吸出，同時對尼古丁也起了防止作用。煙斗槽愈大，吸出的煙愈香，然要注意的是：為了負擔如此重量，一定要有一副堅硬的牙齒。為了減輕牙齒的負擔，要選曲桿的。如果為了閱讀時，不被煙燻眼，就得選長桿的。

煙斗與煙草協會執行秘書納格勒忠告說，每當你購買煙斗之時，一定要對鏡子端詳一下方可。高大的人配以大煙斗，胖人配以粗短煙斗，瘦人配以細短煙斗，才會顯得美觀調和。

吸煙斗時，如果你想達到極端的滿足，要留意下列的幾個秘訣。一、在清潔煙灰時，尤其是在一個新的煙斗內，要特別的輕微和小心，否則你會把煙床上的碳層弄壞。二、抽吮之時要徐緩，所用的力量要平衡持久。這可以使你的煙斗經久而仍將火。三、倒煙灰時，切不可在堅硬的桌面上敲擊，最好是用煙斗清潔刀和針。四、裝煙絲時，不可裝的太滿，最好是裝三分之二和不太牢實。五、吸煙斗時是要沿地方和時間的，不可一味的啣住煙斗，無論何時何地亂抽。

根據最近的報告，女性們對吸煙斗的男士特別好感，在一次三千女子的調查中，百分之六十四點一女子，在選擇對象時，要以會吸煙斗的男子為主。她們的意見是：吸煙斗更表現了丈夫氣；煙斗氣較紙煙和雪茄更好嗅；煙斗可說是好丈夫的象徵。所以，每年在英國購買煙斗的人，百分之六十以上是女性。特別是在聖誕節、復活節、情人節和父親節之時。

美國醫學界對吸煙有助長肺部癌症的警告，對吸煙斗者卻是如此說的：看來吸煙斗不會對身體器官發生什麼惡劣的效果。如果有的話，那恐怕是唇瘤了。不過，如果你沒有吸上煙斗，不吸沒有什麼關係，可忘：當你吸了一段時期，而戒除煙斗時，你千萬記住，你的死亡率遠較不吸煙和仍吸煙的人為大，這是美國四、五分對這一問題的報告所提出的一般調查後的結論。（健民）

生活圈子

錢塘蘇小小

南宮搏著

但是，蘇小小以自己修養認為，騙男人是可恥的。至於再扮一次處女，更加不堪了。她以為，那樣做，會使自己痛苦。再者，還有一個基本問題，她至今仍然愛着阮郁，雖然怨，愛却沒有改變。愛着一個人，又怎能與第二個人在一起做愛呢？

一個妓女，本不應有這樣的思想，可是，她這樣想，極頑固地想着。

未來，是無法預料的，不過，她私心却有一個決定：我不為他而守，我要為我自己而守，為自己信仰而守。

她想：我可以和男人來往，但是，我不再和男人躺在一張床上，我決不會再出賣自己——這是憤慨的決定。

然而，人們不會了解她的，在人們的心目中，她祇是一名妓女，雖然較一般妓女特出，可是，妓女總是妓女啊。

在明秀的西湖邊，在青春絢爛的歲月中，蘇小小的心靈，却似寒灰槁木。她在絕望的愁苦中，可是，她又在希望中，似希望一個浪子回頭。

士林的月會，她連續參加了兩次。除了昔日的朋友之外，她又在月會上認識了一些新的朋友。小小雖然不願擴展交遊，甚至，她連舊的交遊也不欲繼續，不過，現實的環境，又使她無法貫徹。

人是群生的動物，真正的孤獨幾乎是不可能的。

不過，蘇小小也被憐惜着，阮郁，就是在月會上相見而相熟相好的。因此，她小心翼翼地自守，不再踏過去的覆轍，幸而，她現在的身分與過去不同，現在，她不是真正的妓女，不必有嚴密的應酬。

在舊日相識的朋友中，有一位姓謝的名沅生，與她往來比較多。謝沅生可以說是因於愛慕的成分居多。謝沅生到她的閨房來，清談一些時，或者，聽奏一曲琵琶，在若干場合，他們似是平等的朋友。他有禮貌的斯文的，謝沅生還是恬淡的關係，這也是排解了寂寞。有時，謝沅生還會邀二三朋友，到她閨中盤桓一個時辰。

和朋友們在一起之時，她想起自己嫖朋，因此，她漸漸願意在閨中接待客人，但是，她又堅決地拒絕人們的金錢饋贈，那是向人表示，她並非妓女。

有一次，謝沅生於午後到來，那是晴朗的好日子，她提議到湖邊去走走。

在湖濱，偶然，謝沅生接觸到了她的現實問題。他問她阮郁的消息。蘇小小遲疑，但她坦率地說了：

「他去後，祇來過一封信，就沒有消息了。」（一〇四）

長篇演義連載

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第十六回　人事天心興亡歸定數　斧聲燭影恩怨費平章

尤世威受命之後，問道：「李自成派來兩名賊目，帶來許多白銀，怎麼處置？」

王世顯說道：「容易處置的很，白銀是搶自民間，並非李賊私有，既然送來，祇好收下，至於所派來賊目，殺掉頭首在南門示衆，以後就無人敢來了。」

都任說道：「賊須砍殺，不過，兩國相爭，不斬來使，古有明訓，將軍還請三思。」

尤世威道：「大人不要太忠厚待人，官軍與賊安得稱為兩國，不殺一賊，不足絕賊之念。」說過就把兩名賊目叫過來，殺掉一個，把頭交另一人帶回。

李自成得到消息，氣得暴跳如雷，罵道：「榆林賊人既然不肯投降，就不該收下餽賞，我已經吃過四方，榆林賊人竟然要吃五方，此仇不報，誓不為人。」說過就親率全部賊兵趕去榆林。

榆林方面早有準備，尤世威命令守軍，賊兵攻城時，不到射程以內不准放箭，再近則用石塊，及至賊兵爬城時，再用短刀砍賊。佈置既定，賊兵已至，前鋒騎兵，都是鮮衣怒馬，十分威武。

尤世威說道：「賊兵遠來，必須先挫其銳氣，我軍無騎兵迎戰，城上本有數尊大砲，」尤世威下令全部集中南門，安好火藥，準備施放，親自登城指揮。等到賊兵前鋒接近南門時，尤世威手中白旗一揮，群砲齊發，霹靂一聲，把前鋒賊兵擊死數百，一時人仰馬翻，亂成一團。未被砲火擊中的紛紛向後逃。

李自成尚未抵達，得到消息，更為憤怒，連夜趕到榆林，召集軍師牛金星、宋獻策，將軍李巖、劉宗敏、李過等人，商量進攻之策。

李巖說道：「榆林自古為產兵之地，驍勇善戰，天下聞名，目前守城諸將皆百戰之餘，作困獸之鬥，恐城假守，攻取實在不易，我軍正要東征燕京，與明朝爭天下，何必頓兵於此，稍有蹉跌，足損軍威。」

李自成憤憤說道：「榆林守將殺我的人，此仇不報，以後將何以號令天下？」

李過笑道：「一定天下者，無私仇，我並不是勸元帥不攻榆林，祇是說把榆林暫且放下，一旦京師攻下，榆林可傳檄而定。」

牛金星說道：「話不是這麼說，榆林諸將以前均獨當一方面，此次挺身守城，其志不在小，如若不攻拔榆林，留此堅壘，一旦我軍渡河東向，他們可能會出兵進攻西安的。」

宋獻策也說道：「一日縱敵，百世之患，古有明訓，大兵既然到了榆林城下，那有自行撤退之理，今日必須攻下榆林，才好旋師。」

李自成見兩個軍師意見一致，也就不理會李巖，下令四面包圍，分路向榆林進攻。李自成親自率領軍師住在榆林南門外十里坡，指揮攻南門，以劉宗敏、李巖、李過，分攻東、西、北三門，限期三日攻下，否則斬攻城將領，劉宗敏等人皆親冒矢石，指揮賊兵登城。（四八六）

逃情

合子女士著

「你可不能告訴別人的啊，尤其不要讓媽咪知道，」文維迪低着頭避開他的視線，像一個向老師請罪的孩子。

「不，我不會的，你放心好了，」唐里均拍了拍他的肩膊。

「你——可以借一點錢給我嗎？」文維迪低頭避開他的視線，連頸子也紅了起來。

「要借多少錢？」他驚異地問。

「大概是五十塊，」文維迪摸着頭皮說：「下個月就可以還給你了。」

唐里均凝視着他。

「維迪，不是我好管閒事，我願意知道你的錢是怎麼花去的。」

「我也不知道為什麼，」文維迪笑了笑：「也許是由於這個月在外面玩較多一點吧！」

「我借給你是沒關係的，祇是不希望你因此花更多的錢。」唐里均道。

「不會的，我小心一點就是了。」文維迪笑道：「你跟露瑪安德近有來往嗎？」

文維迪吃驚地瞥了他一眼。

「祇是普通朋友，」他說。

唐里均對他的回答很不大滿意，但也從他閃爍不定的目光看出他的心虛。

「你要小心一點，她是不好惹的，她——」

「要是你不借錢給我就算了，」文維迪有點不耐煩地站起身來。

「我是一定借給你的，」唐里均連忙說：「我不是說你就是我的弟弟一樣嗎，不過你得答應我不要亂花錢，交女朋友要小心。」

「好了，」文維迪笑着用力拍了他的肩膊一下：「不要像一個老先生那麼嚕嚕囌囌的，你現在才二十多歲呢！」

半靜寂地帶

丹尼

香港最近兩間時裝公司連續在深夜突然起火焚燒，此為近期內時裝公司開火的第六宗。是否因為時裝太過「惹火」之故呢？

×　×　×

小學入學年齡，向為六歲，去年改為七歲，今年又改為六歲。於是，官校今年對於入學年齡，由六歲半至未滿八歲均可。橫直横直的是學位，何妨兼收並蓄呢！

×　×　×

九龍一巴士搭客，因與職工發生衝突，遭幾個穿制服大漢被打，孔鉗等硬物重傷。「貼錢買難受」的情形，是越來越嚴重嗎？

×　×　×

美參院商委會通過，香煙包上，應印上「吸香煙有碍健康」字樣。否則不准在美境發售。祗不過是給不吸煙的人拿起煙包欣賞一番而已。

命運交響曲

方之珍

王士敬覺得這「一家觀念」很受用，對母親說道：「媽，八字排過了吧？」

「八字倒是合得上，不過我還是有點不大放心，還想找個人排一排。」

「媽，排過了為什麼還要排呢？」

「你知道她的命生得很硬，而我也祇有一個兒子，怎好不仔細一點。」

「柴阿舅排八字不是很準的嗎？」

「他八字雖然排得好，到底不是吃這行飯的呀！」

「媽，既然排過就算了，還要排它做什麼！」

「不，這件事不好不仔細。」

王太太本來想再找個瞎子算一算的，可是湊巧那幾天家裏事多，不克分身，等到有空時，春英就上門來了。

「王家阿嫂，八字去排過了吧？」她說。

「排是排過了，可是不算仔細，」王太太說。

「是誰排的？」

「是我們堂哥排的。」

她也知道王太太的堂哥能排八字，她過去所介紹的上百對男女中，有好幾對都是他排的，而且看來都很好，於是她說：「我知道他排八字不錯，想來替外甥排八字不會不仔細的。」

王太太因為自己答應過在三天之內聽回音的，現在她既然如期上門來，也就不便推托，好在現在兩家還在談條件，她還有機會再找算命瞎子的。

王士敬早就急不及待，把排過的八字交給春英婆婆，說道：「你們心你再去探聽一下女方還有甚麼話，我想如果談得妥，今年冬天我們就定個日子結婚。」

春英婆婆望着王士敬笑了笑，說道：「你們到底都是學生，甚麼話都說得出口的，真老實。」

「怕什麼，城裏人結婚都不瞞父母的事，自己去找對象，自己定日子。」

「是啊，我聽說將來鄉下男女也要學樣，到時我們這些媒人就可以掛起來了。」

她還要趕到柳家去傳話，因為打趣的話說完，春英就站起身來告辭。

她來到柳家，柳太太正在那裏發愁，害怕自己女兒命硬，配不了王士敬。因為何半仙曾經說過，她不到三十五歲是很難成家的。可是她看見春英笑瞇瞇進來時，心事也就放下了一半。

「先生娘，恭喜你，你家姑娘的八字和王士敬孩子正好相合，」春英還沒坐下，就報導起喜訊來。

「他們去排過了嗎？」

「排過了。」

「那幾句話交代了，」不過我還沒把話說完，

柳太太很滿意，因為她實在很喜歡這頭婚事的，兩家相隔又近，而王士敬又是那麼逗人喜愛。（三八〇）

中環光猛獨立寫字樓招租　德輔道中八四至八六號永記大廈五〇一室陸奎生中醫師二至六時洽　三十方呎裝修可即入伙

陸奎生中醫師　健康報導　每逢星期六刊登　第二百七十二期

診症時間　上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）　下午香港：三至六時中環德輔道中八四至八六號永記大廈十六樓　夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）

風濕筋骨痛　劇烈關節炎　肌肉神經痛

風濕骨痛根治法

陳年久患殘廢得救痼疾從此脫體

風濕骨痛，惟有祛風利濕，能達到根治之目的，以其能收治本清源之效。

主治：骨節酸痛腫痛、筋骨腰背作痛、坐骨神經痛、關節炎、痛風、神經痛、手腳顫抖、手足酸軟、肩擬屈伸不利。陳年久患，從此脫離。

嚴重　體虛　衰弱　現象

頭暈　心跳　中氣虛弱

補虛治本第一　渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　頭眩刺痛

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明　哮喘咳嗽氣管炎根治報告

胃痛治驗錄

沙田大圍白田村三號李德恩女士　胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

胃潰瘍速愈法

大便發黑三天轉黃埋口根治

陸奎生名著　治胃病專書　胃病速愈法　每冊五元　胃痛根治法　每冊二元　診症時間皆發售

胃痛根治法

胃痛消化不良　須提防胃下垂

十二指腸潰瘍

分類廣告

女醫　余玉芬　婦科

到診二元

王秀珍醫師　婦科

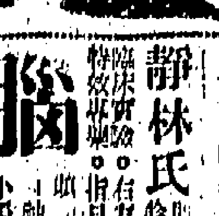
老醫　陳劍秋　治根正真　皮膚　癬

尿病　小便刺痛　白濁

青蛙驗孕　附設醫學化驗

黃瑞冰婦科

康寧整容所



陸鼻　眼面容

胎尿病丹

朱智卿　婦科

腦暈　虛弱

靜林氏

耳鳴　耳聾丸

譚素蘭　婦科

洪耳鼻喉專科　冠洲

彭利

皮膚紅露　癬

葉瑜

狐臭　疤痕　曲綫

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，鑑察假格報導。三十分，重播從週報章文摘。四十五分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，越劇春秋。四十八分，舵油長歌。十時十五分，重播兒童節目。三十分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「刀劍雙園」。十二時，今晨午游北渡假格報導，重播漁民一週。三十分，漁民天氣預告，粵語流行曲。四十分，截取預測。一時，潮州曲。十五分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，錄音轉播倫敦新聞，特別報告，音樂。十五分，國語新聞，特別報告。三十分，黃梅調。三時，國語週末點唱節目。四時，古腔粵曲。五時，長篇京曲。五十八分，天氣報告。四時，古腔粵曲。五時，長篇京曲。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。十五分，時代曲。四十五分，轉播倫敦新聞。七時，天氣報告，特別報告，時代曲。十分，「大圍對悠悠」比賽情形。四十五分，錄音轉播倫敦新聞，比賽情形。十時，長篇粵曲。十一時三十分，時代曲。十一時四十五分，漁民天氣預告。四十五分，錄音轉播倫敦新聞，粵語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

十一時，天氣報告，明日節目預告，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第一台

第一台波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，漁農音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告，時代曲。四十五分，天氣預測，粵語流行曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，潮汐漲退報告，今日賽馬貼士。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，時代曲。十時，天氣報告，粵曲。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣情況，時代曲點唱。三十分，今日賽馬最後貼士，時代曲點唱。十二時，祝婚祝壽點唱。十五分，小說「工心計」。十二時三十分，奇情小說「一買賣婚姻」。一時，時代曲。十五分，倫理小說「一播港台新聞報導，天氣報告，潮汐漲退報告，報導各地天氣情況。三十分，電影故事「拉車少爺」。二時，倫理小說「手車伕之戀」。三十分，電影故事「一劍震武林」。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞曲。五時，一曲寄心聲。三十分，天氣報告，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報導各地天氣情況。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，粵曲。七時，西曲點唱。五分，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，鷹燈小說「夜明珠」。三十分，粵曲。九時，港九時事。十五分，天氣報告，體育雜談。三十分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「闖頭之歌」。十一時，天氣報告，國語第四十四輯。三十分，轉播港台新聞簡報，時代曲。五十九分，明日節目預告，十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，流行曲，廣東音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，新聞報導。十五分，天氣預測。十五分，天氣報告，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告。四十五分，粵曲。九時，今日節目報告。三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十五分，搖影漫談。十二時，天氣報告。十時，音樂。三十分，佛教歌曲，時代曲。十五分，家常常識。十五分，時代曲。四十五分，電影故事「情長更長」。十二時，新聞報導，天氣報告。十五分，見童歌曲。三十分，電影故事「拉車少爺」。一時，歌劇「狂打」。三十分，小說「失寶記」。三時，人間世「說「劇」。二時，電影故事「狂打」，報告各場賽馬消息。三十分，時代曲點唱。三時，婦人報告，馬消息。二十分，社會服務，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，社會服務，一劍震武林」。三十分，倫理小說「不變的心」。五時，童聲處處。十五分，兒童歌曲。三十分，武俠故事「雪山飛狐」。六時，時代曲。三十分，練馬報導，短篇趣劇「風水太太」。七時，奇情武俠小說「十劍神仙」。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，三十分，轉播粵劇「南國佳人朝漢帝」。十五分，新聞報導，天氣預測，體育消息。十一時，新聞報導，轉播粵劇。十二時，賽狗預測消息。一時，音樂。及流行曲，報告各場賽狗消息。三十分，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲，並行曲，早晨的音樂。八時三十分，京劇。八時，藝術歌曲。十五分，天氣預測。三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日節目報告。三十分，潮州歌曲。十時，廈語流行曲。三十分，街市行情。三十分，客家演劇。十一時，十五分，口琴。三十分，電影歌曲選。三分，新聞報導，天氣報告。五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，冠劇。三十分，潮語武俠故事「天俾常」。三時，各地雜曲。三十分，現代潮曲。五時三十分，時曲，介紹。四時，中文電視節目報告。四十五分，時代曲。服務。六時，越劇。三十分，社會代曲。六時，越劇。三十分，時代曲。七時，天氣報告，晚間節目報告。八時，新聞報導，武俠故事「奪命血盟單」，報告各場賽狗消息。三十分，上海滑稽故事。九時，銀色新聞。十五分，時代曲。三十分，錄音京劇。十時三十分，麗的呼聲夜總會。十一時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，潮州戲劇。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，預告節目。二分，兒童樂園。十五分，健美體操。三十分，青年聯誼會。七時，世界新聞。十五分，古玩欣賞。四十五分，攝影講座。八時五分，家庭烹飪。三十分，體育世界。九時，香港點滴。十五分，香港之夜。四十五分，粵語長片「龍虎震江南」上集。十一時三十五分，最後新聞及天氣報告。四十分，閉幕曲。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，潮汐漲退報告，今日賽馬貼士。十五分，西樂。三十分，歐西音樂。二十分，天氣報告，天氣預測，西樂。九時，四十五分，時代曲。三十分，天氣報告，西樂。九時，天氣報告，今日賽馬最後貼士。十二時，粵劇。三十分，時代曲點唱節目。一時，十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告，報導各地天氣情況。三十分，時代曲。二時，潮汐漲退報告。三十分，報導各地天氣情況。三時，粵曲點唱。歐西音樂。三十分，時代曲。四時，天氣報告，電影插曲。三十分，歐西流行曲。五時三十分，粵語流行曲。十五分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，粵曲。六時，報導各地天氣情況。跳舞粵曲。三十分，時代曲。十五分，港行有狀元。七時，跳舞曲，天氣報告，粵曲。八時，跳舞。九風光。三十分，湯汝化小說「一枝花」。八時，彩色天堂。九時，天氣報告。十時，跳舞音樂。四十五分，時代曲。四十五分，時代曲。

綠村電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，節目預告，小曲。十五分，時代曲。九時，時代曲。三十分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲。十一時，作品精選。古裝。三十分，時代曲。十二時，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，介紹。四十五分，空中影評。一時，代曲，天氣報告。三十分，週末之聲。二時，劇。四時，電影歌曲。三十分，粵曲。五時，童話故事。四十五分，粵曲。三十分，三十分，兒時，粵曲點唱。天氣報告。六時，粵曲。三十分，時代曲。三十分，賽狗場巡禮。四十五分，粵曲點唱。七時三十分，賽狗報告。九時，賽狗報告。四十五分，時代曲。五十分，賽狗報告，西曲。十時十五分，大夫日記，西曲。五十分，賽狗報告，西曲。三十分，明日節目預告，賽狗報告，賽狗報告，時代曲。十一時十分，賽狗報告。時代曲。三十分，賽狗報告，粵語流行曲。四十五分，賽狗報告，專語流行曲。十二時二十分，賽狗報告。一時十五分，賽狗報告，完。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區雲咸利源東街十二號二樓 電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下(即東樂戲院側近太子道口)電話：八〇九六五八
(四)油麻地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六
(五)九龍城周生生金行九龍城分行(太子道四三二號) 電話：八二〇〇八〇
(六)深水埗周生生金行青山道分行(青山道一四六號) 電話：八六七五六四
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道二二一號) 電話：六六六七二五
(八)荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道) 電話：八八八——荃灣二五二八
(九)元朗康莊市場露宿街六號仁愛診所 電話：三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶本報收據到本報廣告部領取，或到灣仔芬域街十二號二樓本報中區通訊處領取。

冊	仔
	263
	265
	267
	269
	270
	272
	273
	274
	275

現貨八五折 祗餘數層 欲購從速
(1) 翠雲大樓 元洲街157至163號
(2) 嘉泰大樓 油麻地廟街174至184號
(3) 二期翠園 旺角廣東街二至十八號 尚餘旺舖

華源 章記 百嘉新邨平價樓 免付首期歸件便 電話：237191 220952

章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二二〇九五二

租售 四面單邊 石硤尾街25號福華19至25號 大單邊大廈有入伙 紙即買即住 地方交通方便 迎合觀用比較 可分期付款 仍有特別折扣 請到德輔道中廿五號 三樓電話二二〇九五二 章記洽

旺鋪租售 沙田咀飼土伺路11號 金閣大廈 洽處：昌興置業有限公司 大德輔道中十三號 電話：二三九六六四一四八三

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

恒興建築公司新樓出售

旺鋪租售 萬宜大廈 電話：二二三〇六八

高息旺舖

廠地出售 荃灣

洋樓出售

石屋平賣

住宅廉售

高息鋪售

新樓廉售

現有樓宇租售

租售均可

利寶大廈

招租

波斯富街（香港）

跑馬地

旺鋪招租

平租免頂

廳房平租

北角全層

遊客旺舖

平安大樓 電話大房

華麗樓宇

三樓招租

花園樓租（九龍）

電話梗房

新舖平租

尖沙咀舖

向南新樓

吉樓康租

工廠租讓

全層招租

廠房招租

旺鋪招租

二樓招租

順和工廠

寫字樓

旺鋪招租

元朗石屋

全層廉租

新樓招租

工廠大平

洋樓出租

吉舖康租

出讓

私家車讓

士多舖讓

輸英額讓

學校康讓

學校出讓

農場招頂

旺鋪康讓

紅牌 五座位 營業車 出讓或 租有意 請每日 上午十時至下午二時 電8491 62蘇洽 過時不候 捐免

戲院附士多

飯店康讓

電單車讓

商業

好人牌 Solingen TEL:662857

雄記搬運屋 專為府上喬遷服務 當安廉價 請電：八九八〇三七

立勝搬屋公司 日夜港：221264 九：848810 取價最平．工作妥善．大小欽迎

昌記裝修

萬能角鋼

萬能角鋼

萬能角鋼

修理收音機

瑞香園 代客貯貨

市民秘書

到府修理

百葉窗廉

代客折花枝

冷氣機 西德最新出品 齡牌空氣調節冷氣機 有吸受污濁 抽氣設備深合衛生 坐櫃式免安裝 廳房合用省電費 日夜連開月約六元 每架300元優待先定250元電4450833新興 及863477源

刨猫

狗猫刨

Comfort 綿海膠塑 床墊．椅墊．枕頭

冷氣機

尋訪

尋父兄弟

尋關金水

譚根炳

招生

各國留學升學 一切留學手續．經辦入學代辦 聯邦公司 尖沙咀美麗都大廈三樓

寄宿學校

嬰護院

私家托兒

英文女會話

教製畫相

白玉器染色

航海三副

留學英文進修 主辦協辦存準 招學擴生額充

日語補習班

待聘

補習

會計兼職

徵求

收養孤兒

合作社招辦

聘請司機

請安助護

荃灣招請

請推銷員

請打什送貨

請見習生

急請店伴

聘請教師

聘請梳髮

遺失

遺失聲明

失證聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

啟事

聲明啟事

催請收租

日明先生：

買樓聲明

買屋聲明

領福慰金

醫藥

黃標專科腰病丹

杜蟲靈菊

岑國良

耳鼻喉尿病

男性寶

血癬丸

許鎮波

重振雄風 主診：黃英奇根治尿病遺洩腰氣偏墜

尿病 外皮

許彬改精

痔瘺 黃華湛

胡立峰

梁為人 婦科

李冰妍 婦科

謝仲生 尿病

譚右生

邪風雜症

羊吊病 說明書

專醫尿病

彭錦棠

頭暈心跳

久咳哮喘

史達生

收買萬員痔血

黃綺華 婦科

婦科九

劉達材 氣

手腳痺軟

喉

尚有分類廣告刊在第十一頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報

刊戶： 啟 一九 年 月 日

住址： 電話：

請注意：如寄郵票，請將「郵票」二字劃去，寄支票，則將「支票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」一天二元三天六元每單位不得超過四段